

# The Court Lady

Story & Art: Puppy Joa

Chapter  
ONE

RP delice

TL rbmm

PR juliebee

LRD mariekhalmari

TS villainess

QE maryxiah

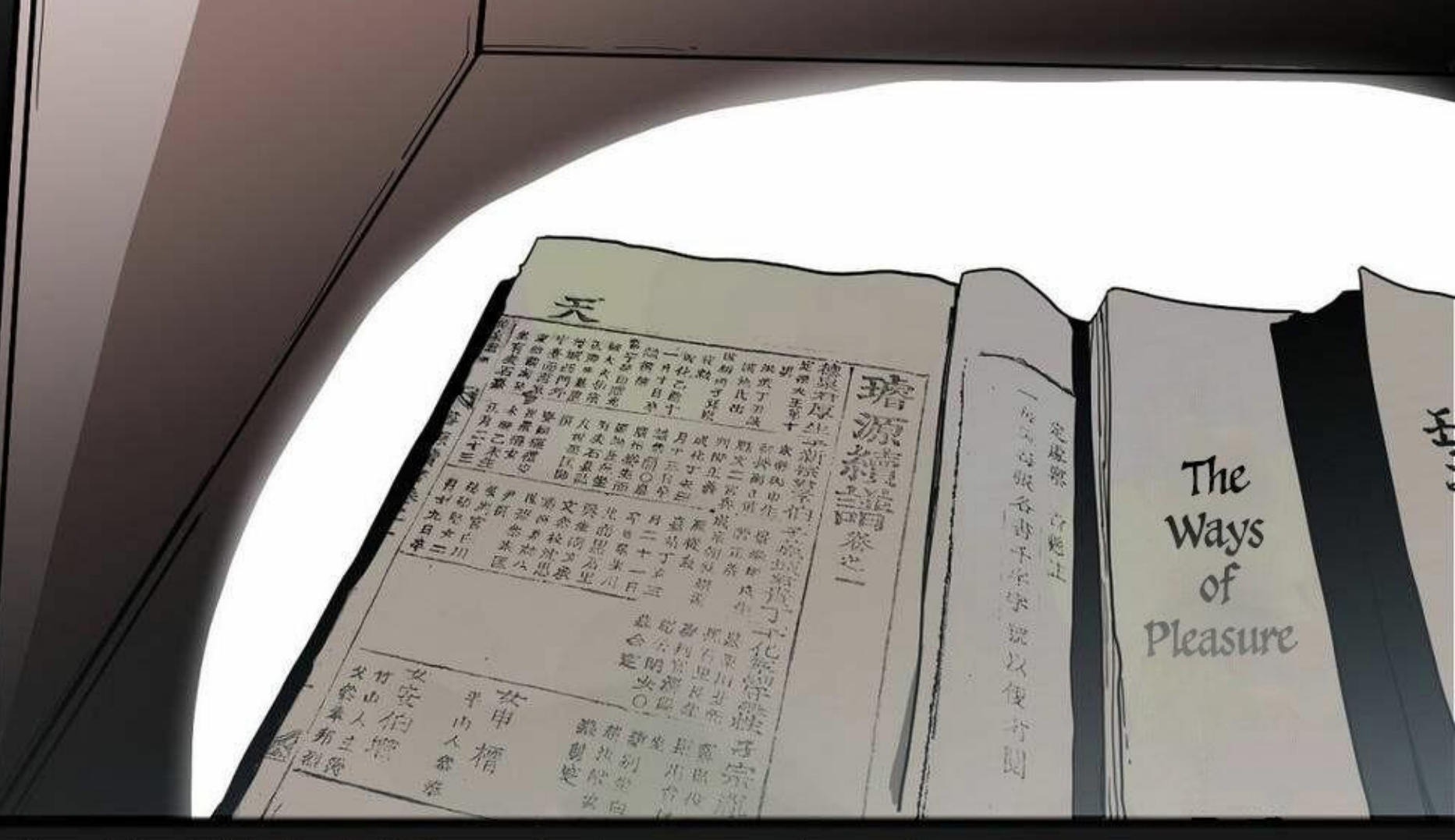
Do NOT repost on any social media  
Join us at [batotoscans.com/discord](https://batotoscans.com/discord)  
Support the author by purchasing their works!

BROUGHT TO YOU BY **BATOTO SCANS**






## INTRODUCTION



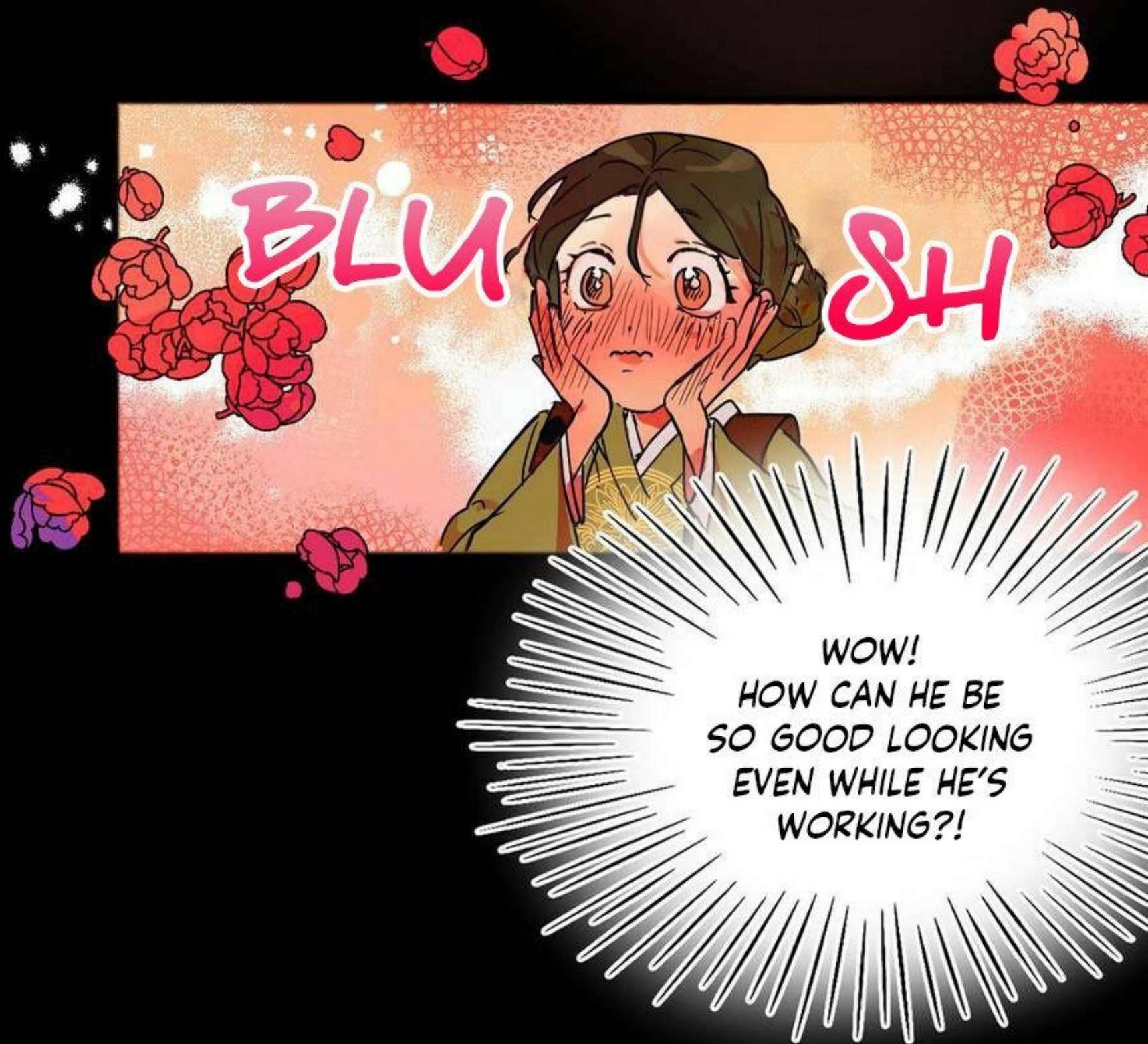
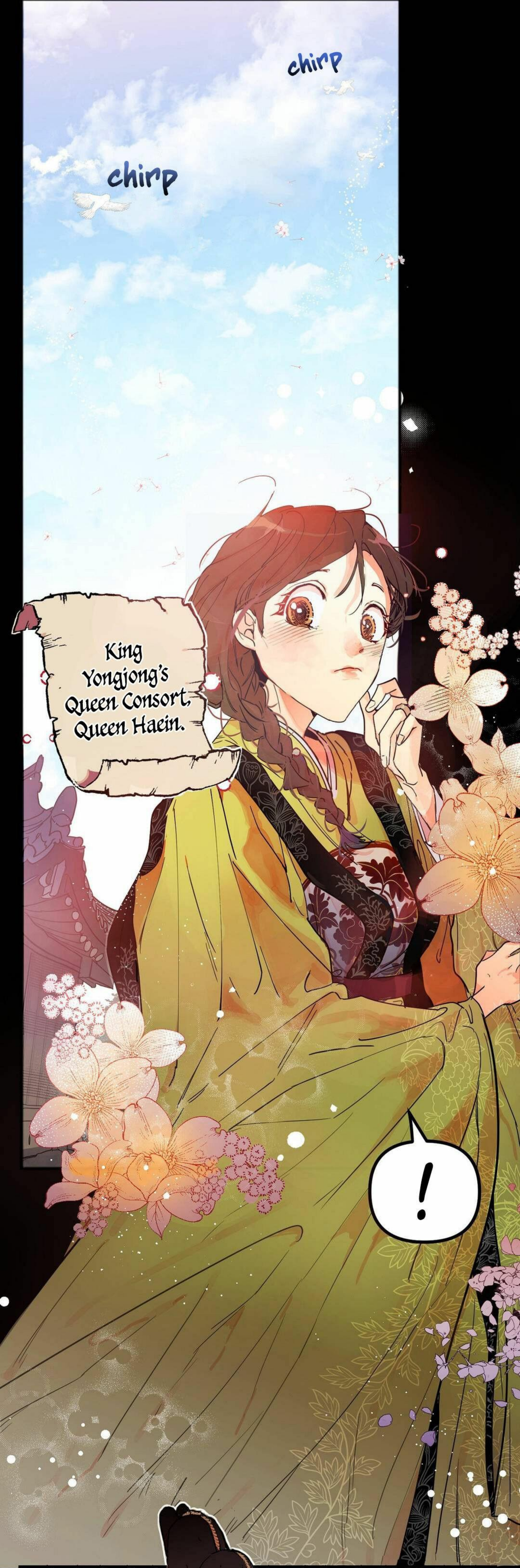
The  
Ways  
of  
Pleasure

TL/n: Literal translation is "The Book of Pleasure for Joseon men and women".

"King Yongjong was known to have lived an unbelievably good marital life, something that was difficult to achieve in Joseon history."









Your Majesty...!



LET'S GET GOING.

fwip



YES, YOUR MAJESTY.



STEP

STEP

STEP

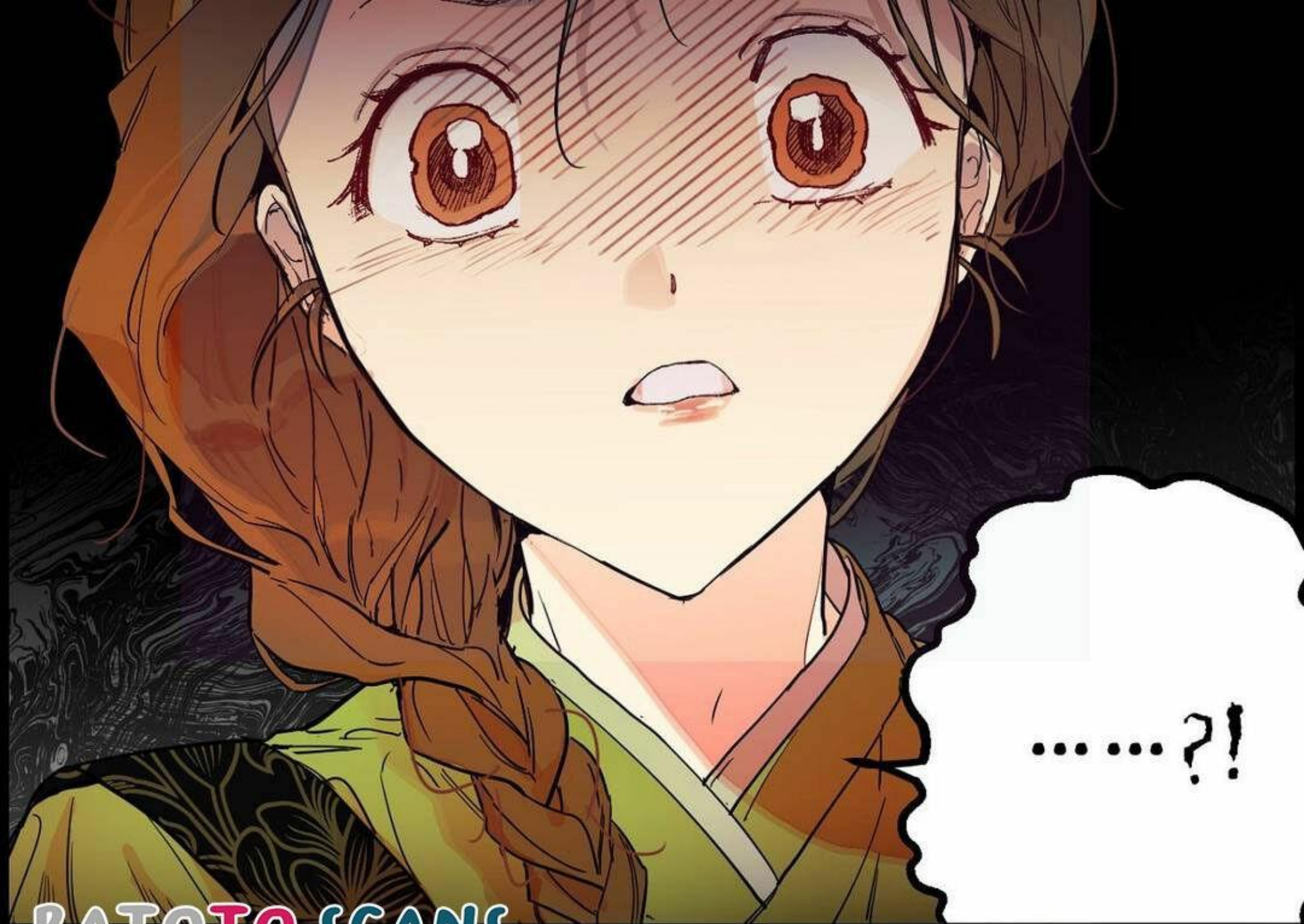
THUD

THUD

THUD







BATOTO SCANS

“However, in the year of Eulmi,  
nearing the Chuseok Festival,  
King Yongjong’s personality  
became capricious.”

TL/n: Chuseok, also known as Korean Thanksgiving Day,  
is one of the most important and festive holidays of the year.

“As the relationship between King Yongjong  
and his wife became distant, Queen Haein  
and her attendants gathered secretly  
to discuss strategies...”

– Excerpt from Ahn Changsik's Joseon Dynasty History –





# The Court Lady

Story & Art: Puppy Joa

## Chapter 1

Naemyeongbu

QC/n: Women of the internal court.





SNIFF

HAS HE FINALLY  
GOTTEN SICK OF  
ME...?

Sob

PLEASE DO NOT  
THINK LIKE THAT,  
YOUR HIGHNESS.

I GUESS  
HE DIDN'T HEAR  
ME SINCE HE WAS  
BUSY WITH STATE  
AFFAIRS.

FIDGET

BUT...



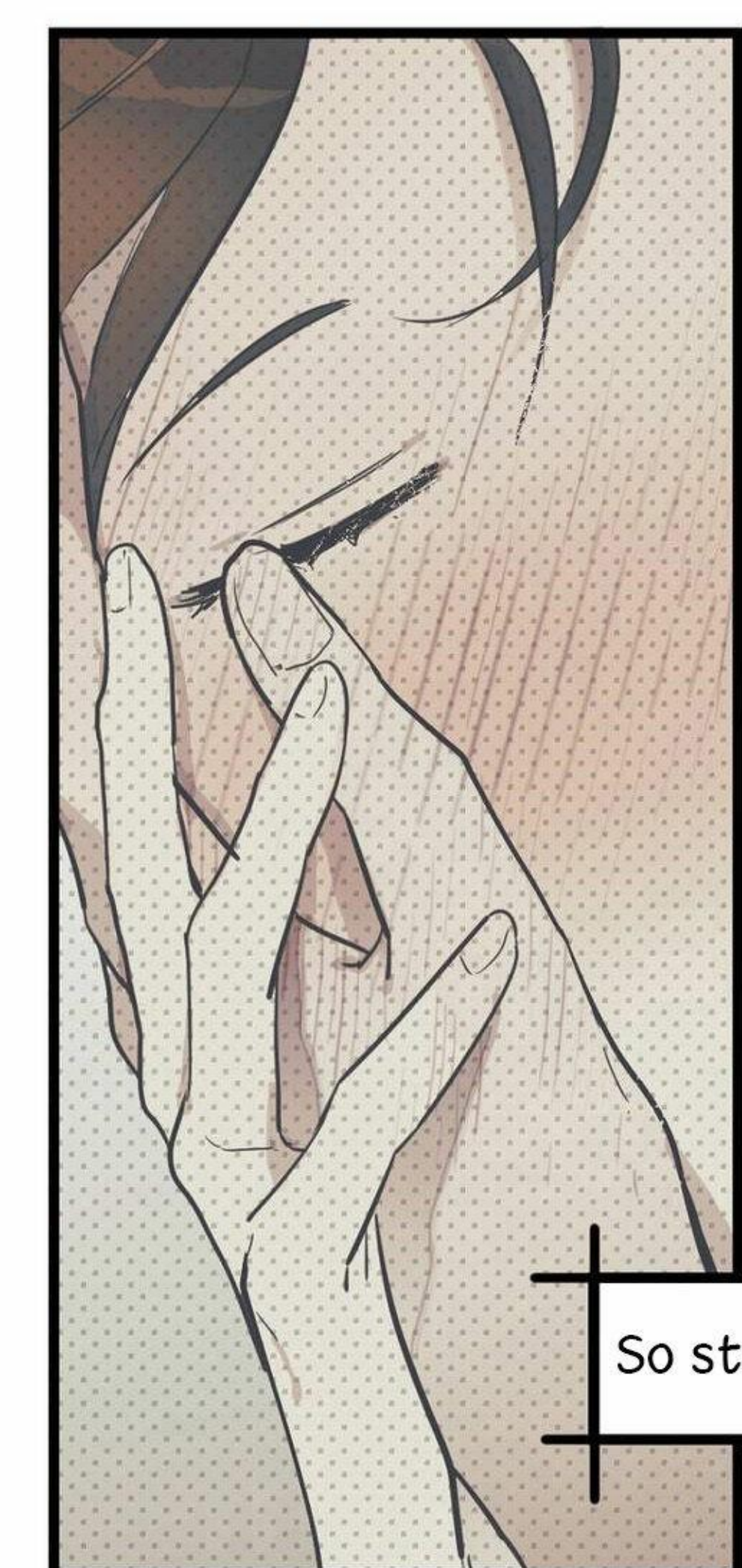
His Majesty  
treated me  
the same way  
the last time  
I greeted him  
too.



So strange...

I HOPE  
YOU HAVE BEEN  
WELL.

**FLINCH**



**PULL  
BACK**

?!

He was acting  
really strange.



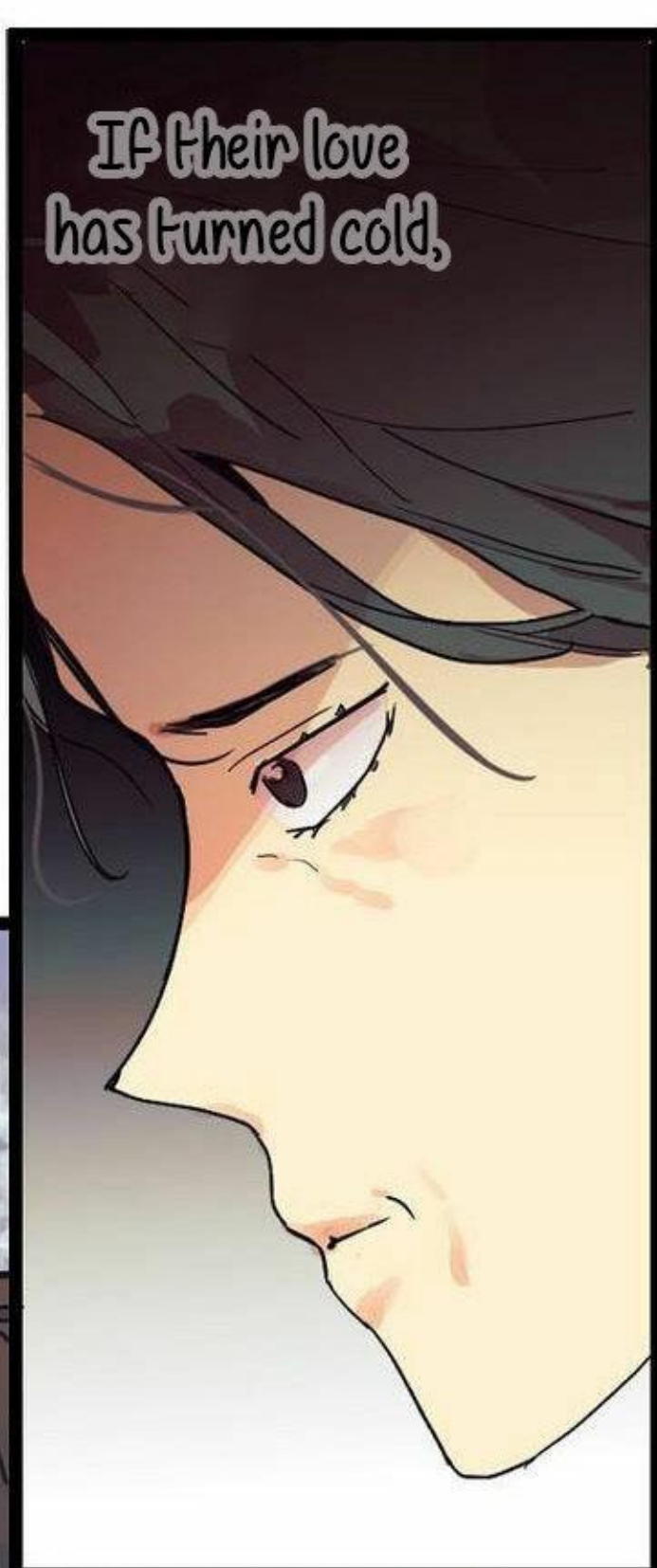
I WAS  
RIGHT,  
OUR LOVE  
HAS TURNED  
COLD...!

IT'S NOT  
LIKE THAT, YOUR  
HIGHNESS.

SHAKE SHAKE SHAKE



If their love  
has turned cold,



1

2

3

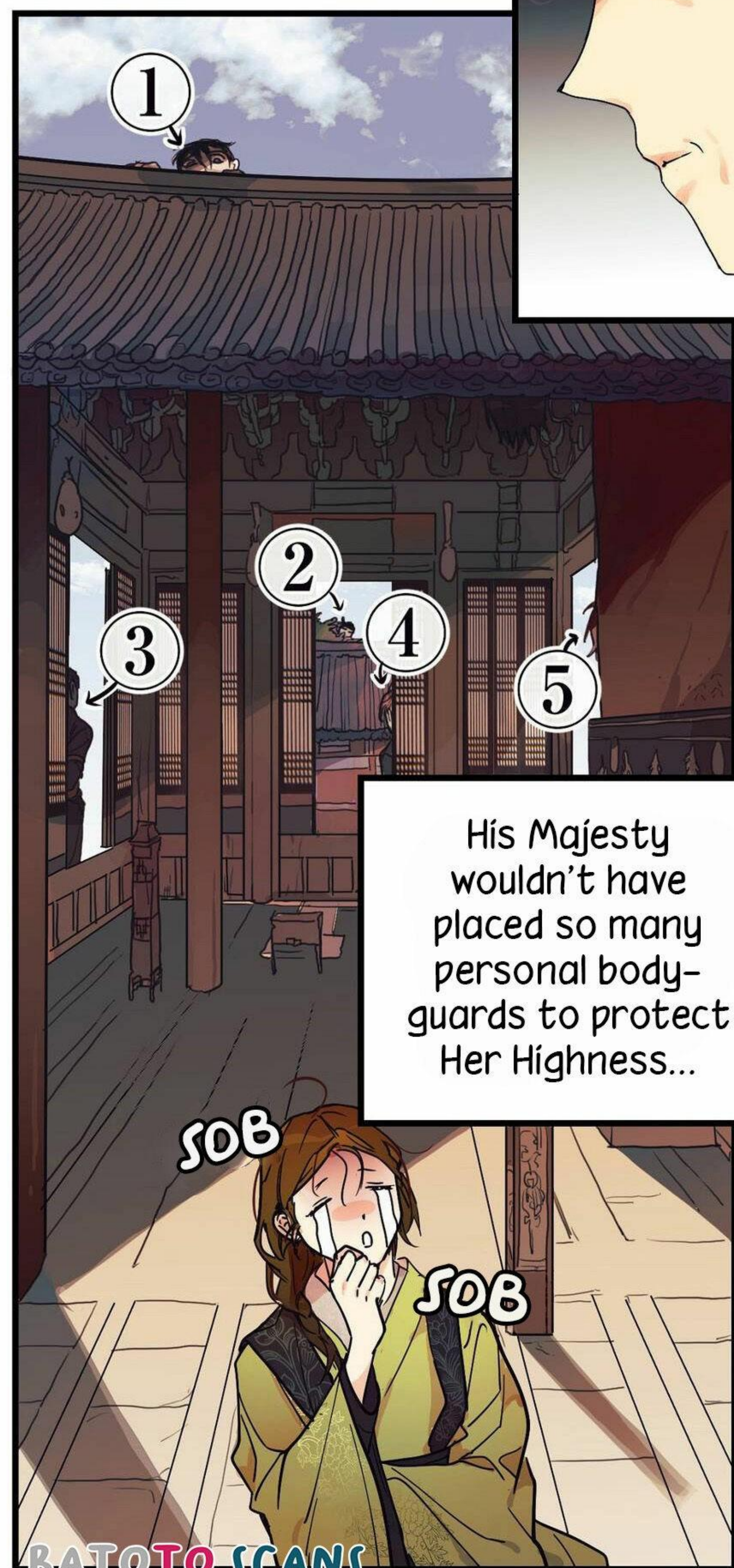
4

5

His Majesty  
wouldn't have  
placed so many  
personal body-  
guards to protect  
Her Highness...

SOB

SOB



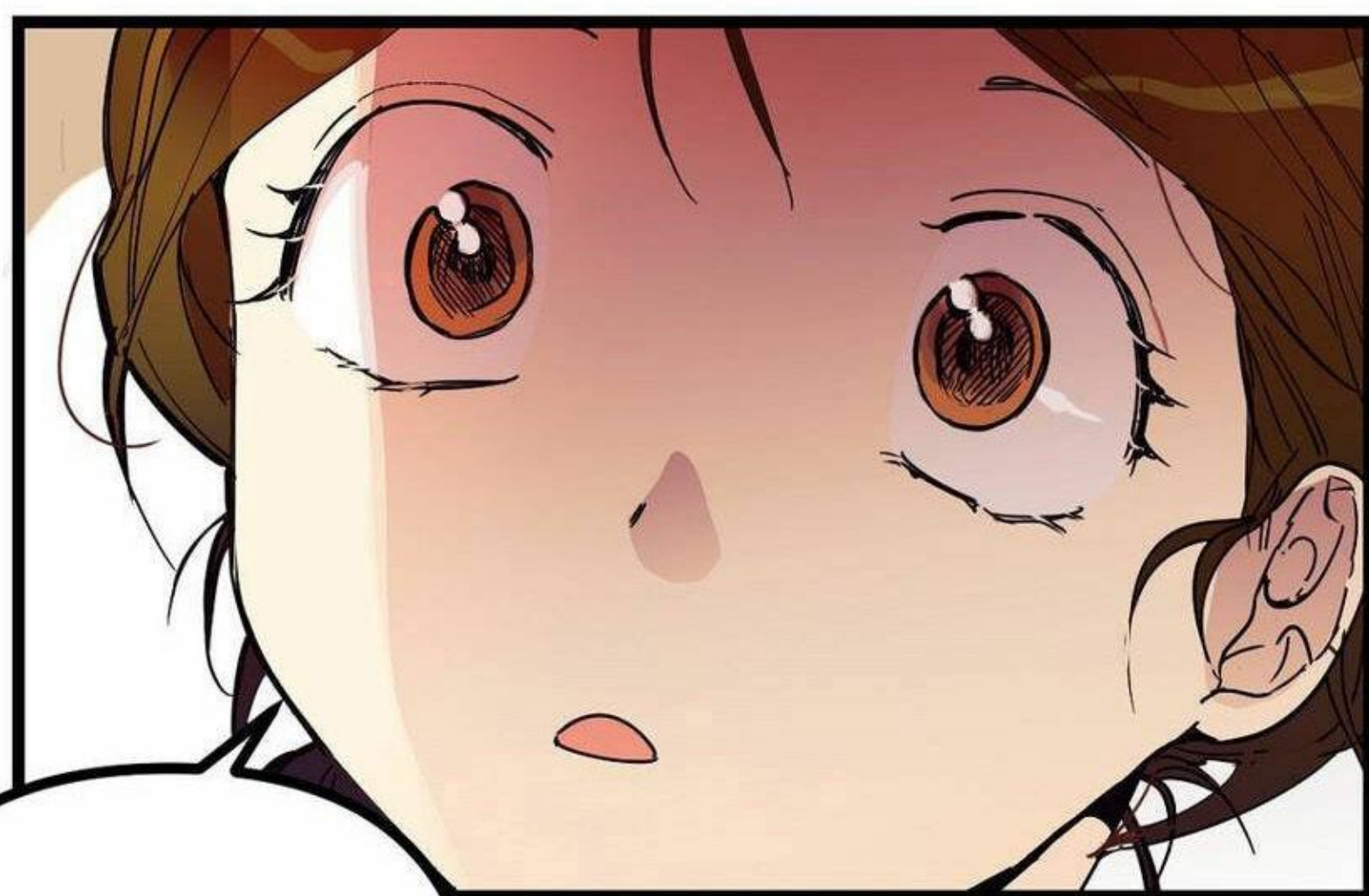




FOR A COUPLE WHO HAVE BEEN SLEEPING TOGETHER EVERY DAY FOR THE PAST 5 YEARS, IT IS UNUSUAL TO SUDDENLY JUST SLEEP SEPARATELY FOR MORE THAN 10 DAYS.

A close-up of a couple's hands holding each other. The background is a dark night sky filled with stars and a traditional Chinese building with a tiled roof. The couple is wearing red and blue robes.



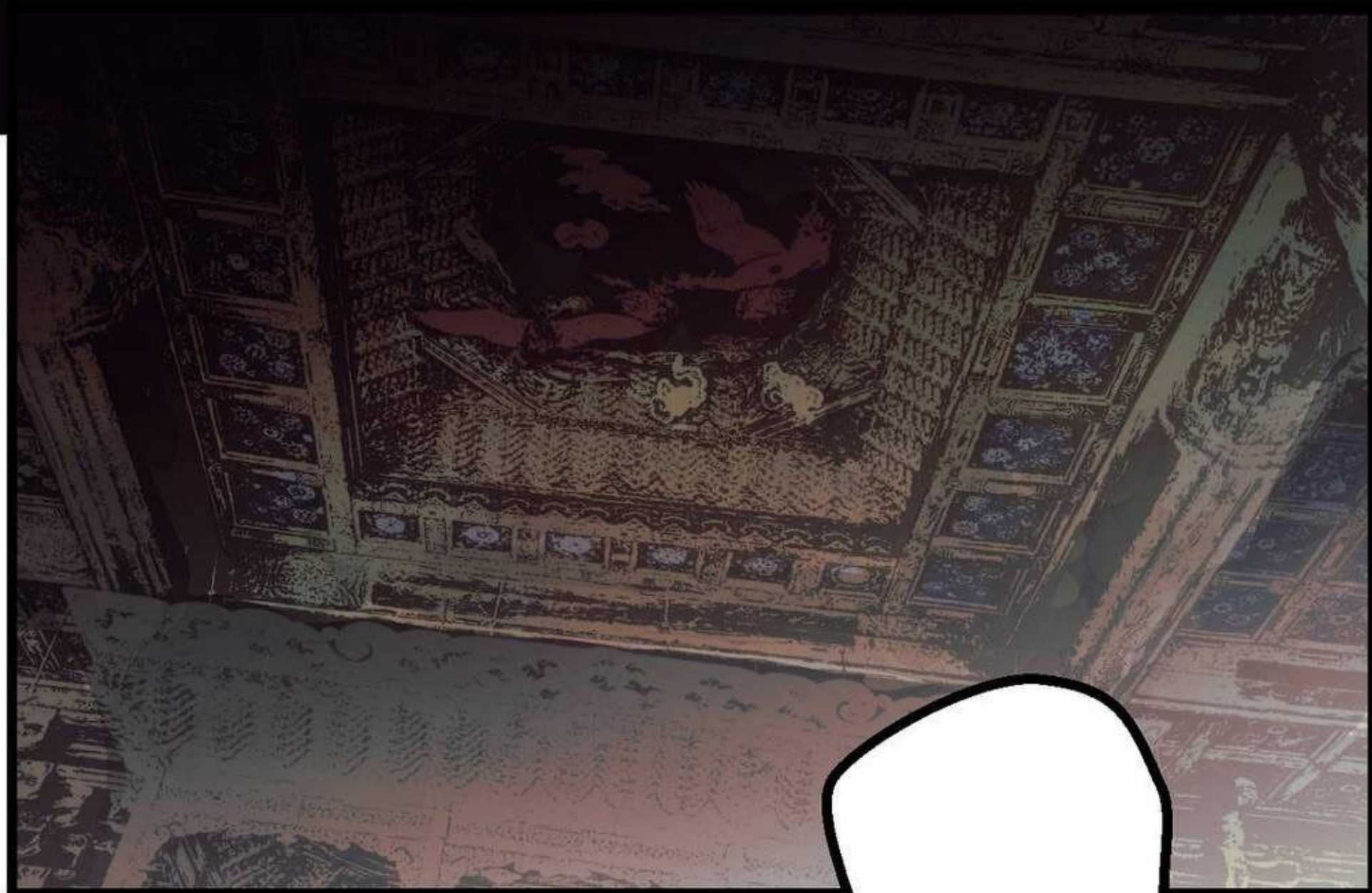








**B  
A  
N  
G**



UM...?



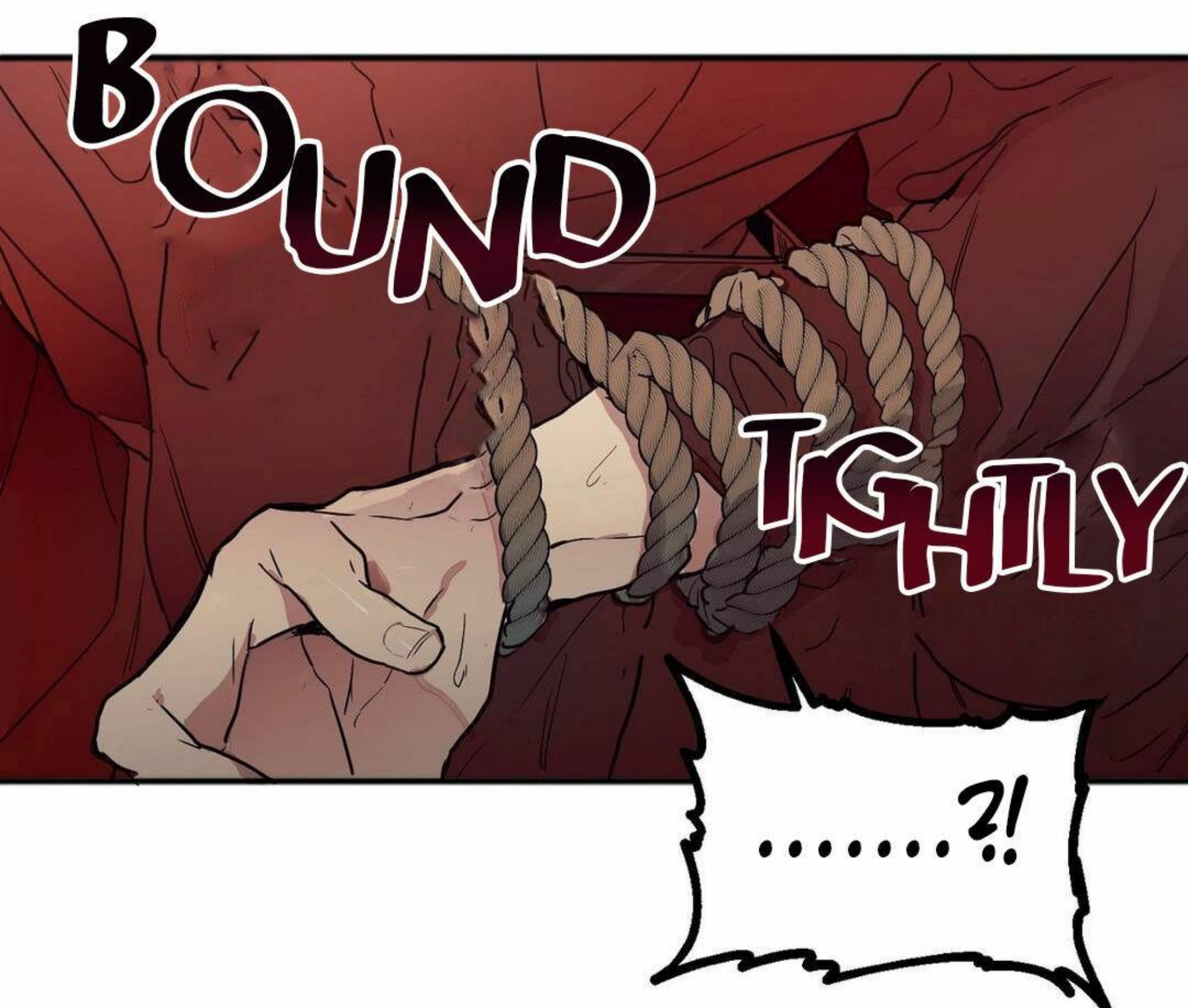
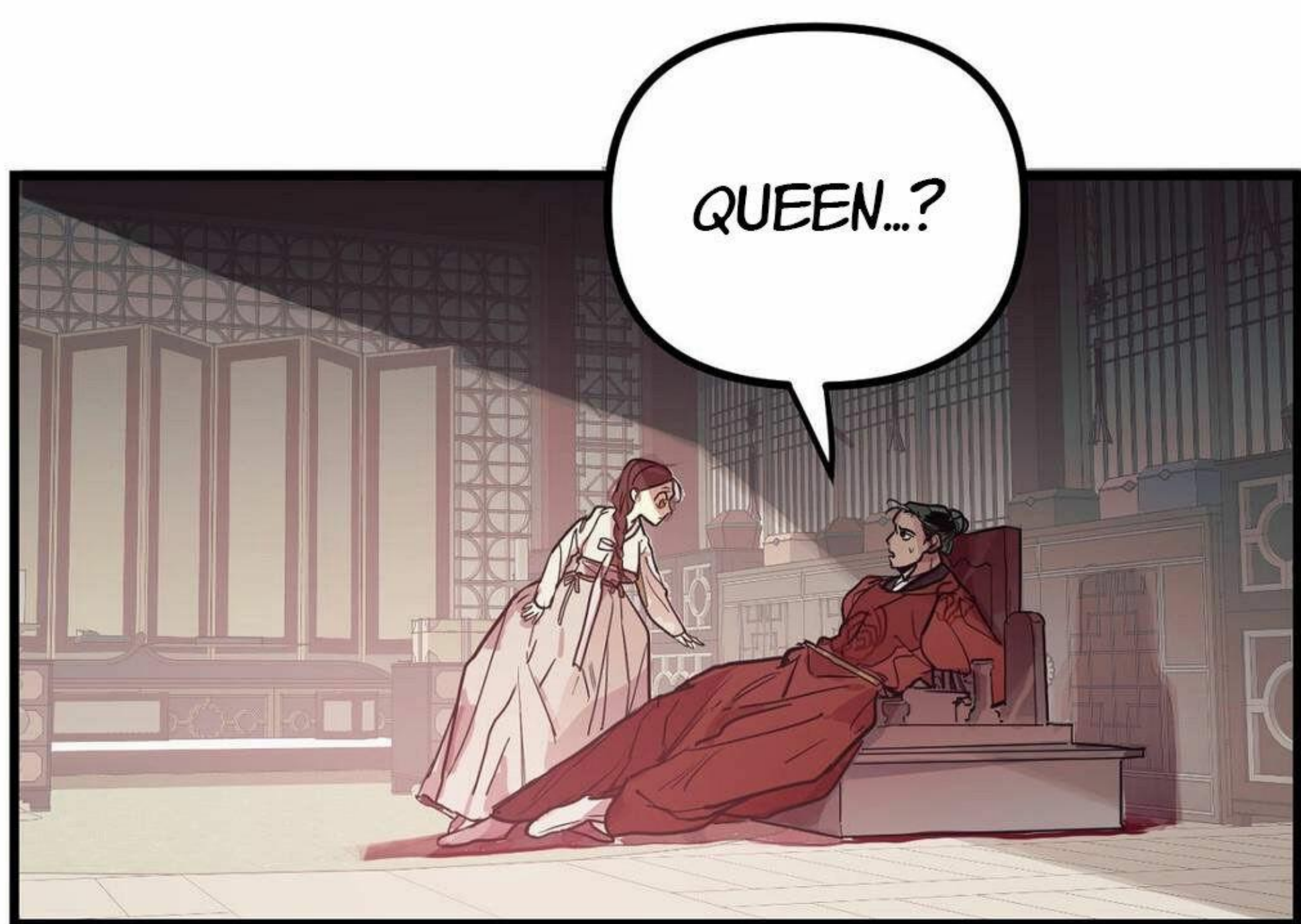
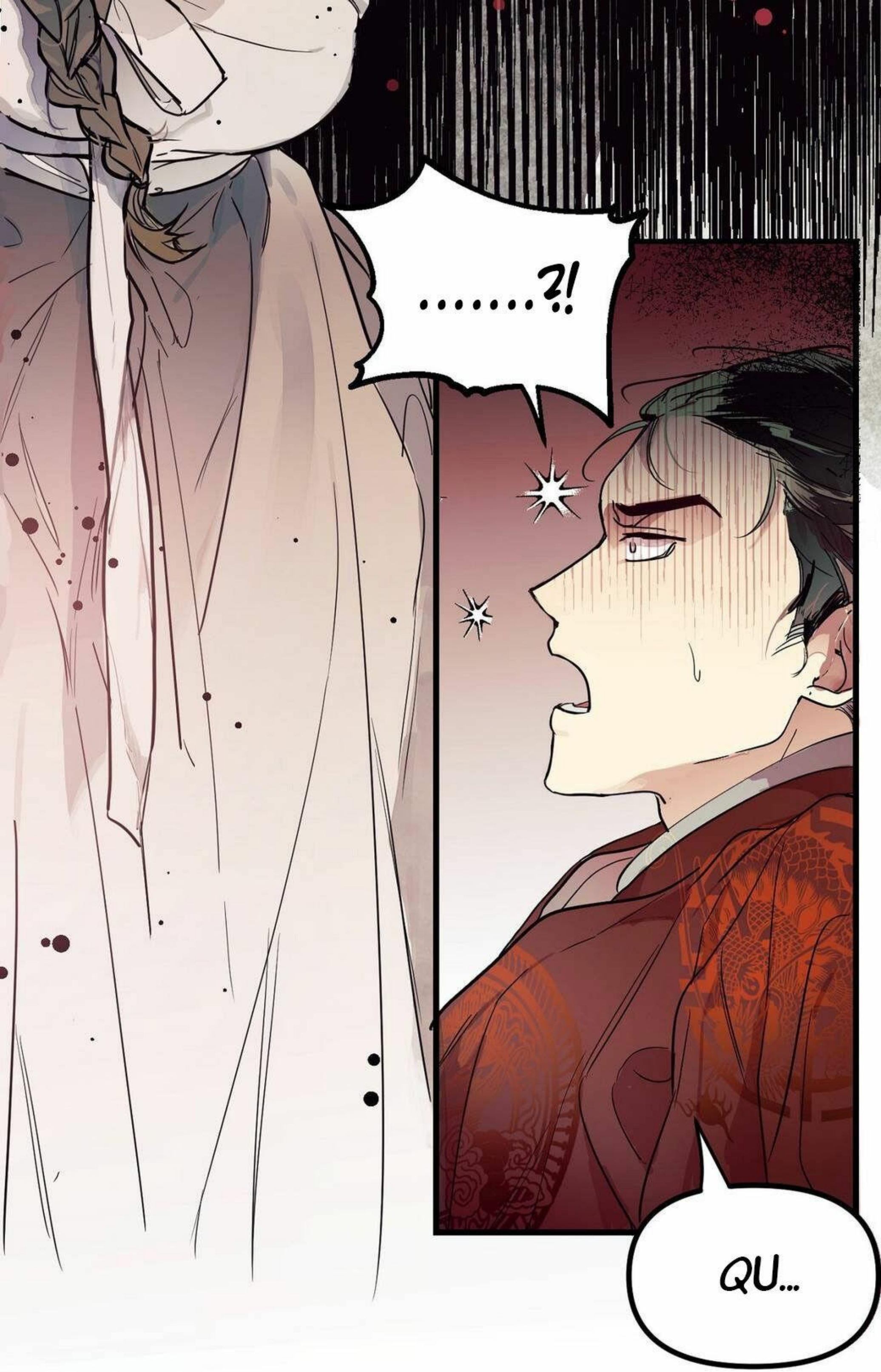
WH-WHERE IS  
THIS PLACE...?

**YOU'VE  
WOKEN UP.**



TS: reader, this is NOT  
horror manhwa.









WHAT ARE  
YOU DOING,  
MY QUEEN?



I'M SORRY,  
YOU MUST  
BE FEELING  
UNCOMFORT-  
ABLE.

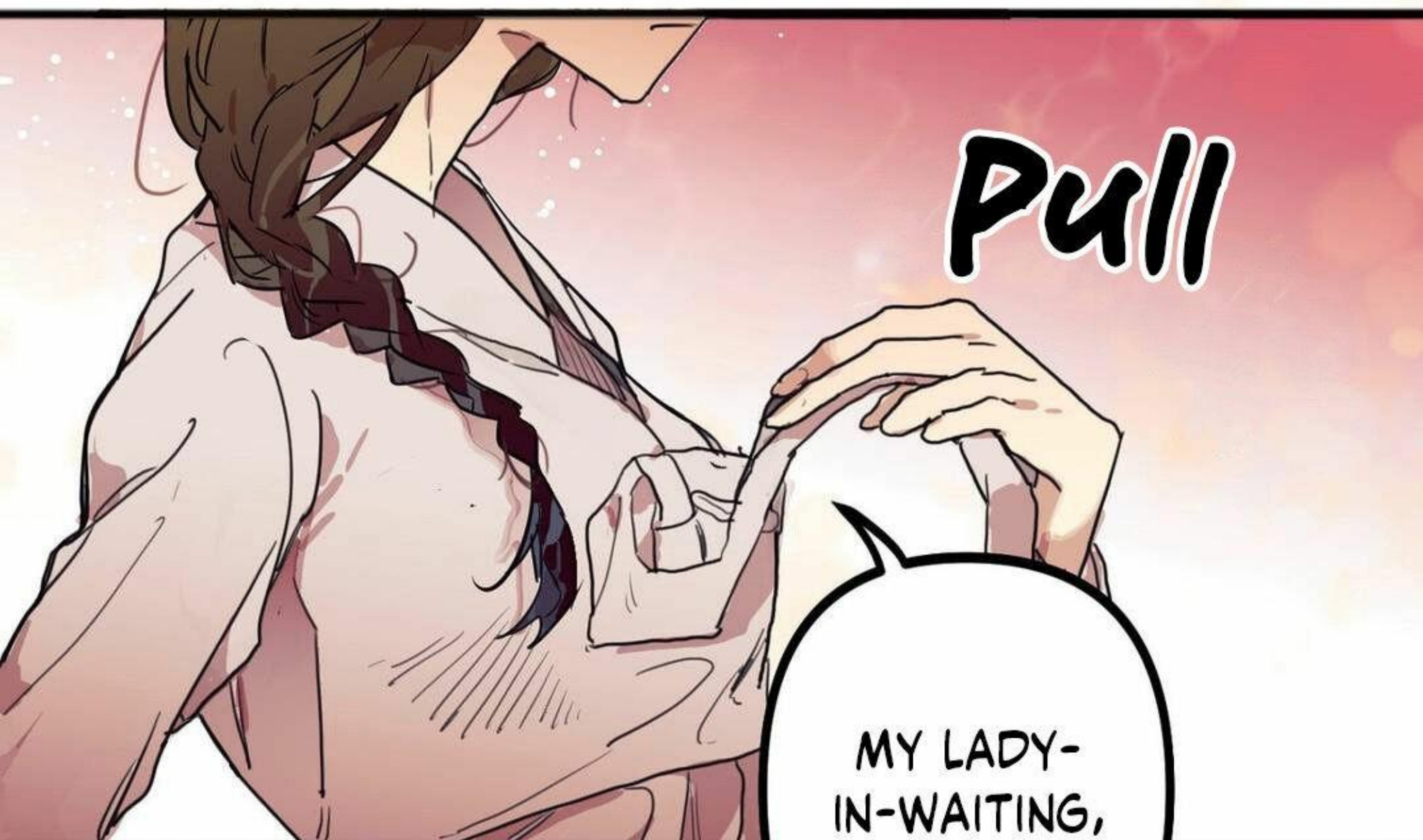


But,  
PLEASE  
ENDURE IT  
FOR A LITTLE  
WHILE...

Shift

WHAT...  
WHAT ARE YOU  
TRYING TO  
DO?

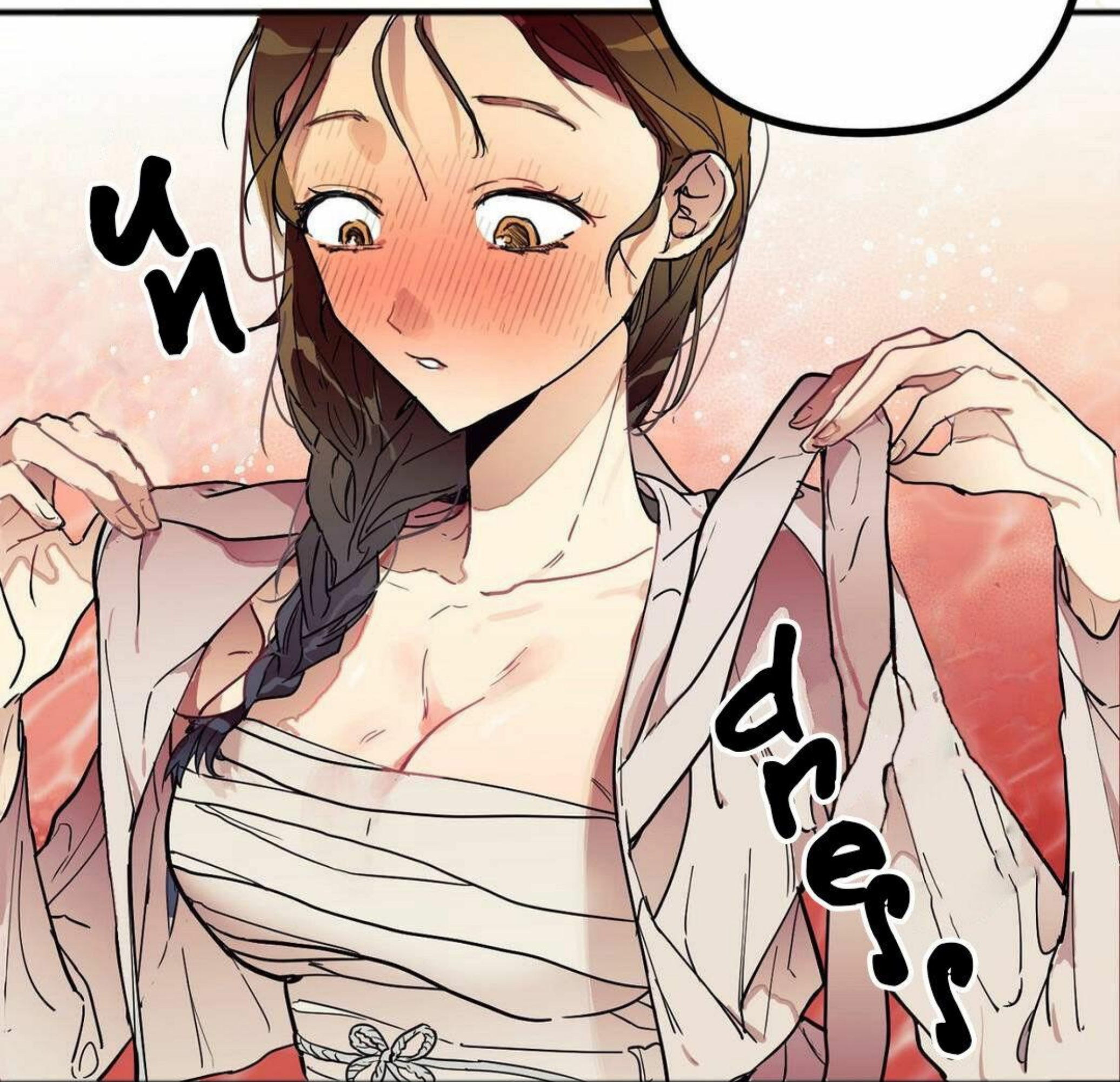




Pull

MY LADY-  
IN-WAITING,

TOLD  
ME THAT  
YOUR MAJESTY  
WOULD DEFINITELY  
LIKE THIS...



u  
n

d  
r  
e  
s  
s





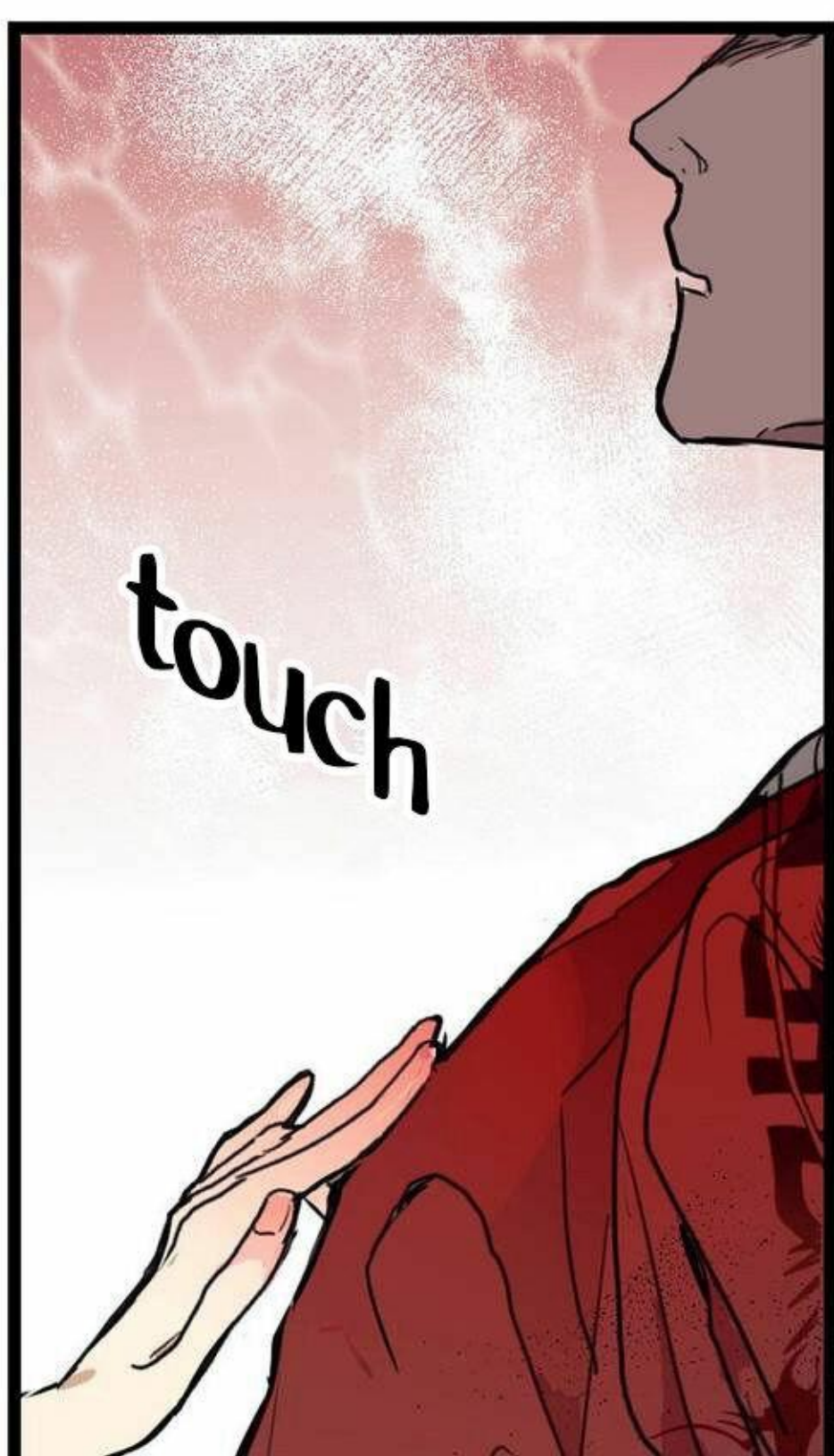
BATOTO SCANS

.....

WHAT ARE  
YOU TALKING  
ABOUT...

flop











RRR

Haa...!



QU-QUEEN...

tremble

tremble

WHAT ARE YOU  
DOING RIGHT NOW...?!

BATOTO SCANS

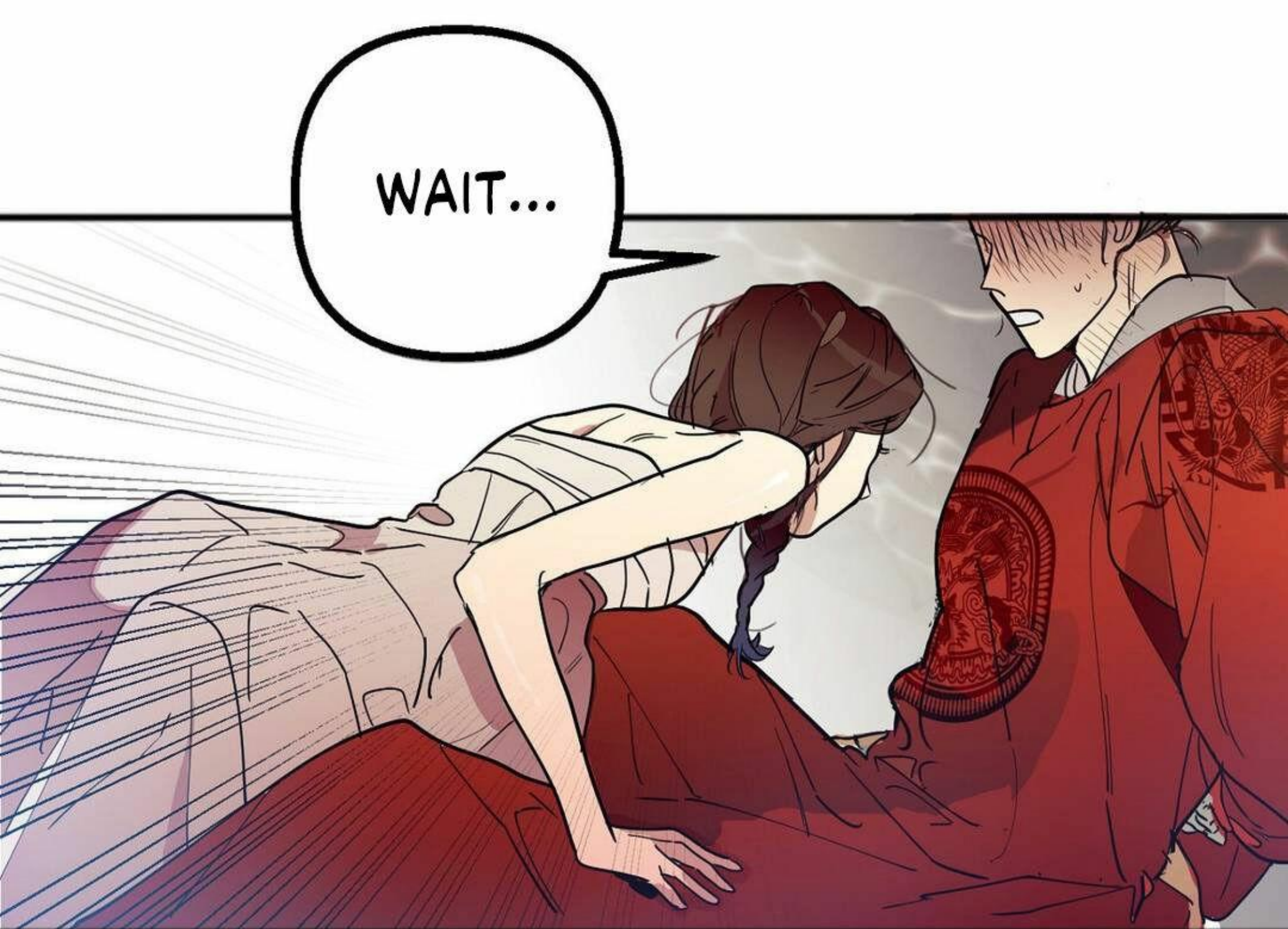
slip



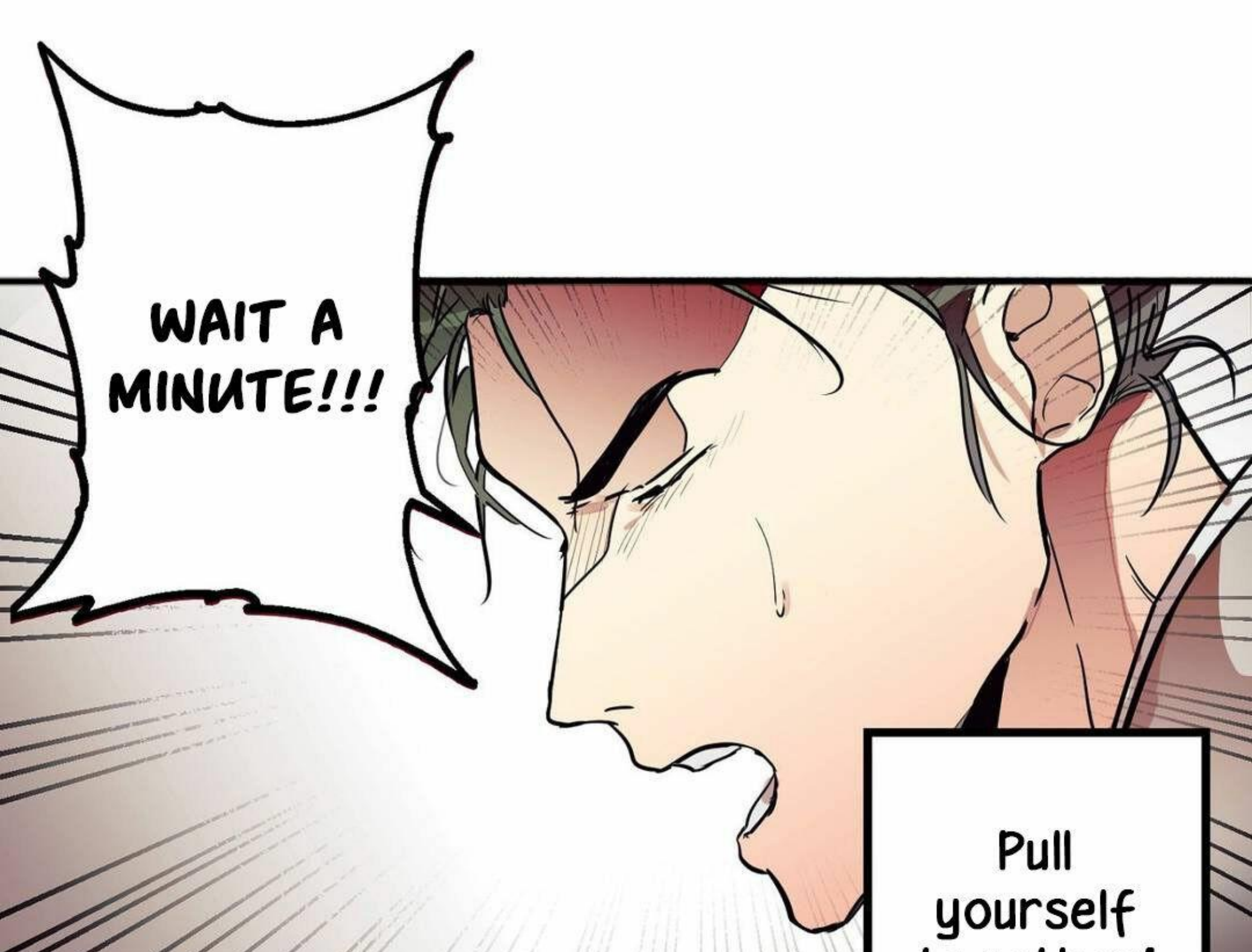


!

rattle



WAIT...



WAIT A  
MINUTE!!!

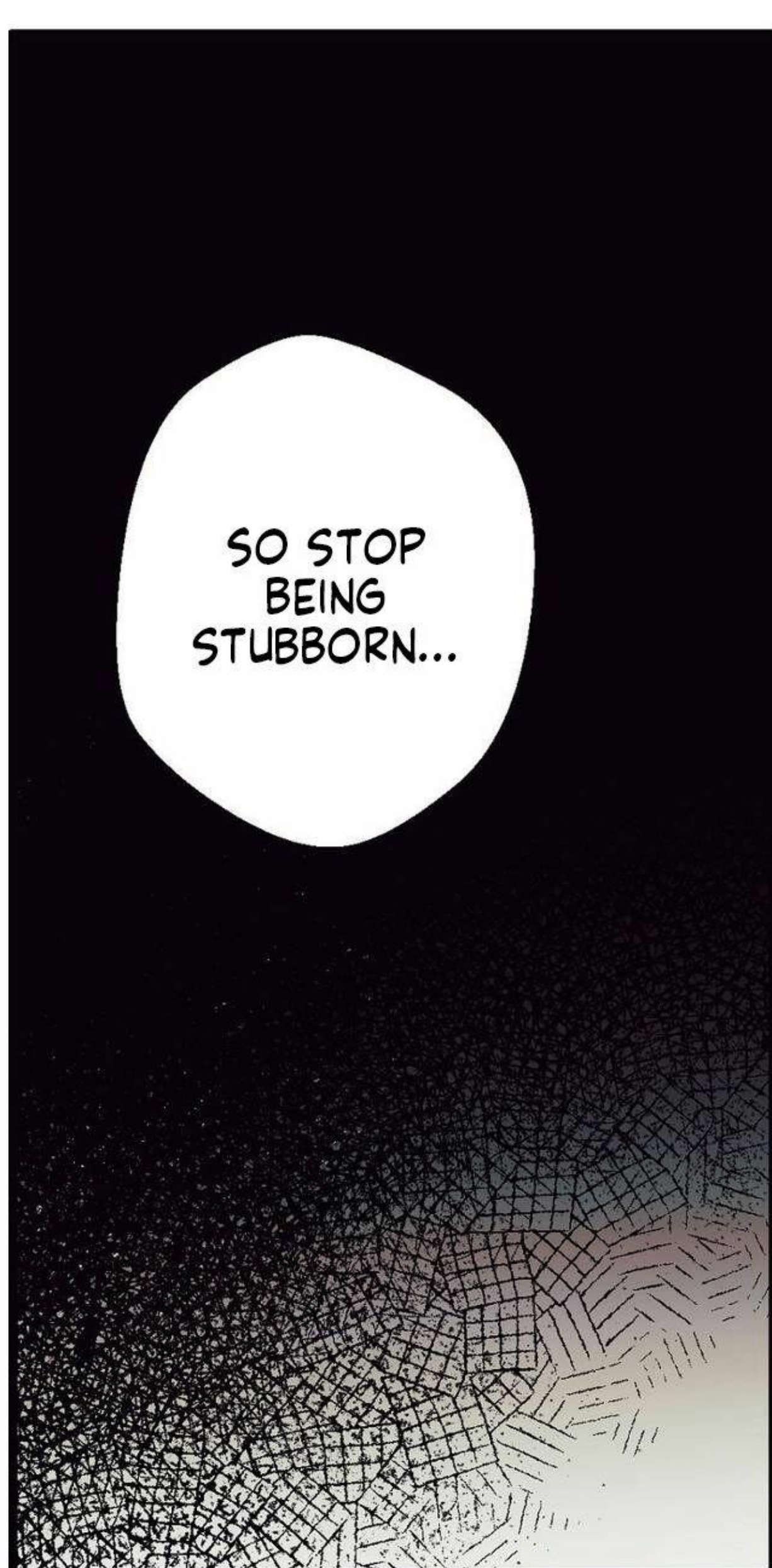
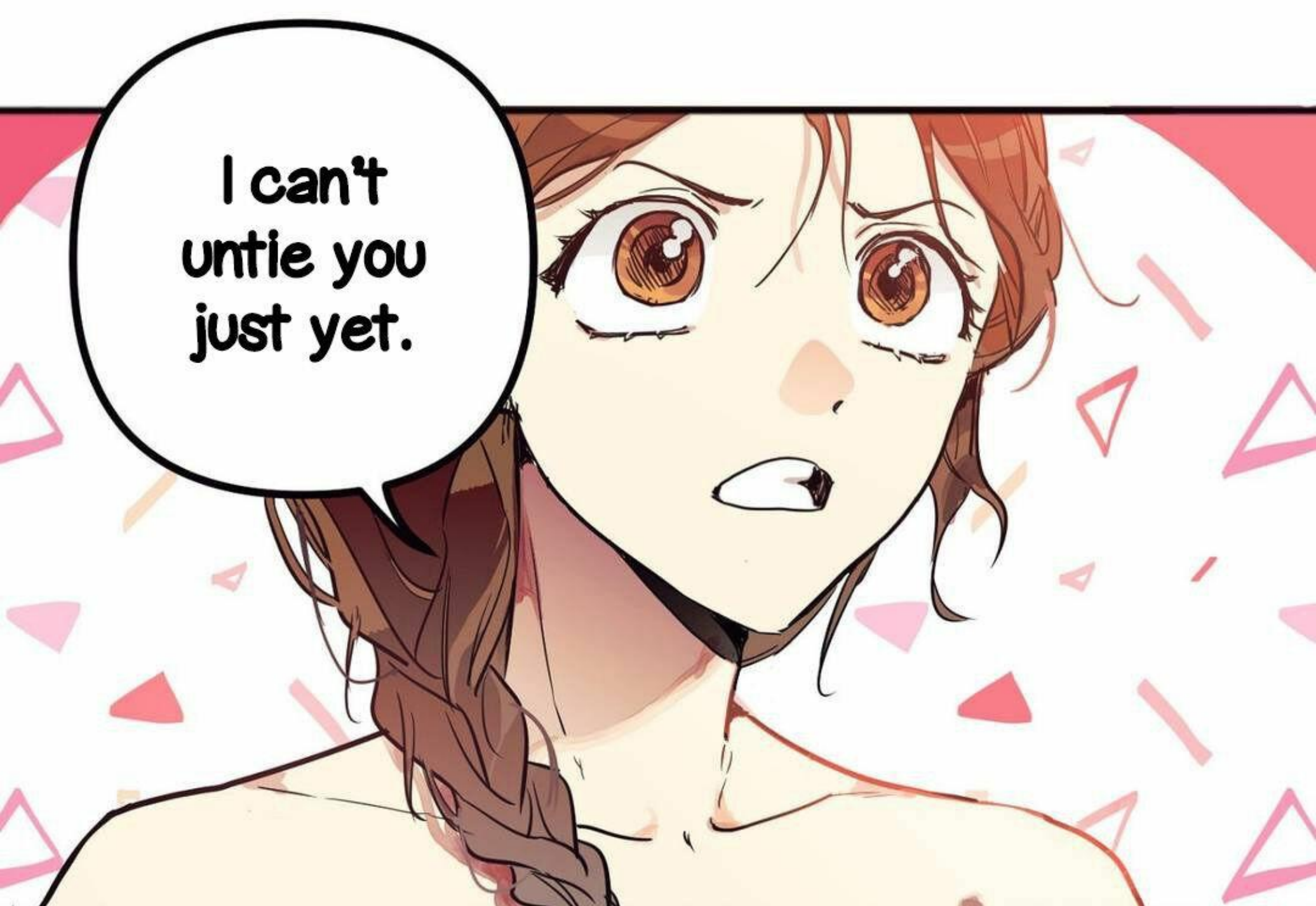
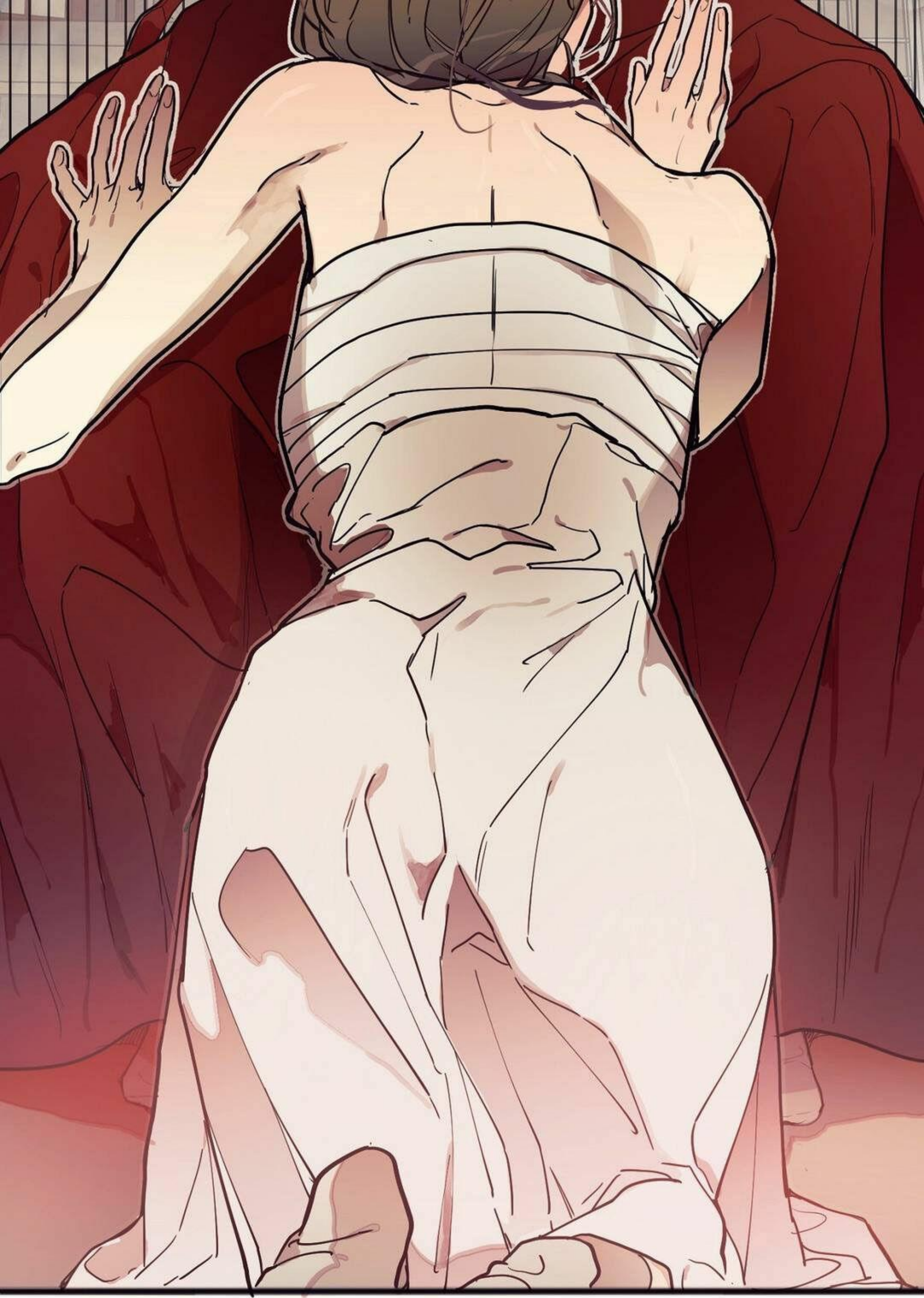
Pull  
yourself  
together!



IF YOU  
DON'T UNTIE ME  
RIGHT NOW,

I WON'T  
LET YOU OFF  
THE HOOK.







AND  
FOCUS  
ON ME!

flinch

GRAB

Ngh...

RUB

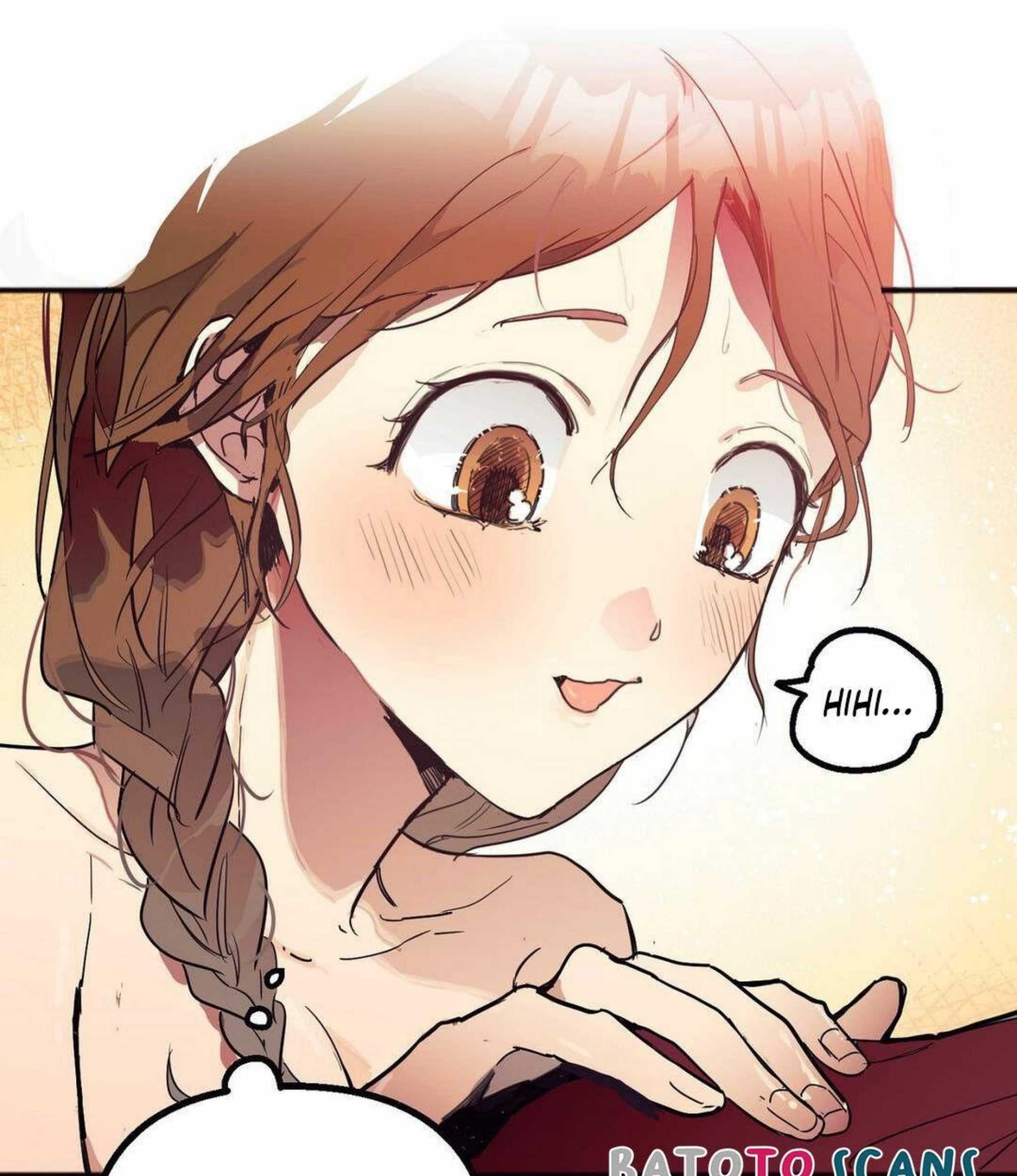
FONDLE

shiver

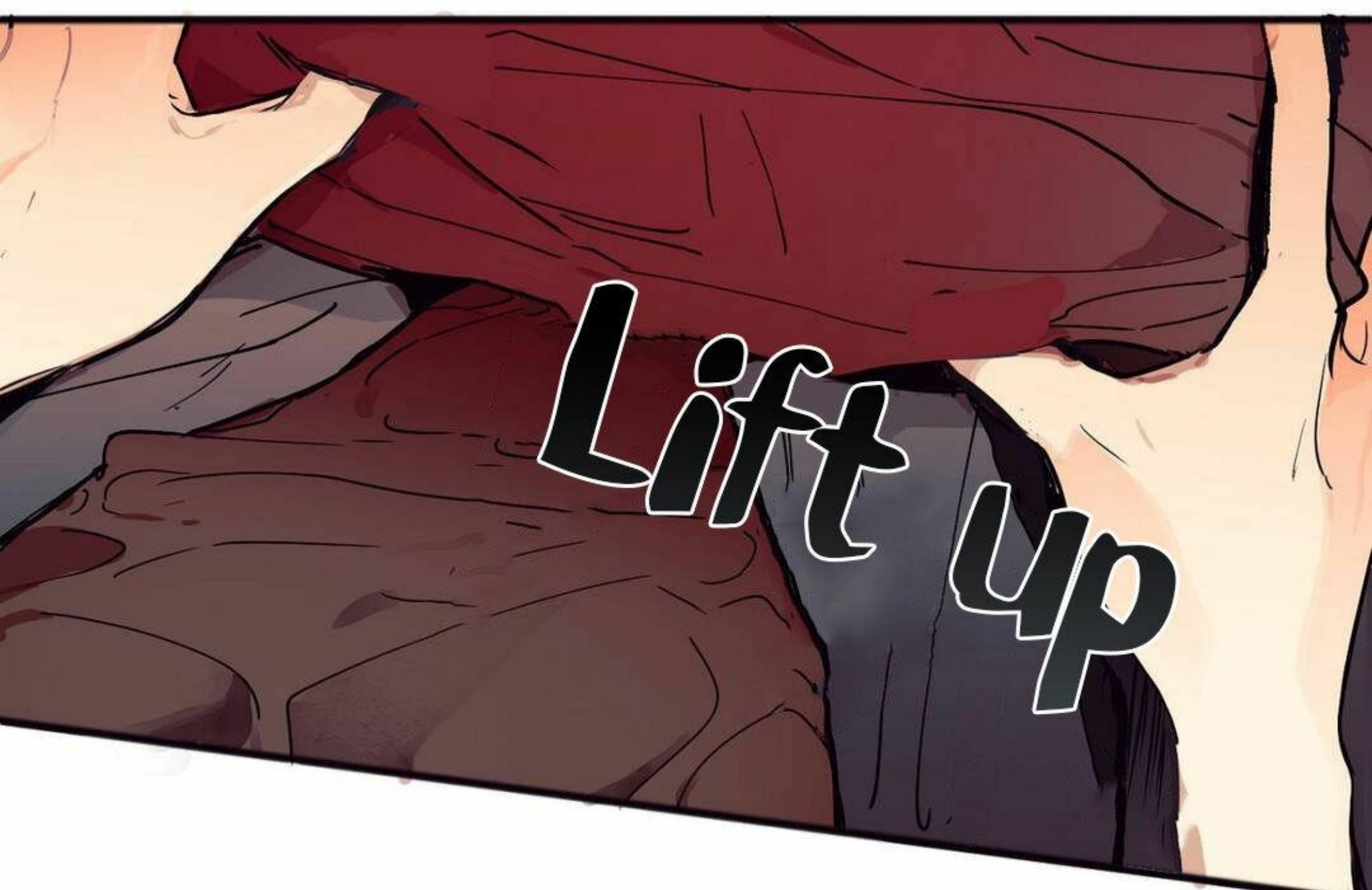
Haa

stare~





HIS MAJESTY  
SEEMS TO ENJOY  
THIS.







Pull  
down







Rustle



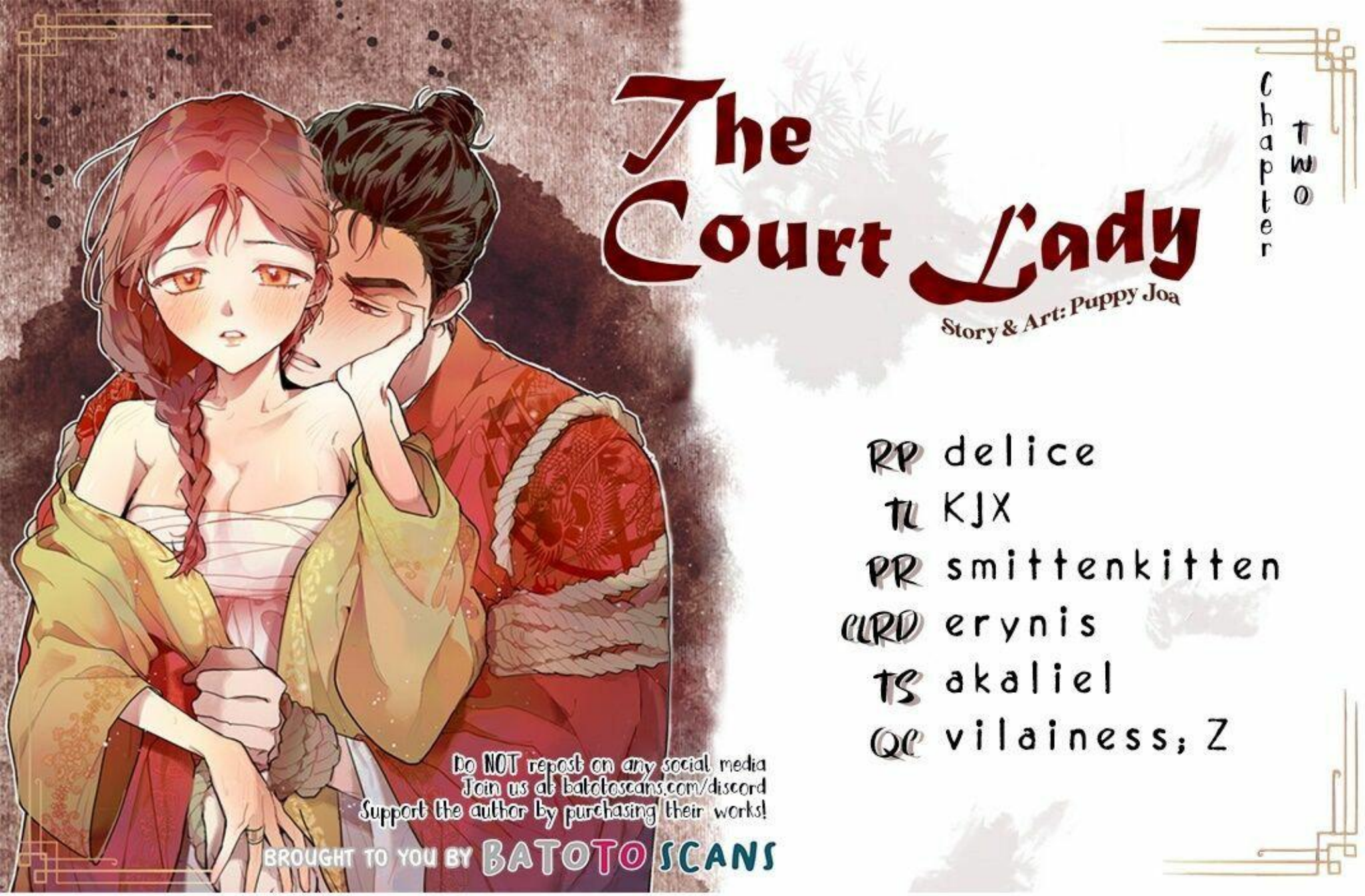
- TO BE CONTINUED -



담당 PD 강지윤 팀장 이민영  
편집장 라상균 디자인 정선희

※ 본 작품은 저작권법에 의해 보호를 받는 저작물이므로 불법 복제와 캡처 등을 이용한 무단 전재 및 유포, 공유 시 법적 제재를 받게 됨을 알려드립니다.





# The Court Lady

Story & Art: Puppy Joa











She grew up  
being adored  
like gold or a  
gem of jade,



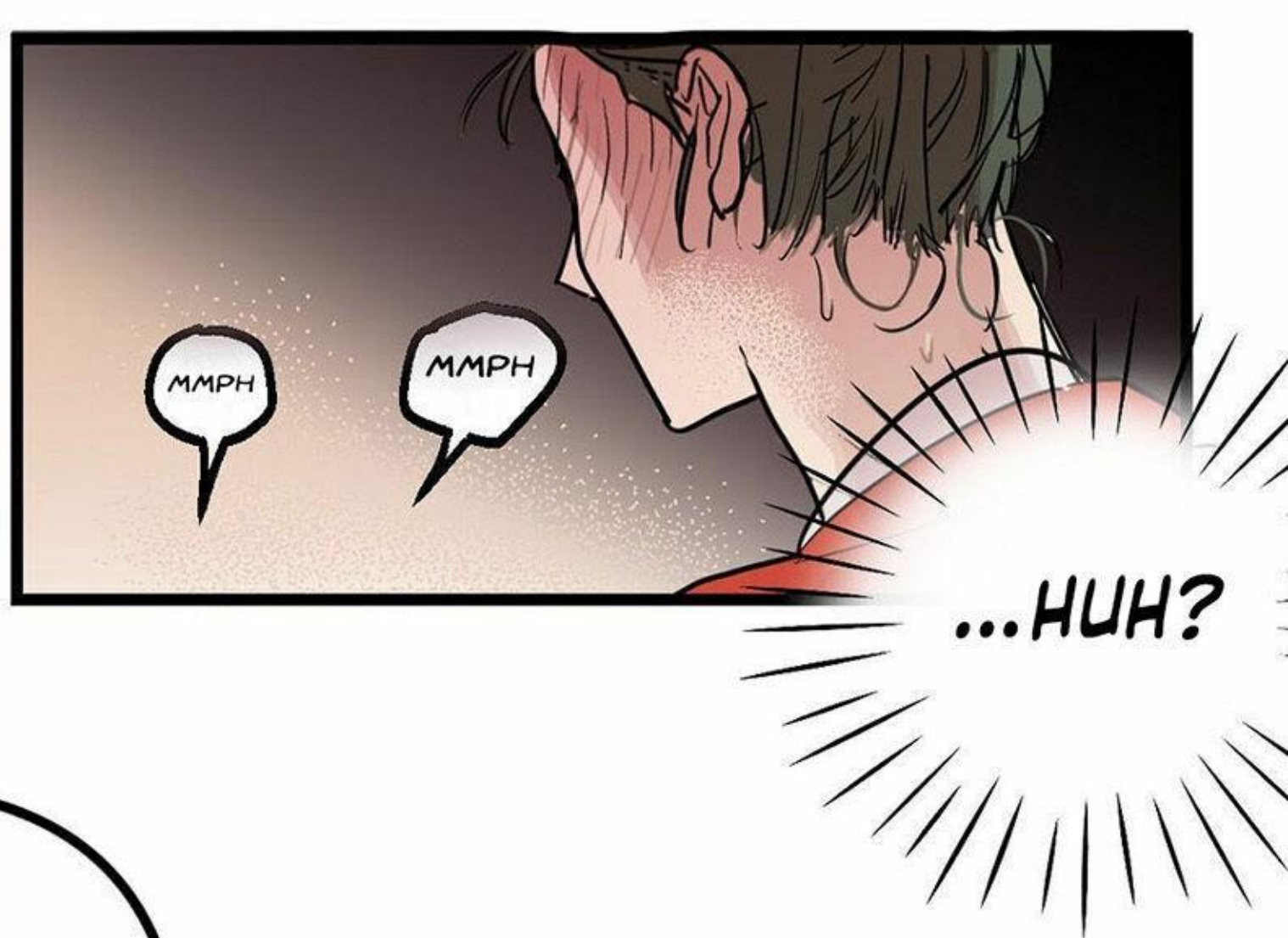
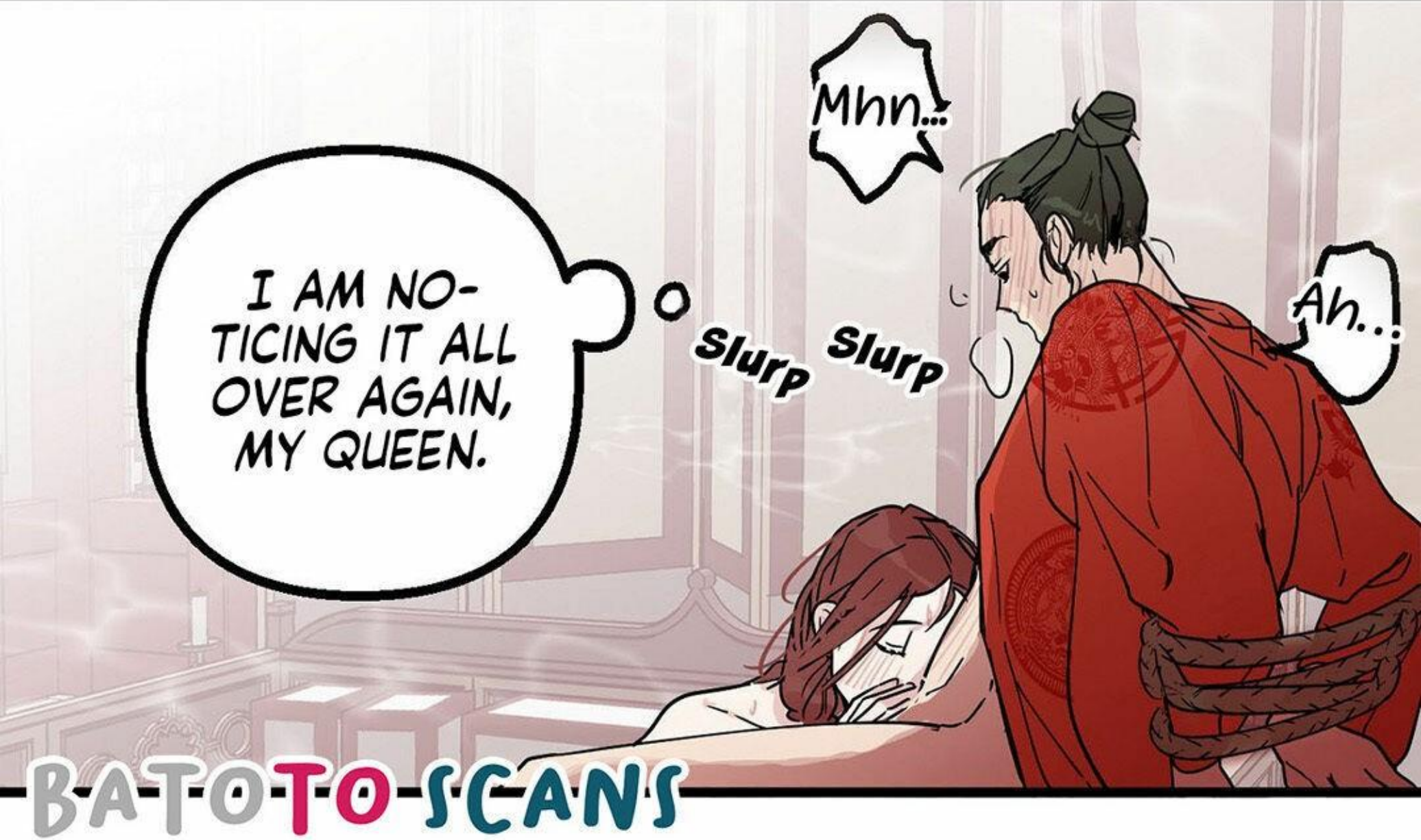
and had always  
looked just like  
a newly-married  
girl,



but she's gotten so  
bold all of a sudden...











HOW IS IT  
POSSIBLE...

FOR SOME-  
ONE TO BE THIS  
ENDEARING?!

Tremble...

BATOTO SCANS



Squelch

Squelch

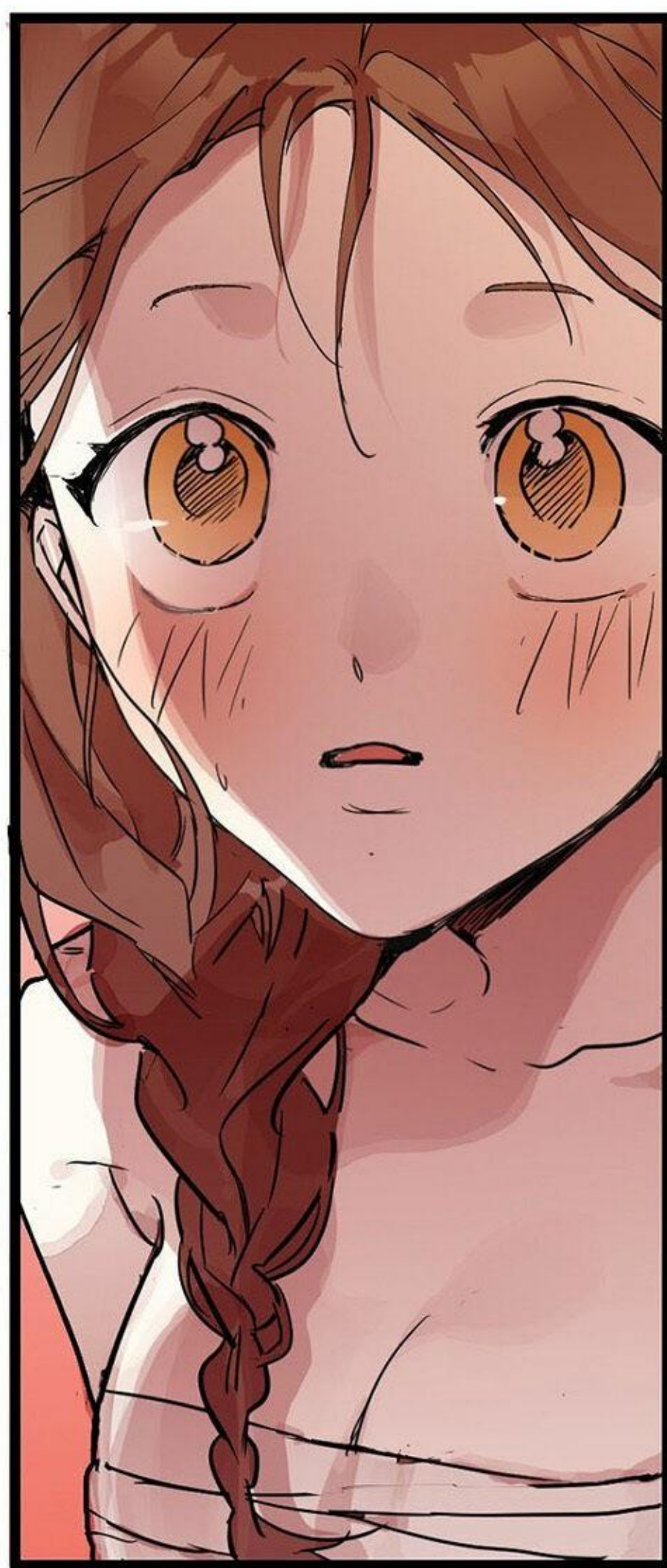
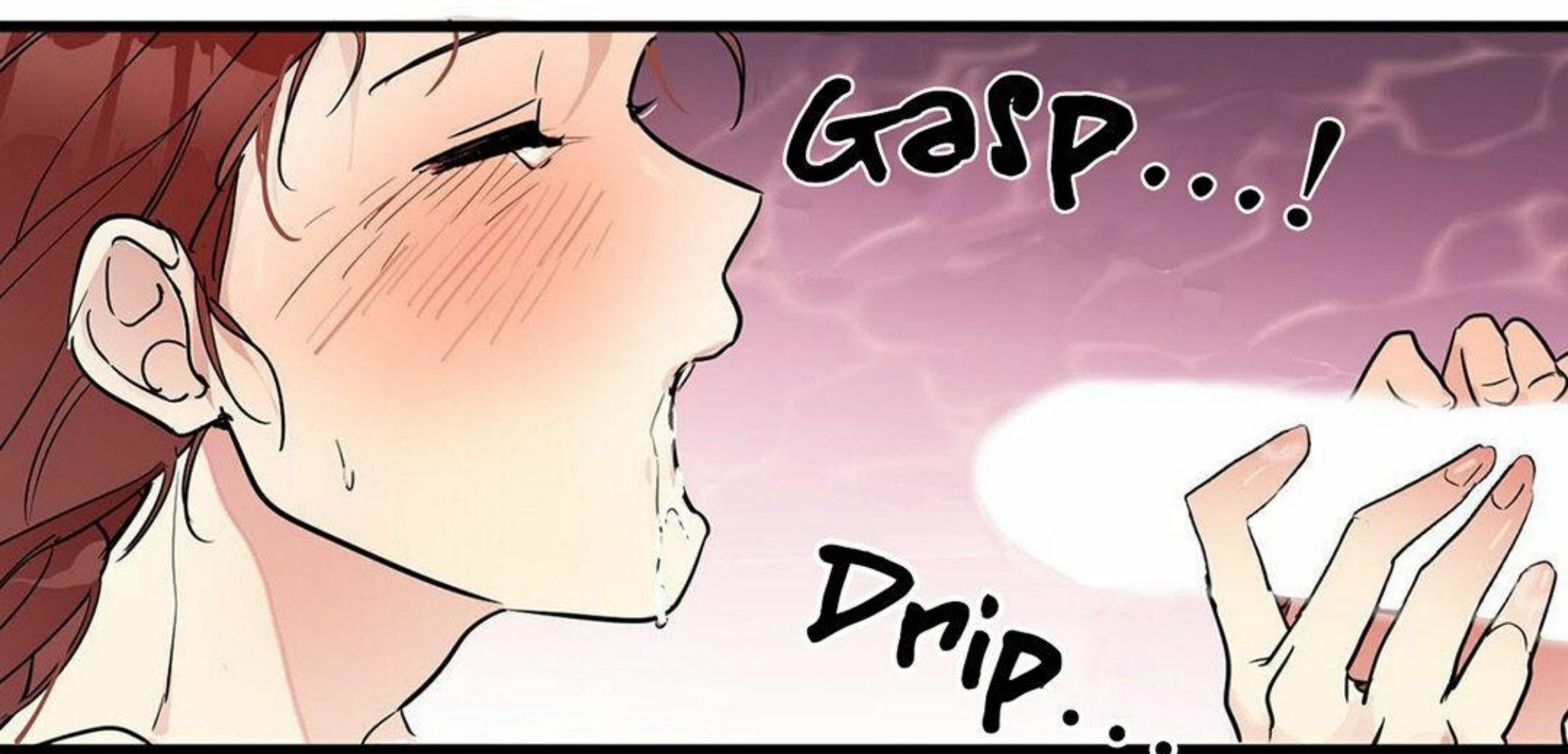


Mm...

Wet

Wet

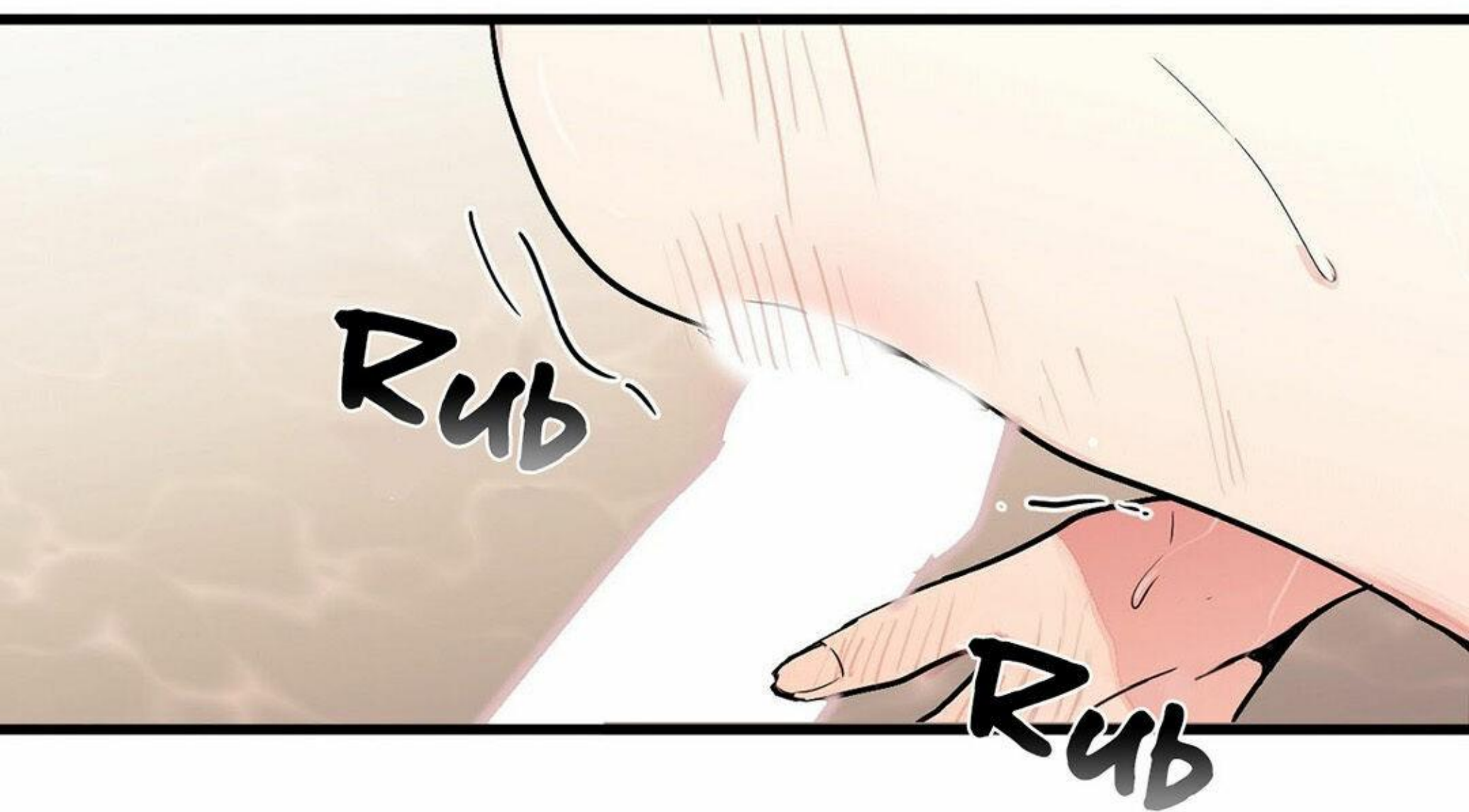
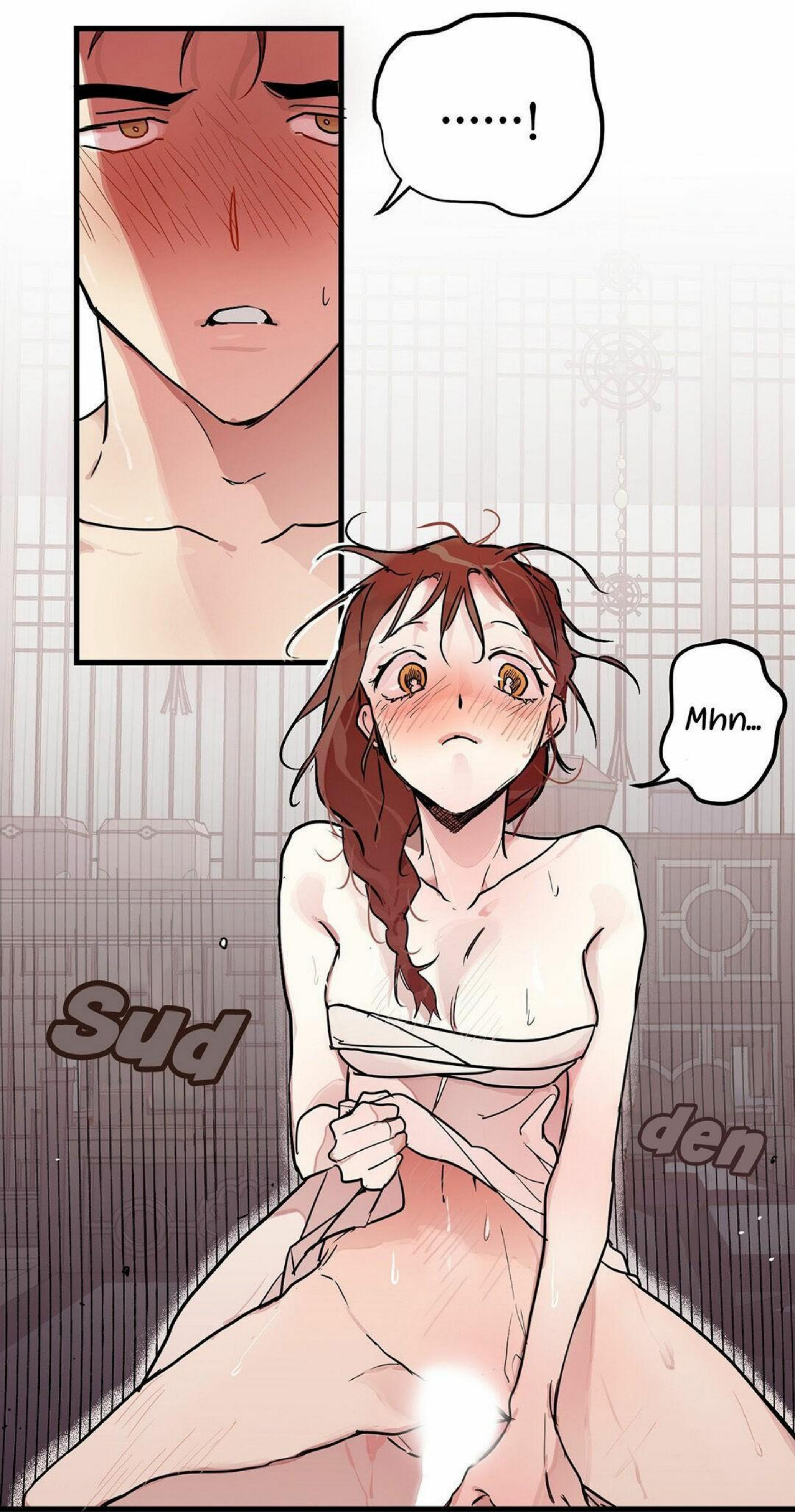




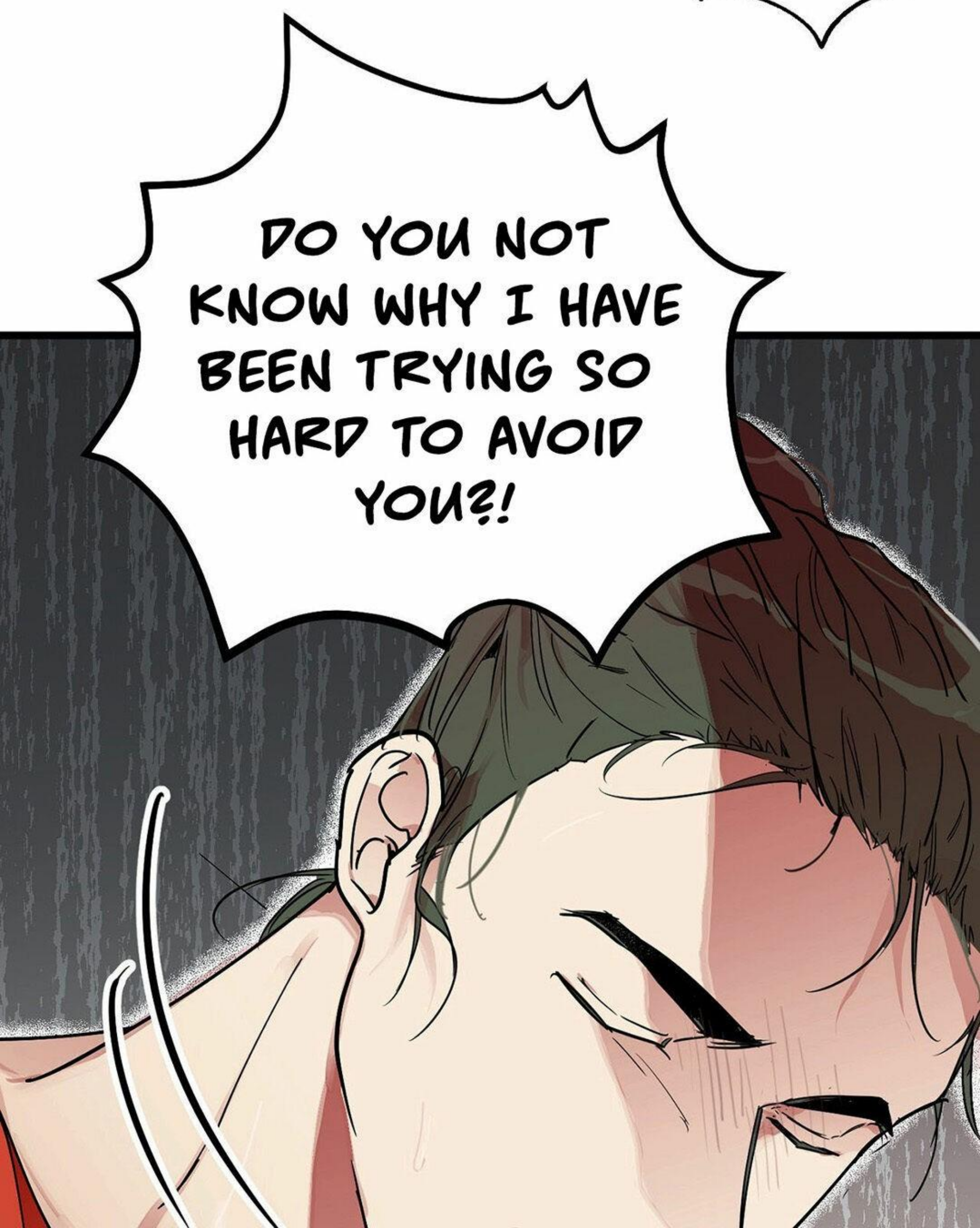
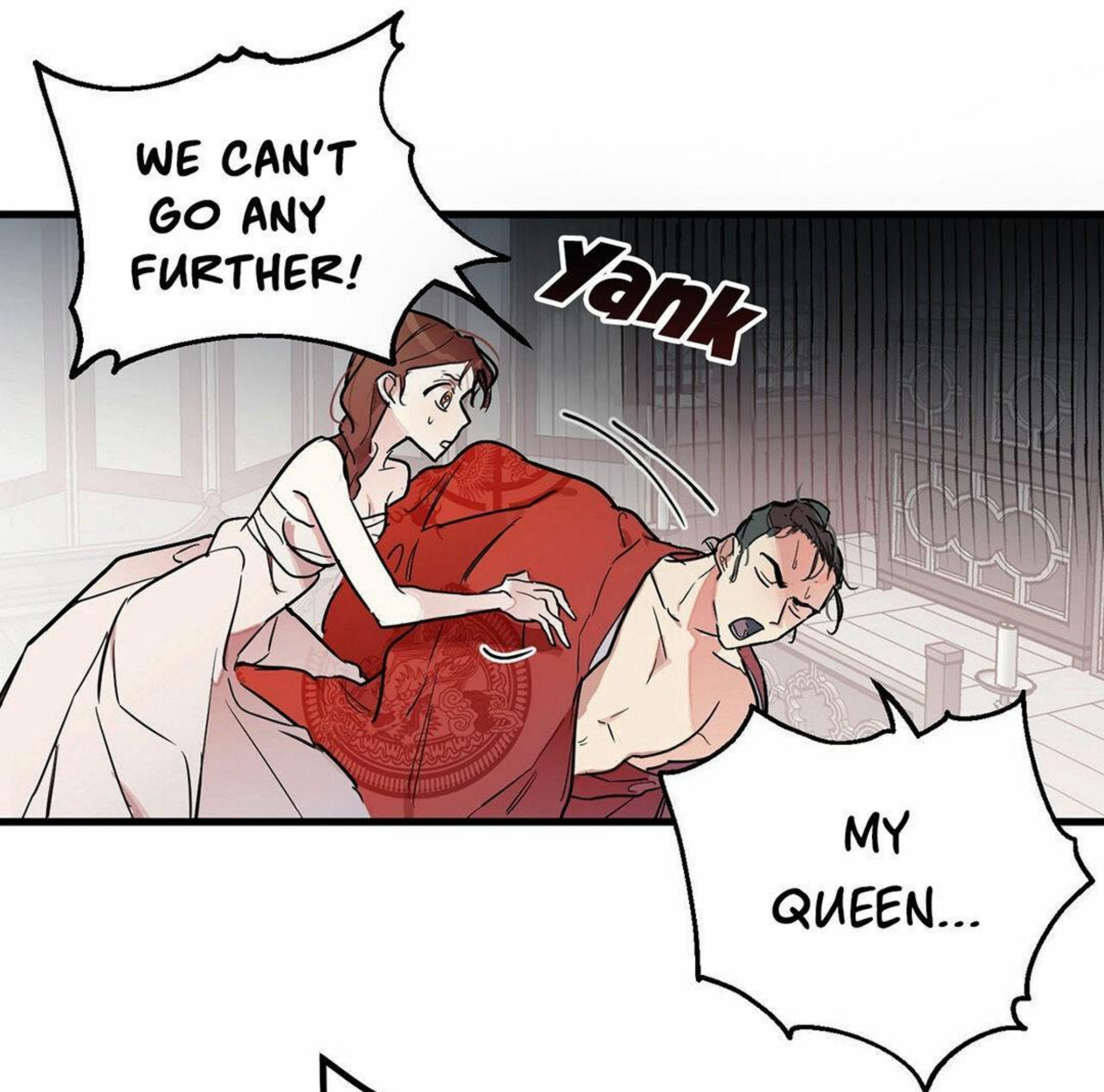
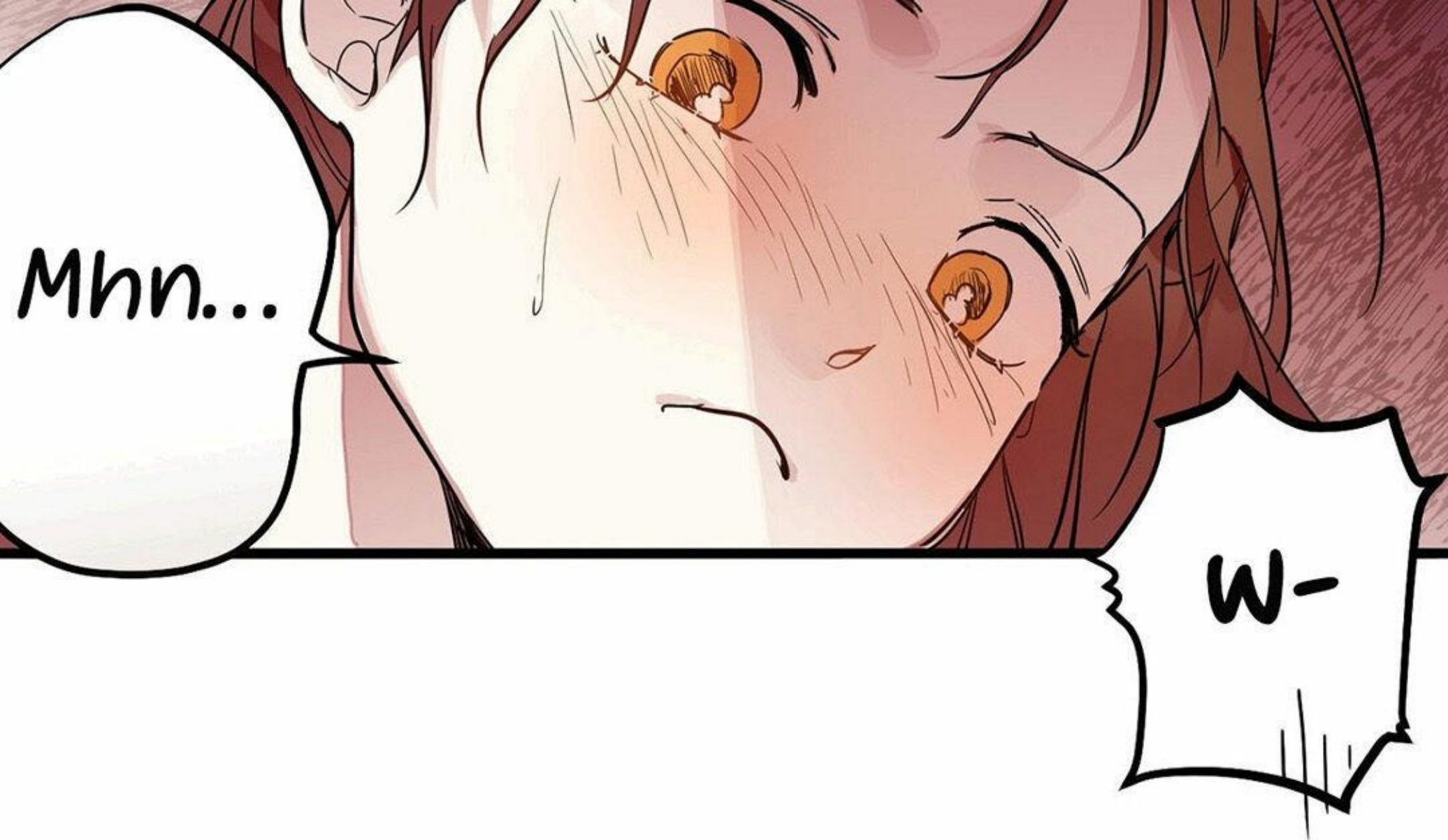
TL/PR: She's talking in a low voice.



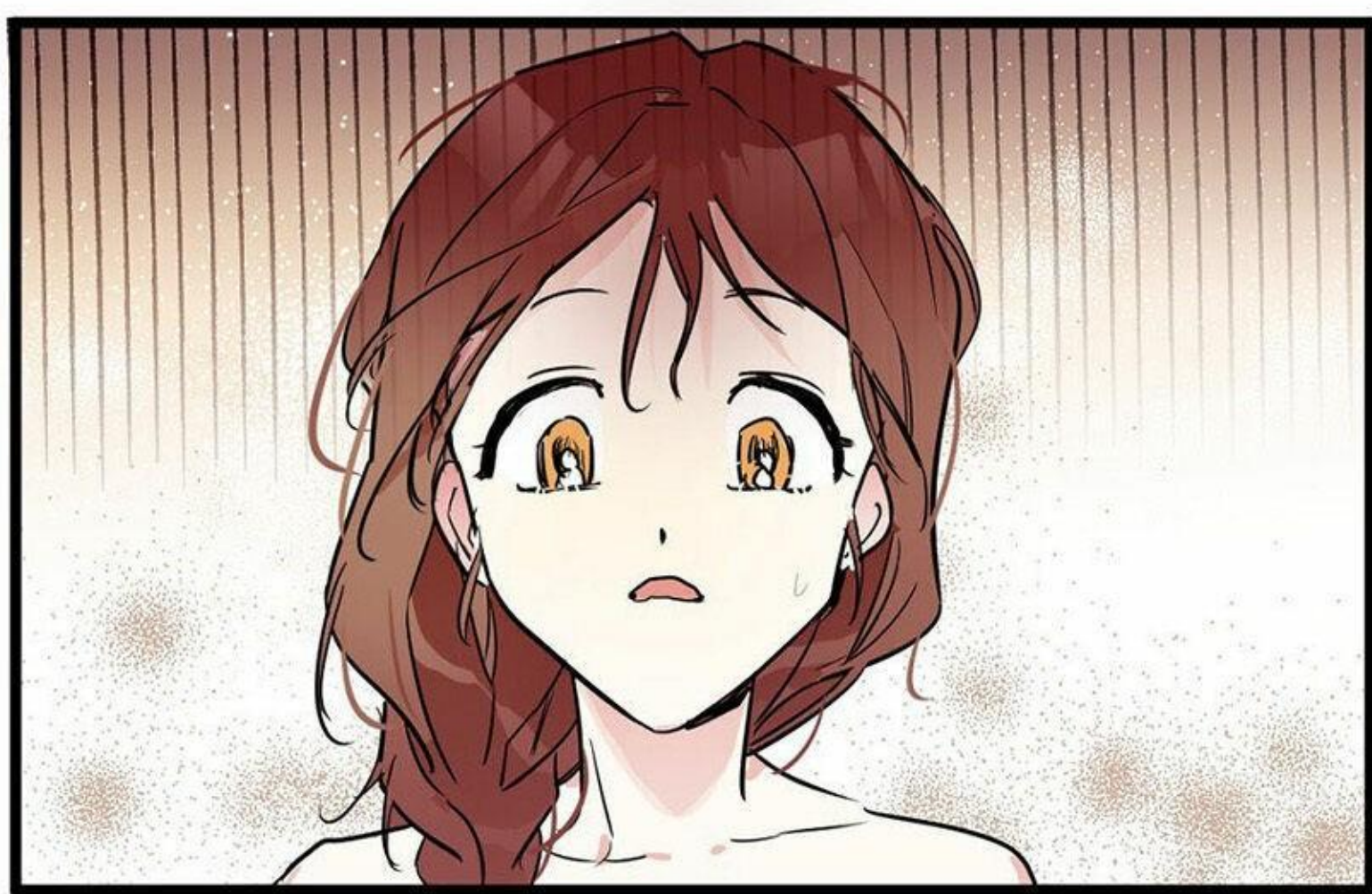




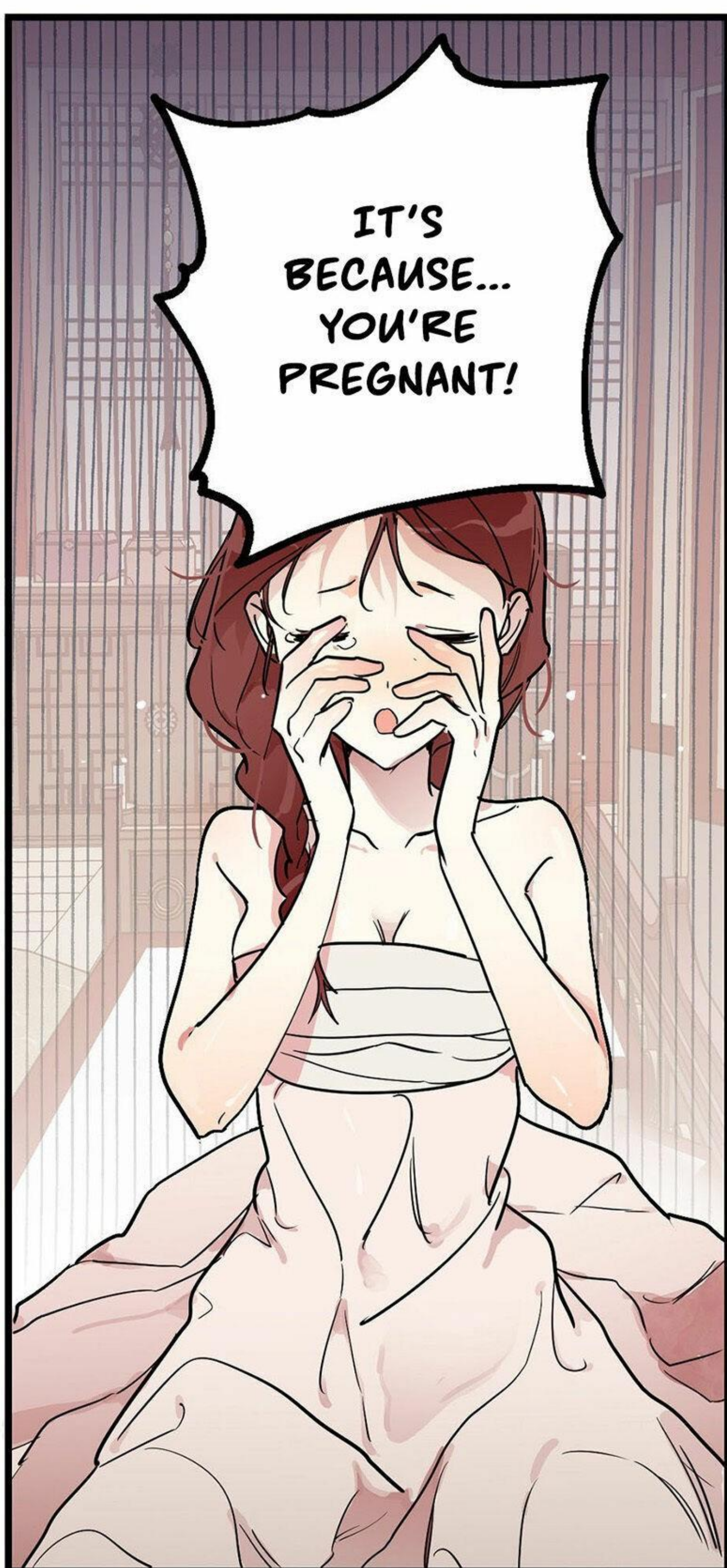








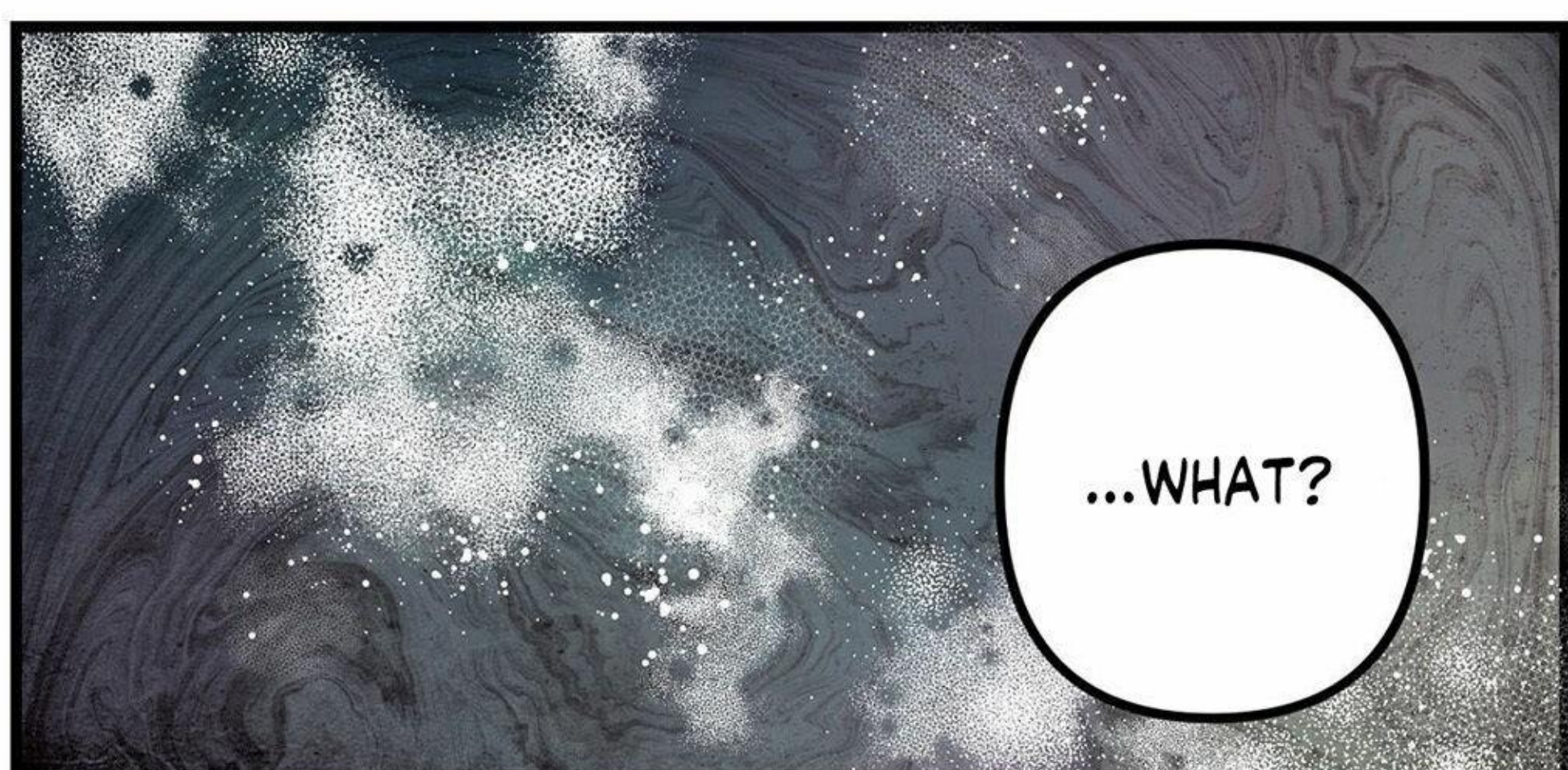
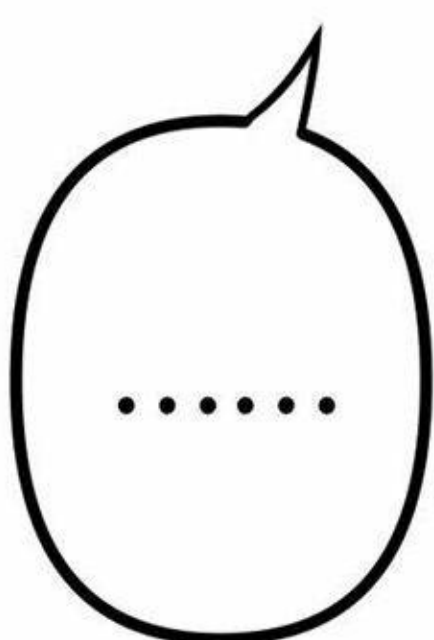




QC/n: what? what an unexpected answer...









5th year  
of Yongjong,  
a few days  
prior.

**Whoosh**

**Whoosh**

YOUR  
MAJESTY....!

PLEASE BE  
UNDERSTANDING!

QC/N (Z): It refers to Yongjong's 5th year as a King/ruler. In Korean history, when the king ascended the throne, the calendar began with the year of his rule.

WHILE YOUR SPLENDID  
MARITAL CHEMISTRY WITHIN  
THE ROYAL FAMILY IS OF  
GREAT PRIDE TO THE  
NATION,

FIVE YEARS HAVE  
ALREADY PASSED  
WITHOUT A ROYAL  
OFFSPRING BEING  
CONCEIVED...!



I AM  
THE ONE TO  
BLAME.

N-NOT AT  
ALL, YOUR  
MAJESTY....!

YOUR MAJESTY  
SPENDS EVERY NIGHT  
WITH HER MAJESTY, THE  
QUEEN, BUT THERE ARE  
STILL NO SIGNS OF  
AN HEIR...

SO... ISN'T IT  
LIKELY DUE TO HER  
MAJESTY, THE QUEEN,  
HAVING A COMPLI-  
CATION?

TL/PR : Like health or  
fertility problems.

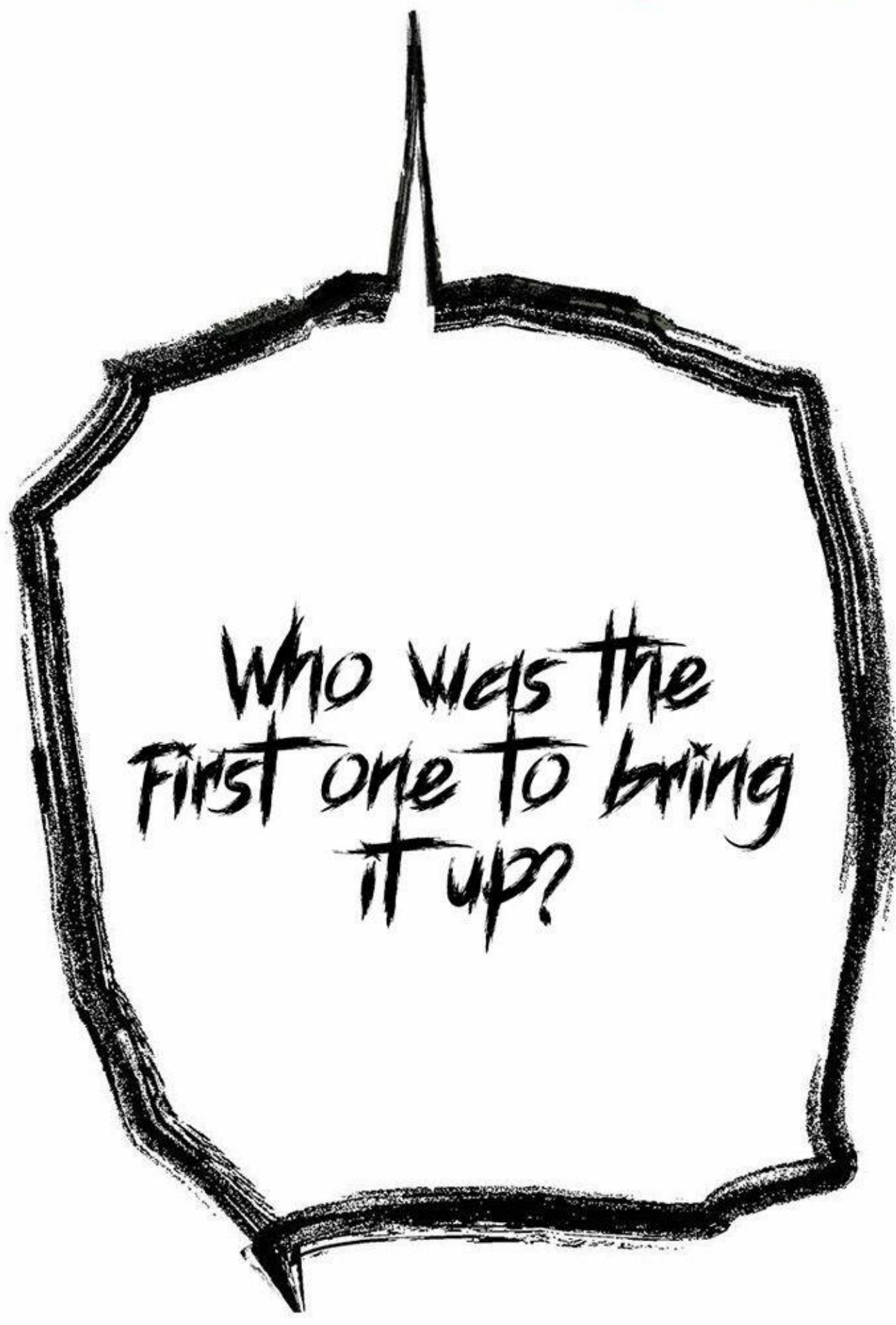
WOULD  
YOU...

care to repeat  
what you just said?

**Flinch**

How dare you  
not know your place  
and blabber nonsense  
from that mouth of  
yours.





**Thud**

**Thud Thud**

**Thud**





HAEIN IS STILL  
YOUNG, AND I'M  
YOUNGER THAN 30\*  
AS WELL... SO WHY IS  
EVERYONE IN SUCH  
A RUSH?

STOMP

STOMP

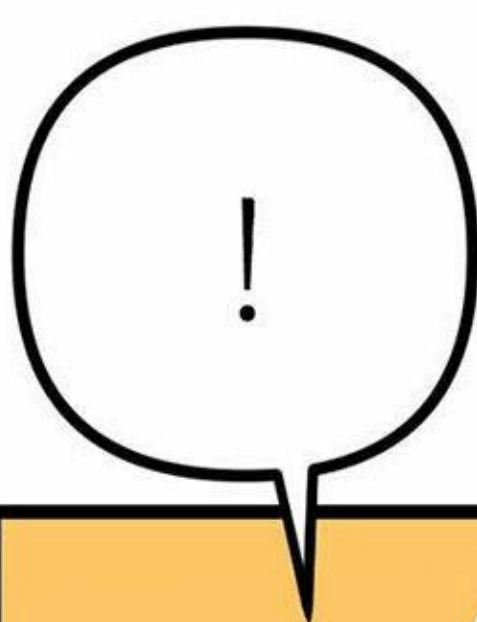
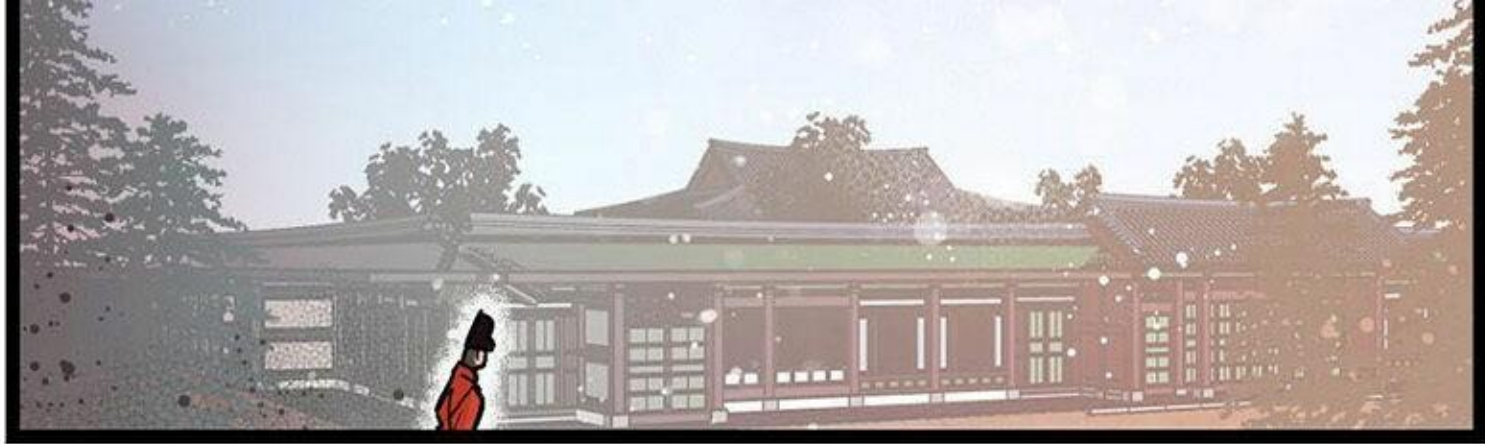
The age of 30: (around which everything revolves)

Tired

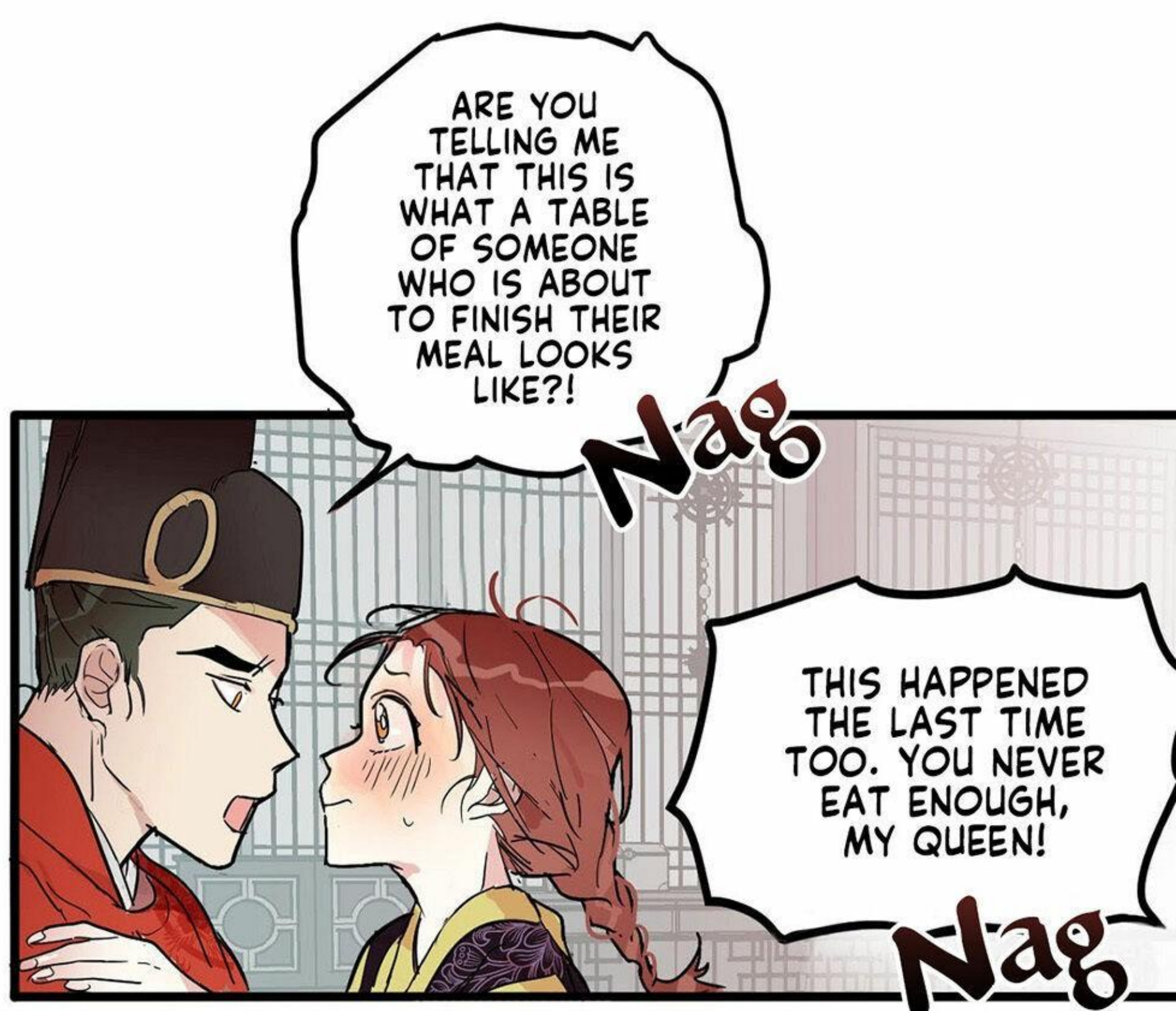
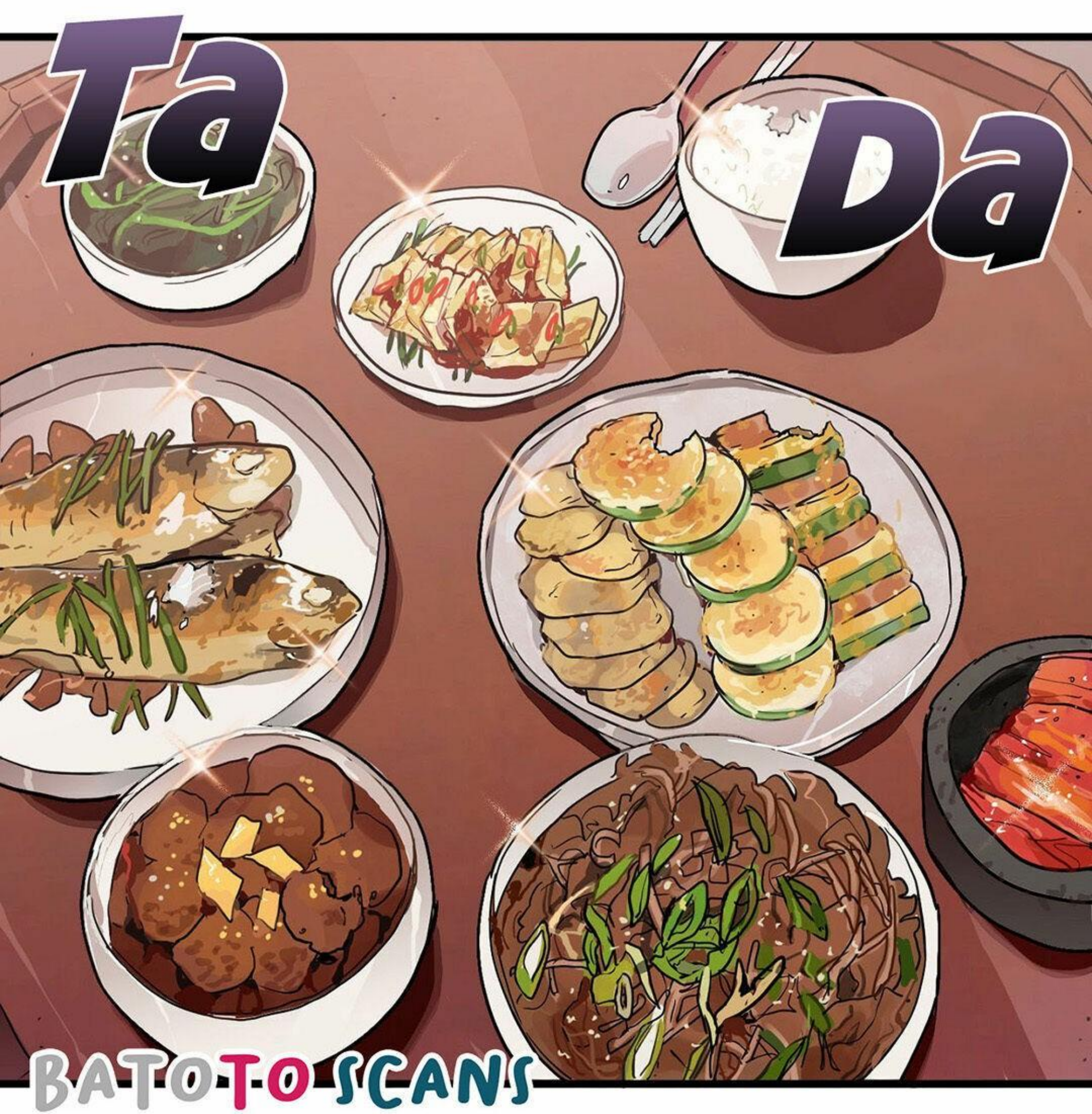
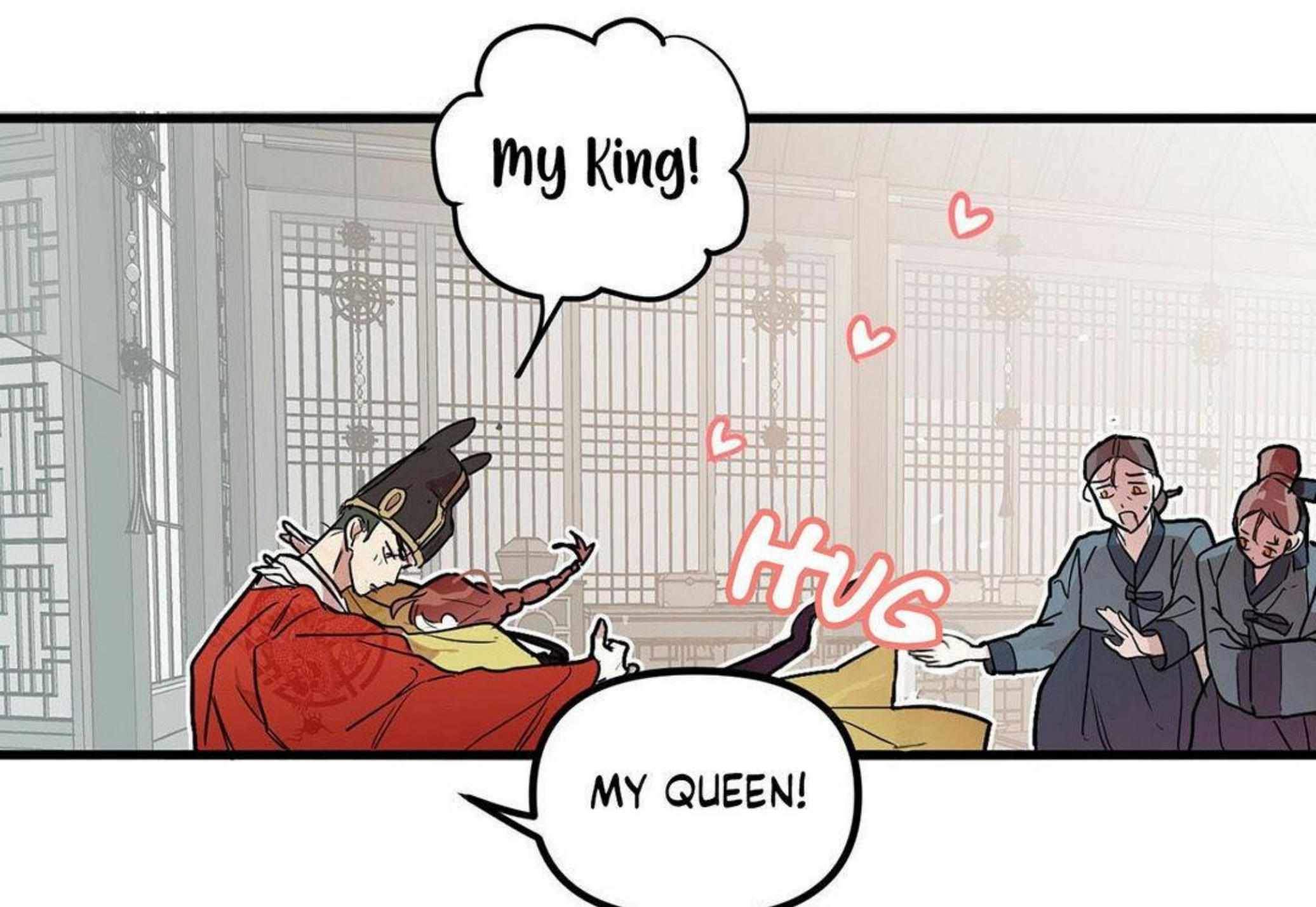
NOW THAT  
I HAVE SAFELY  
GOTTEN RID OF  
THE TROUBLESOME  
MATTERS,

I'D BETTER  
GO AND VISIT  
MY QUEEN FOR  
A WHILE.

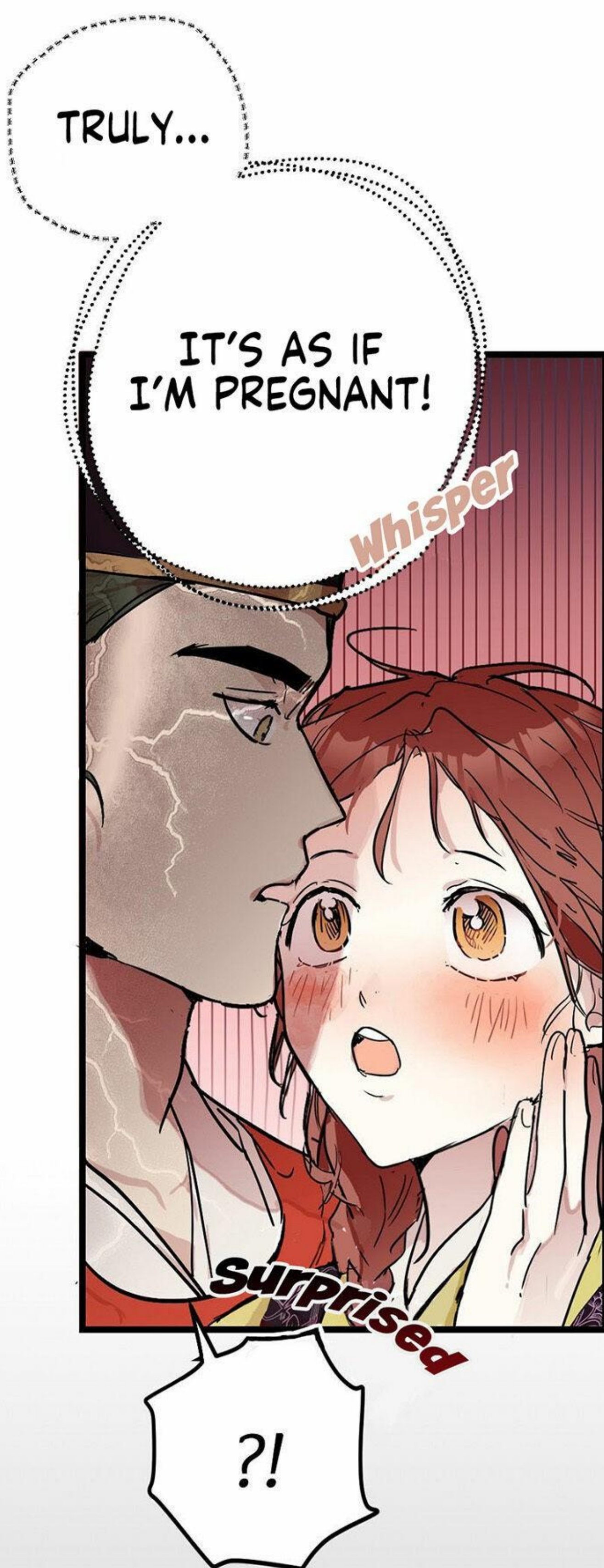










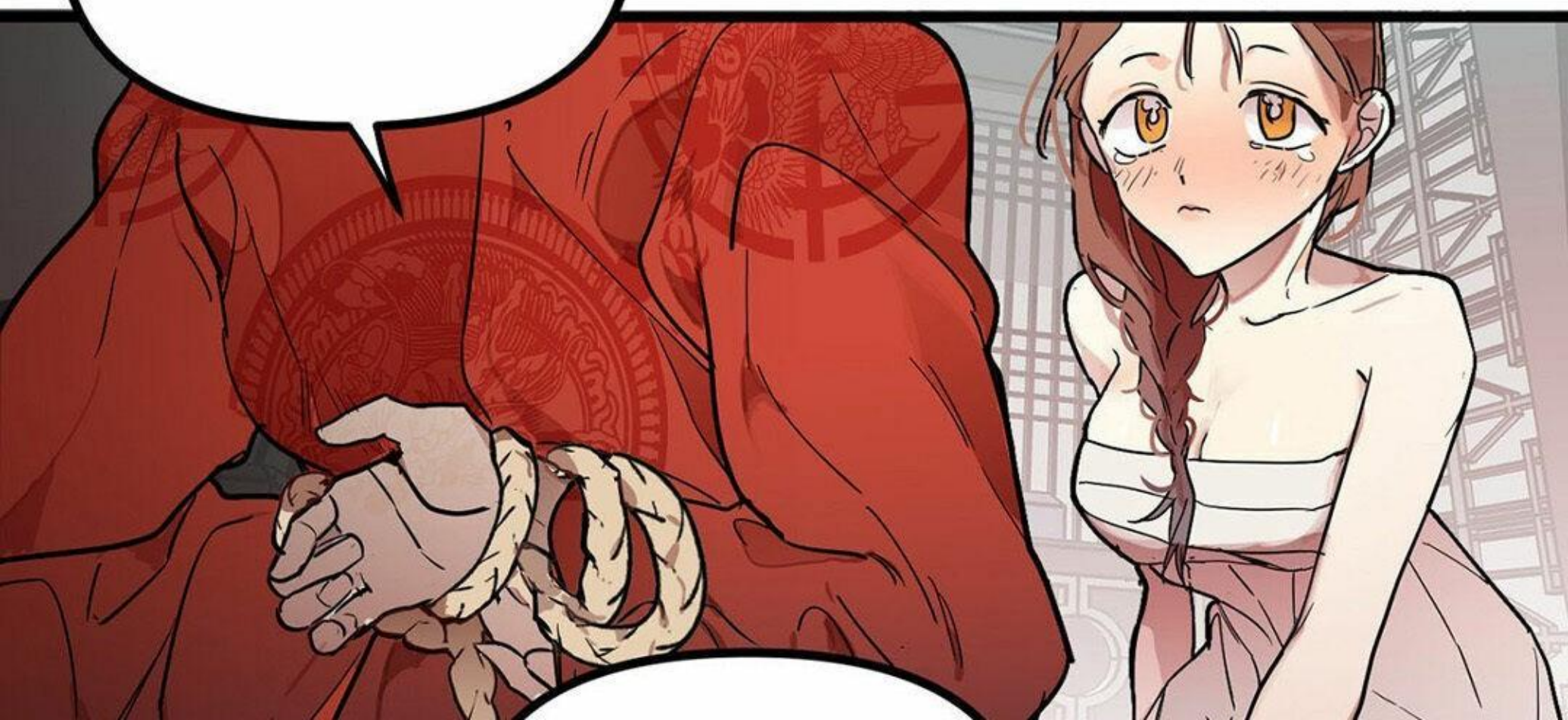




...SO, I JUST  
MISUNDERSTOOD?



.....





AHH...  
WELL, THEN...

**Rip**

**Rip**

BATOTO SCANS

**Fall**

?!

H-HOW...?!

Flustered

Flustered

SINCE I HAVE  
NO NEED TO  
ENDURE ANY  
LONGER,





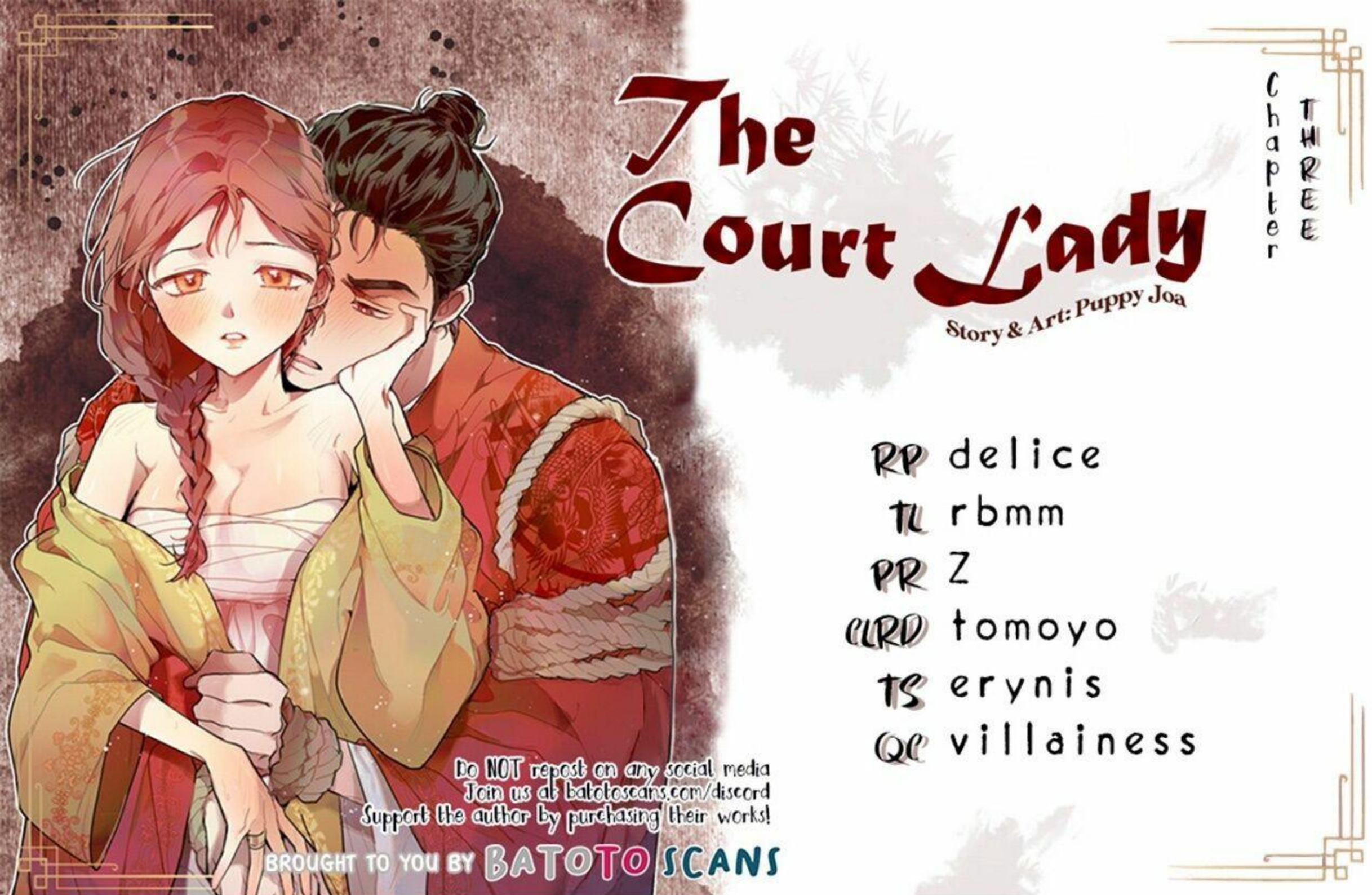
- TO BE CONTINUED -

  
kidari STUDIO  
(주) 키다리스튜디오

담당 PD 강지윤 팀 장 이민영  
편집장 라상균 디자인 정선희

※ 본 작품은 저작권법에 의해 보호를 받는 저작물이므로 불법 복제와 캡처 등을 이용한 무단 전재 및 유포, 공유 시 법적 제재를 받게 됨을 알려드립니다.





# The Court Lady

Story & Art: Puppy Joa

## Final Episode

UM...

*Hesitate*  
WHEN DID  
YOU...

BATOTO SCANS

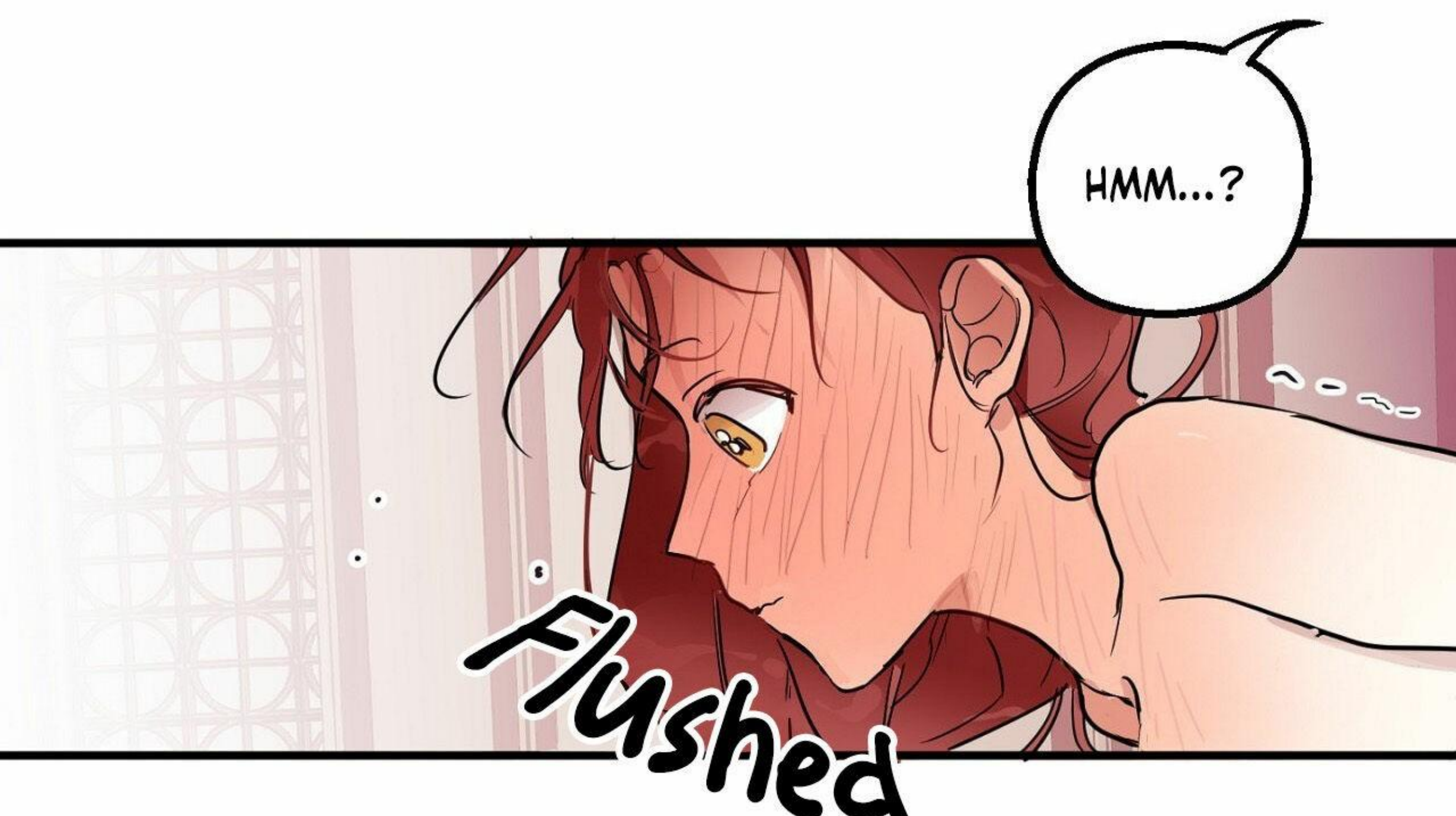
*Hesitate*

IS THAT  
IMPORTANT?

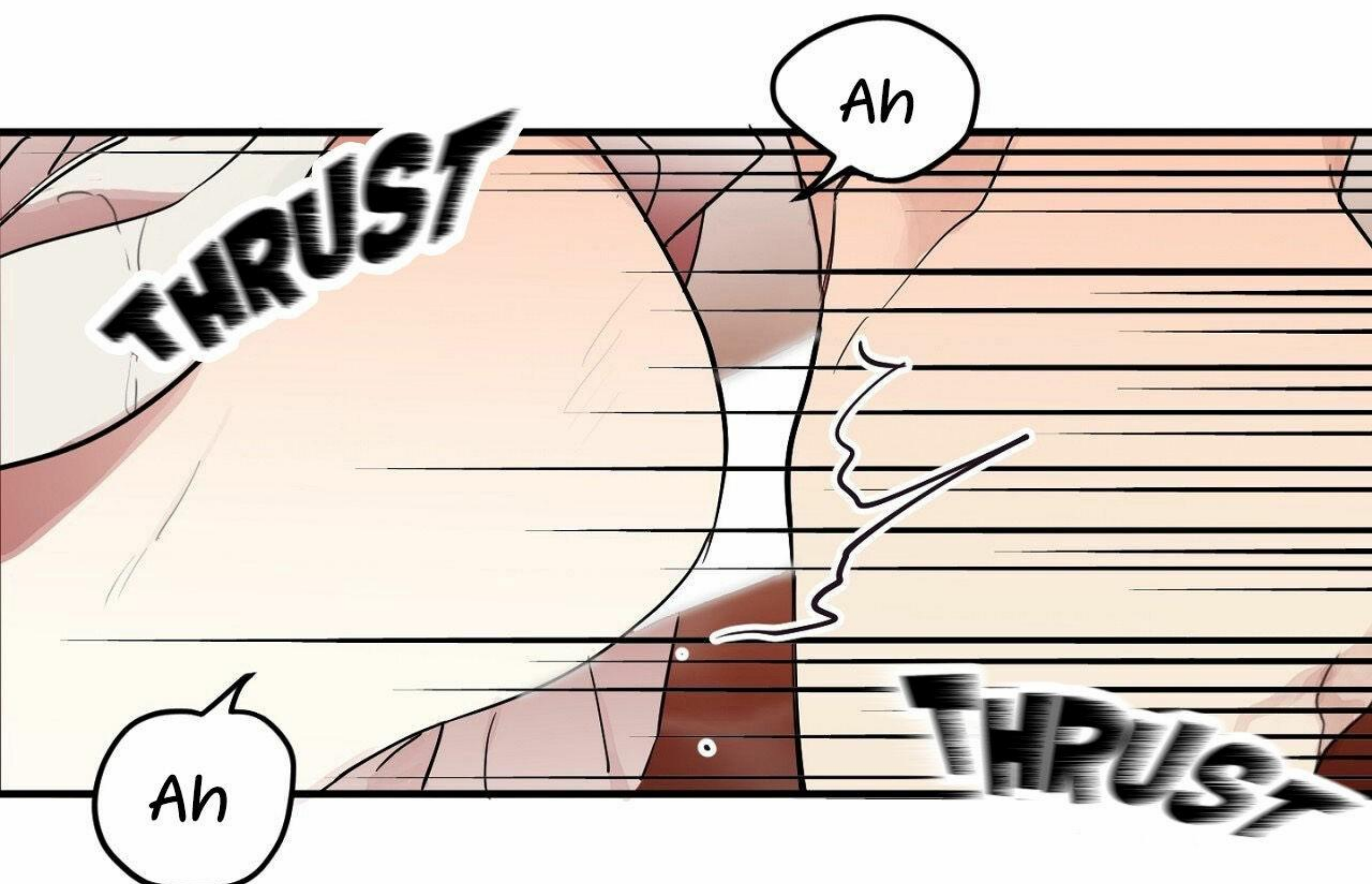








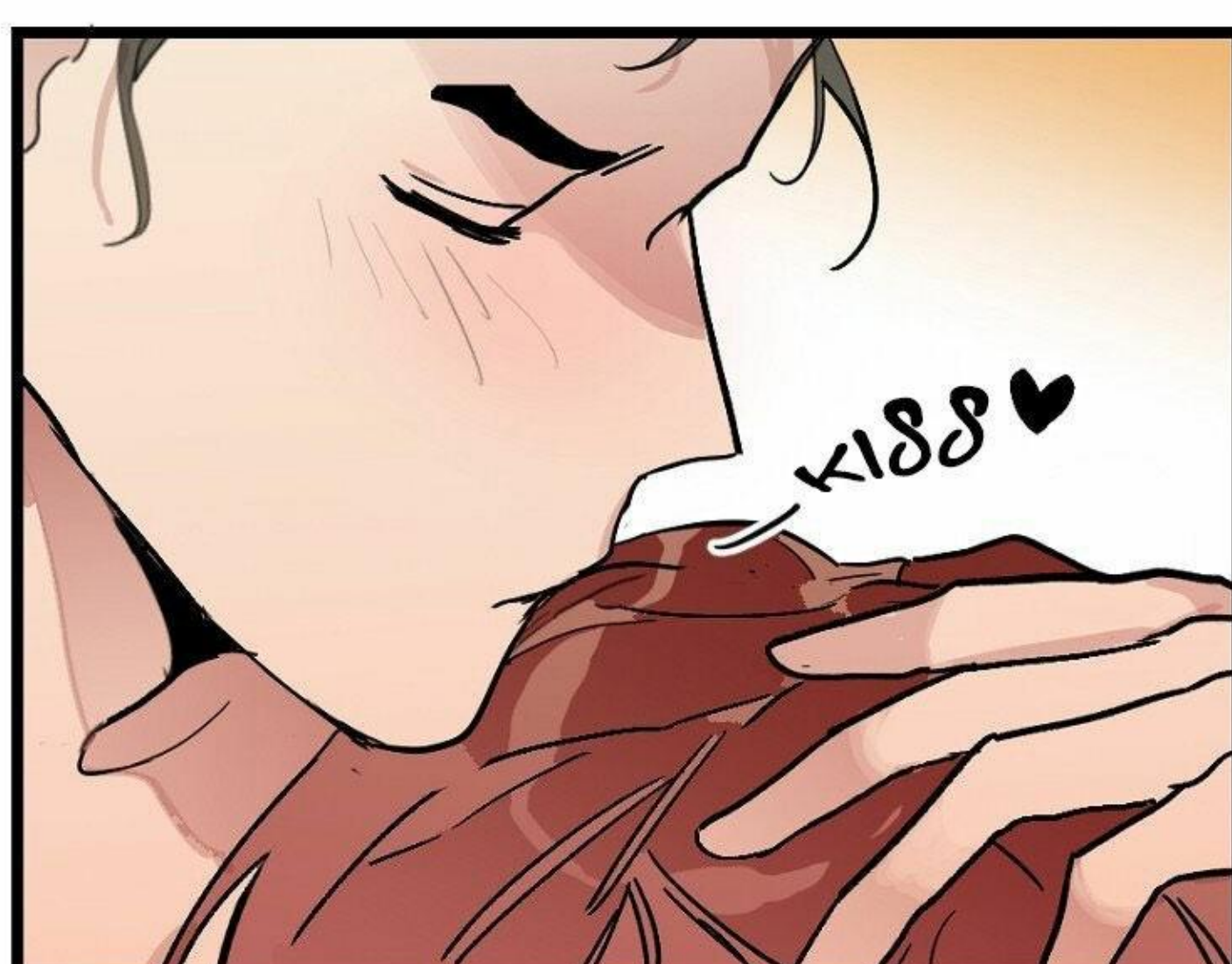
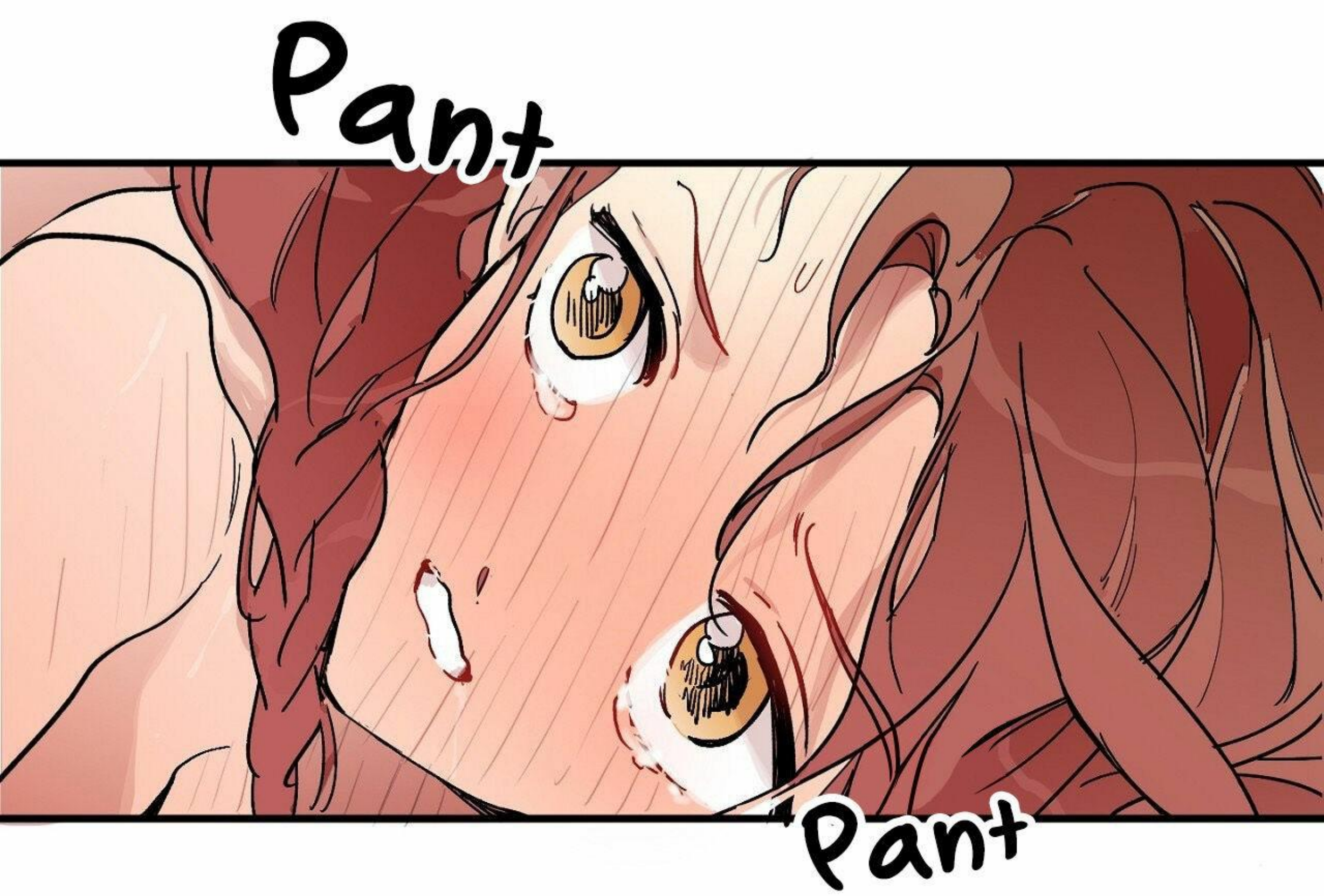
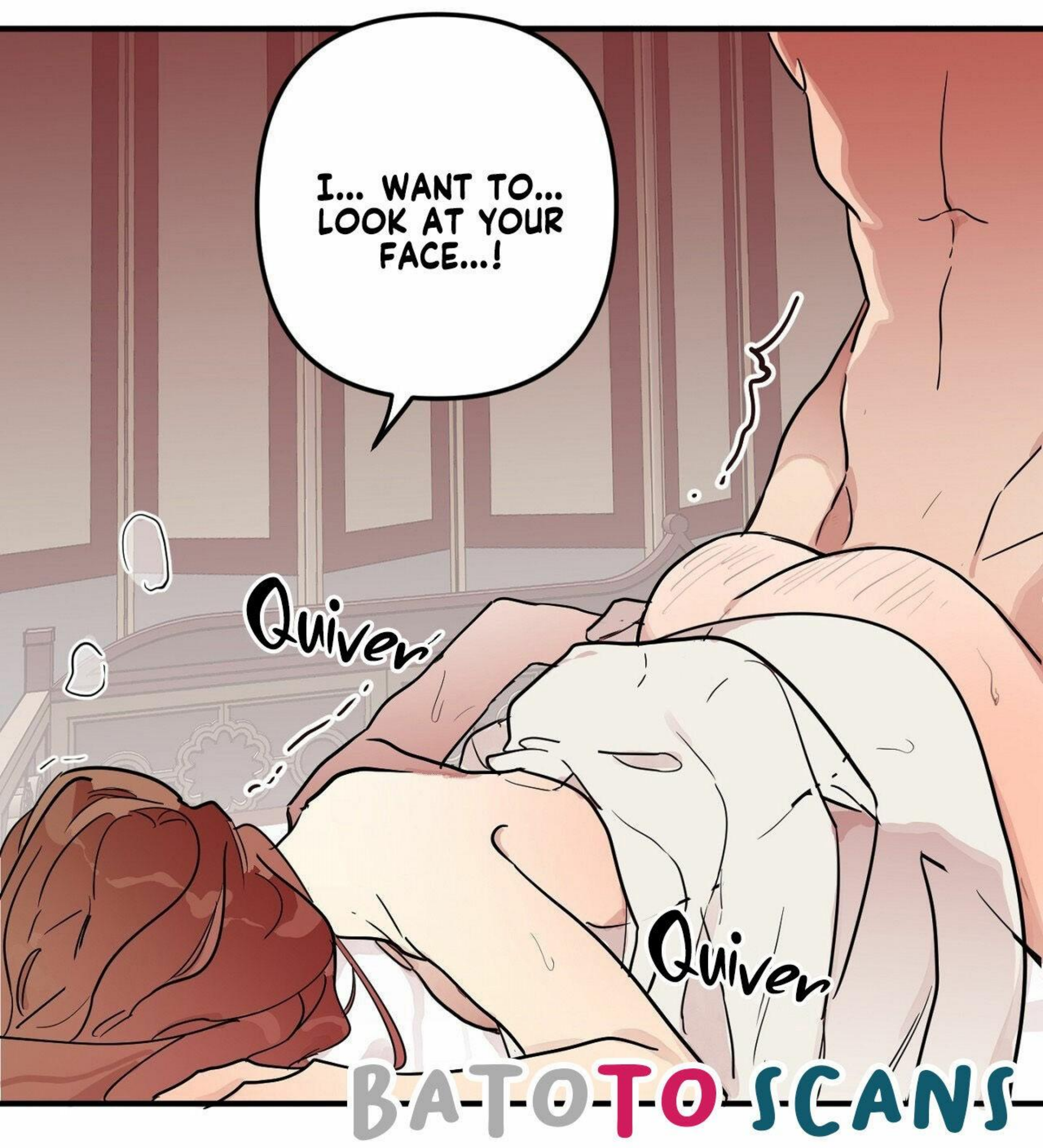




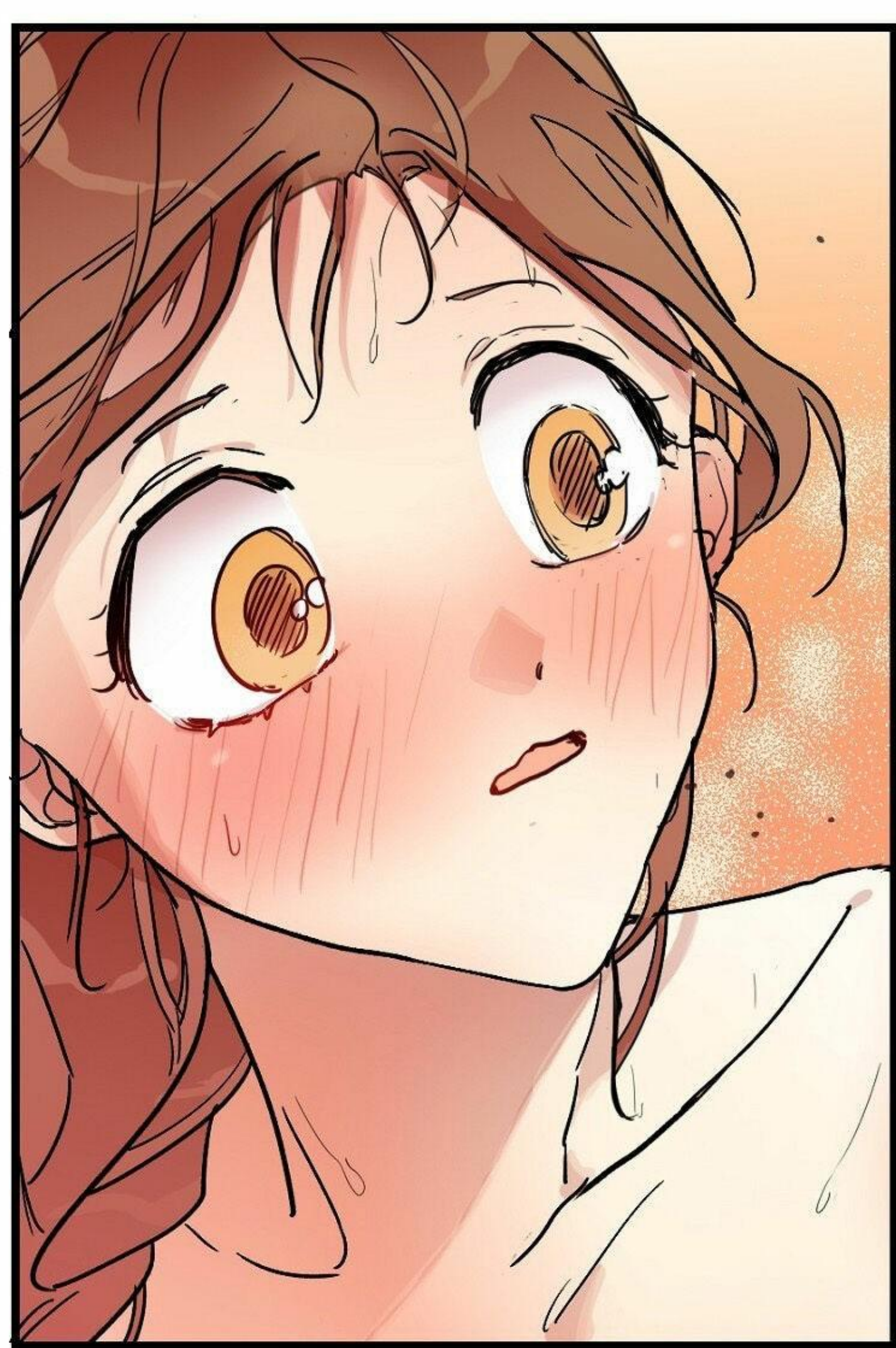
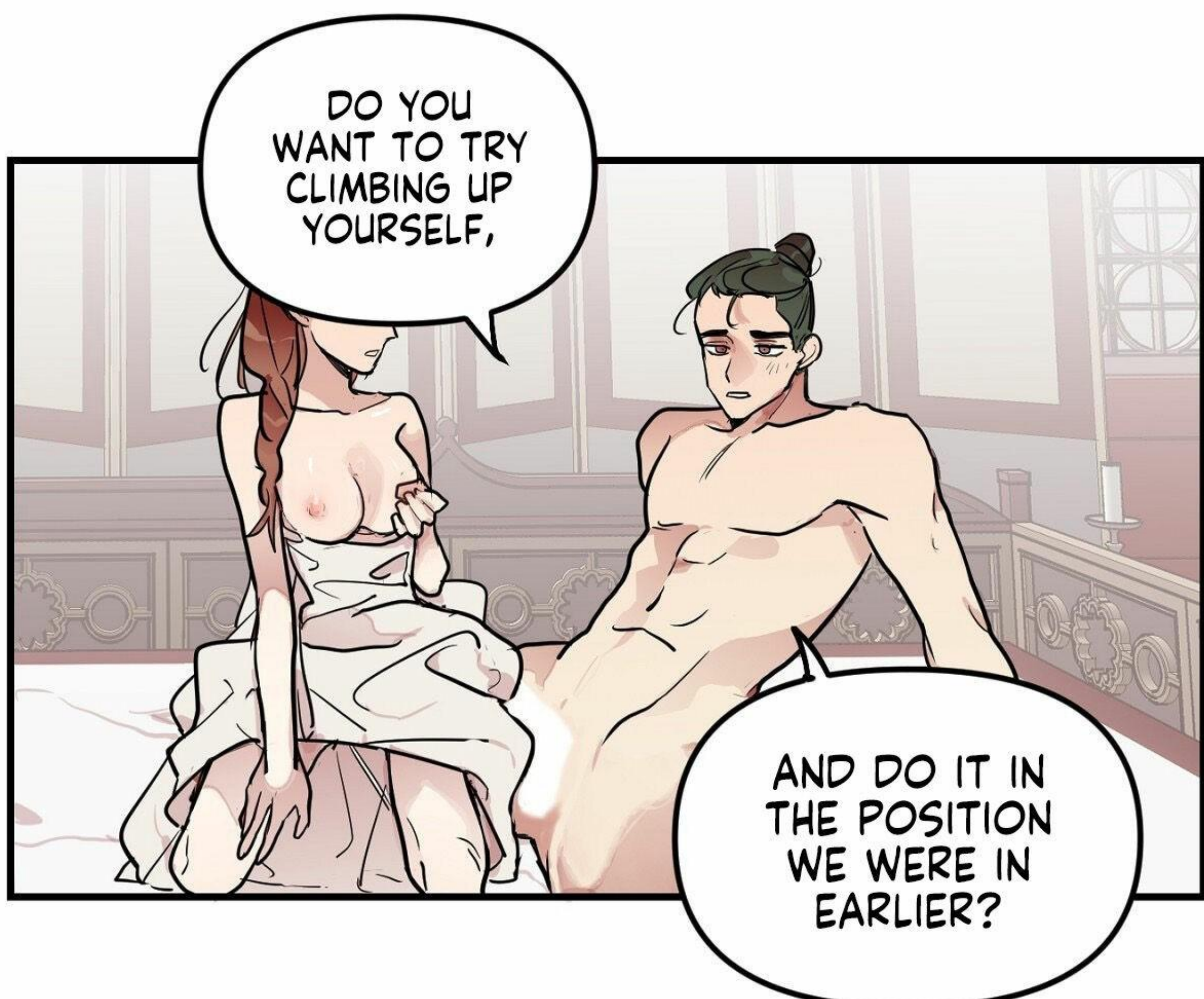
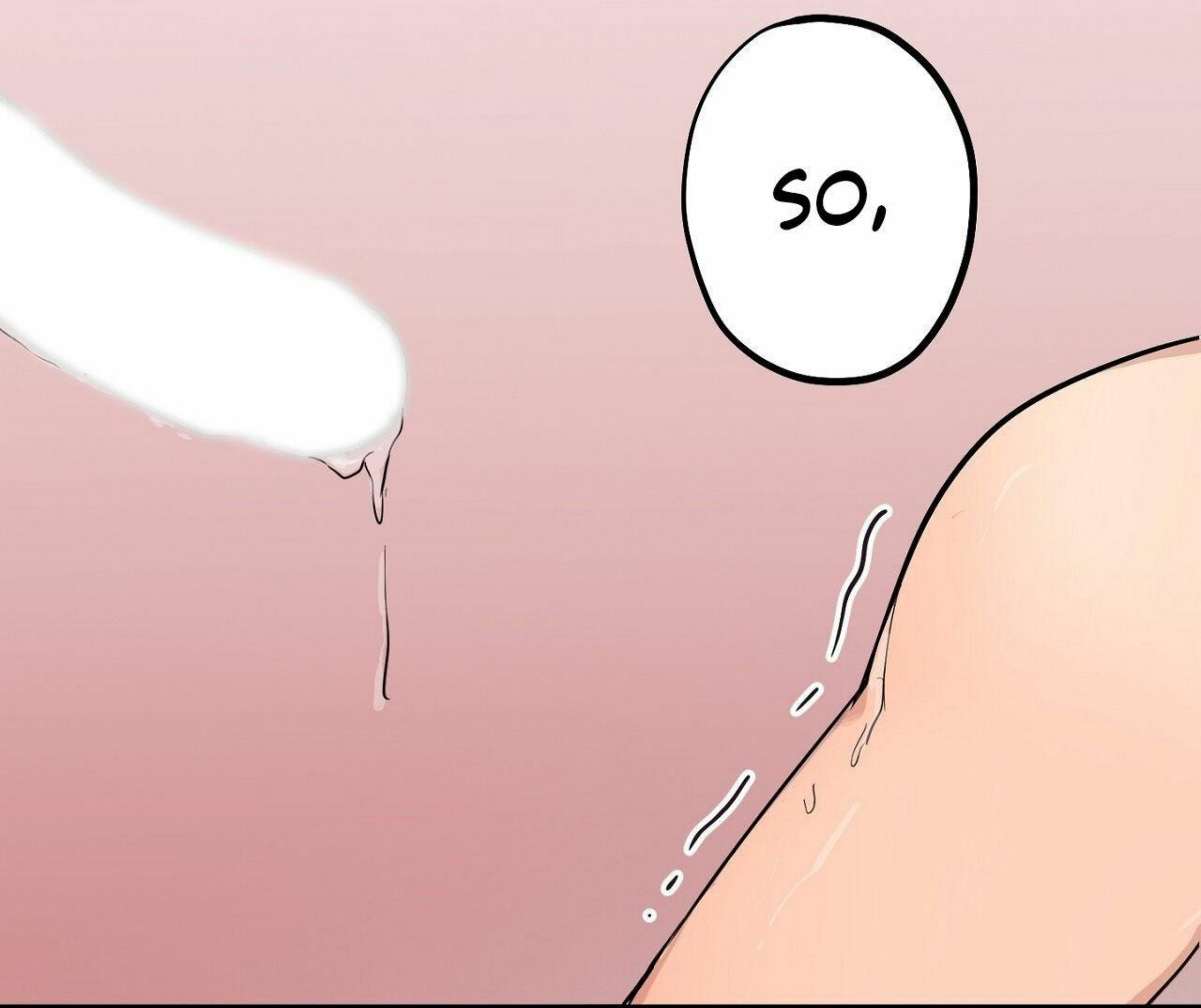




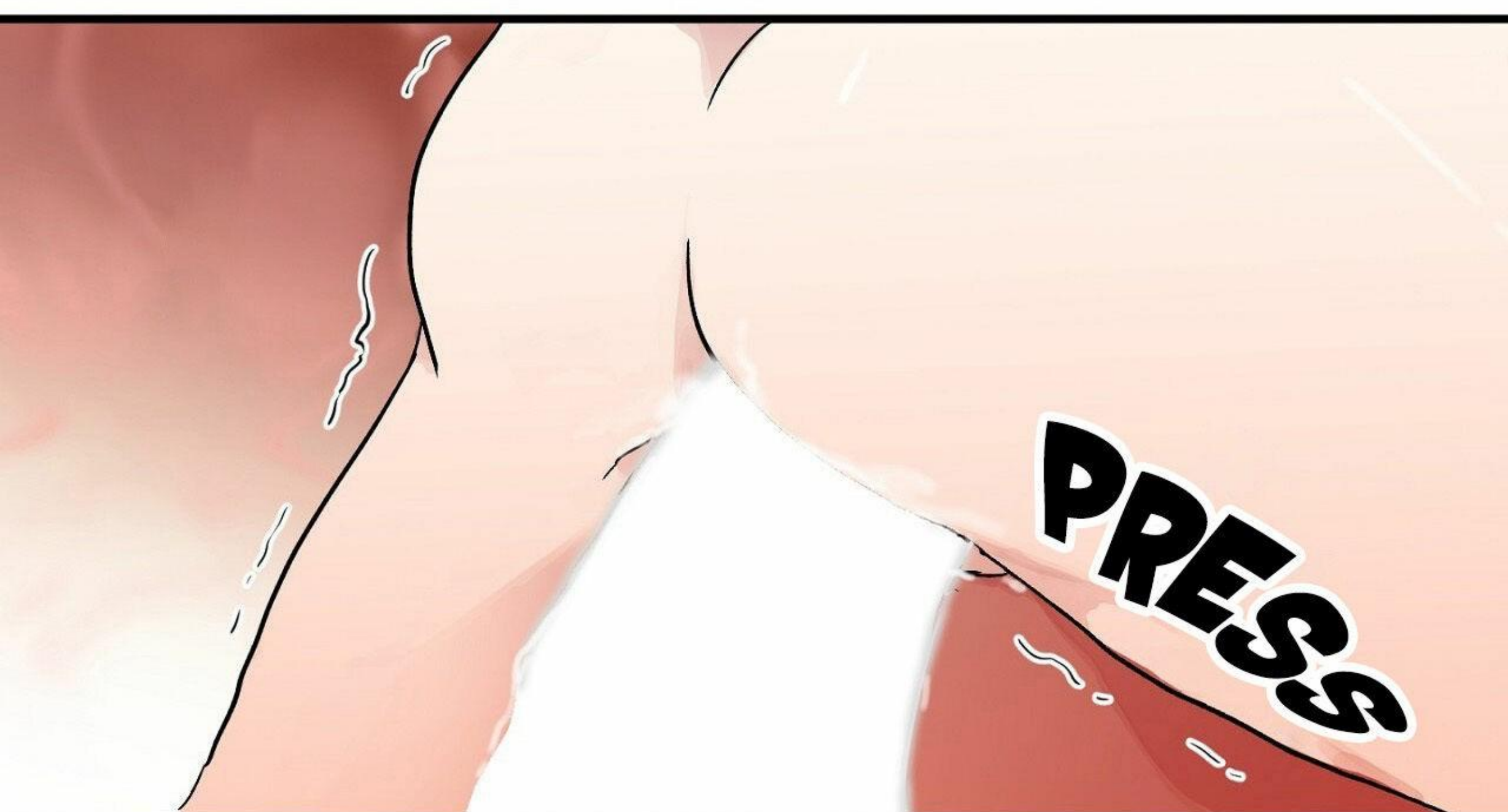




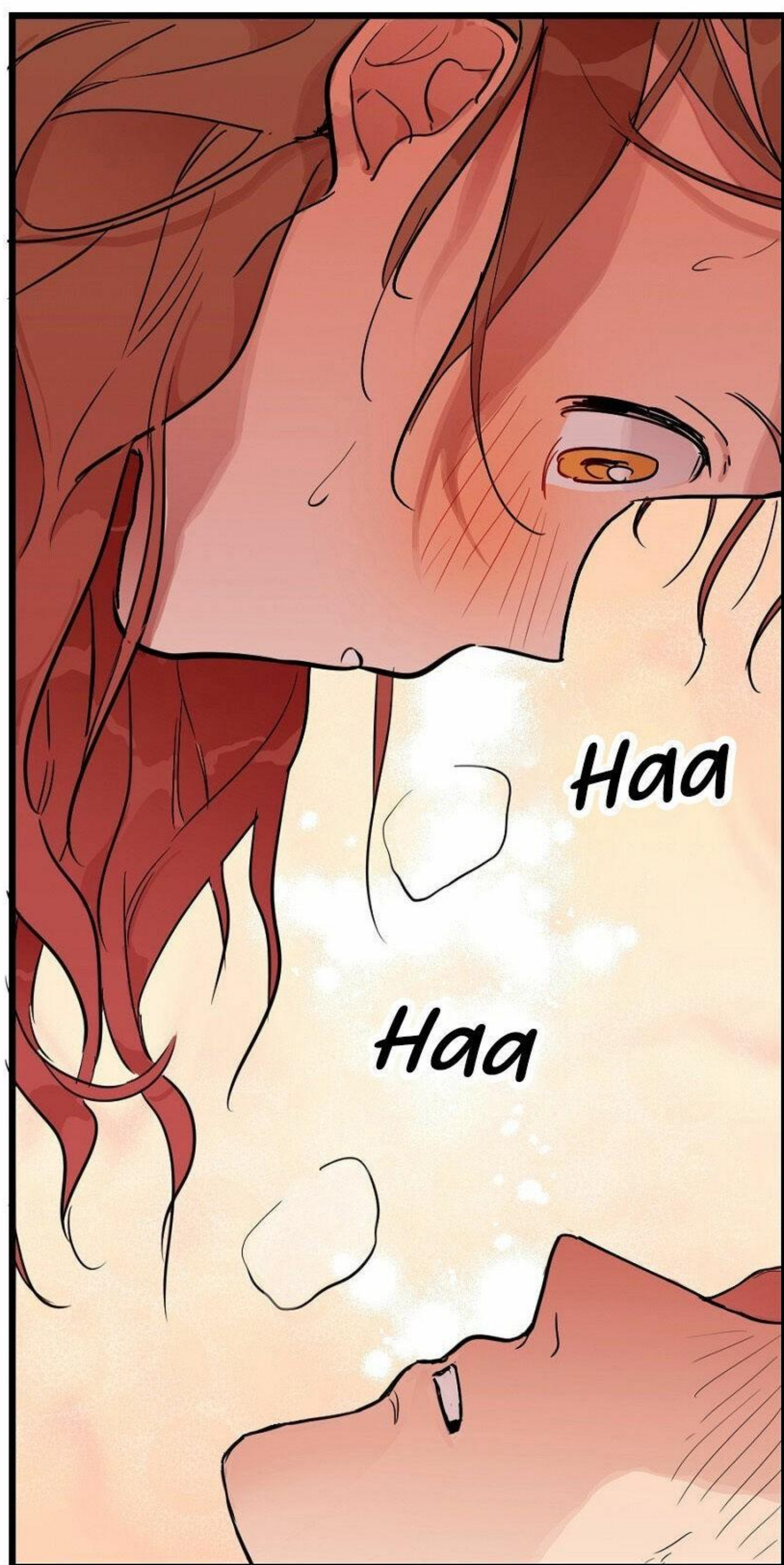




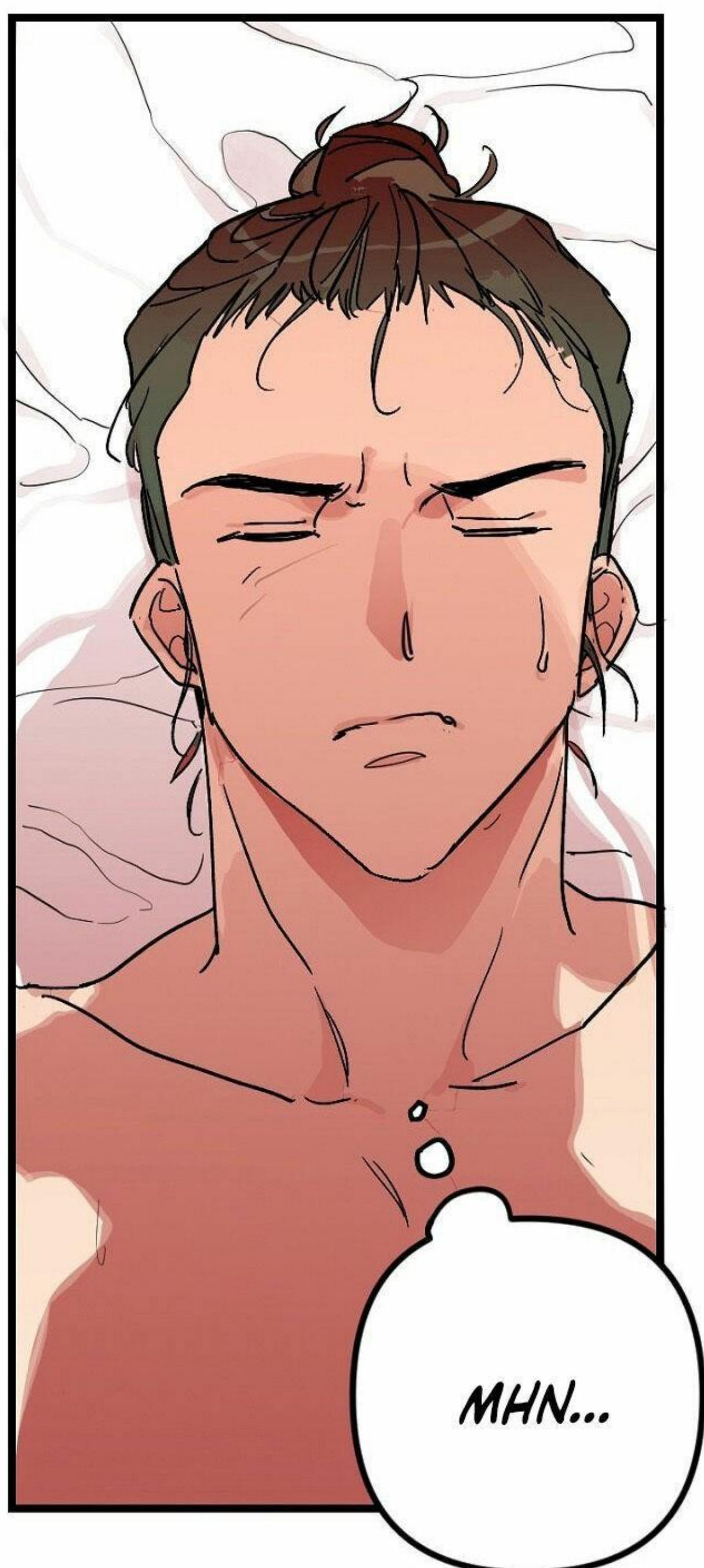
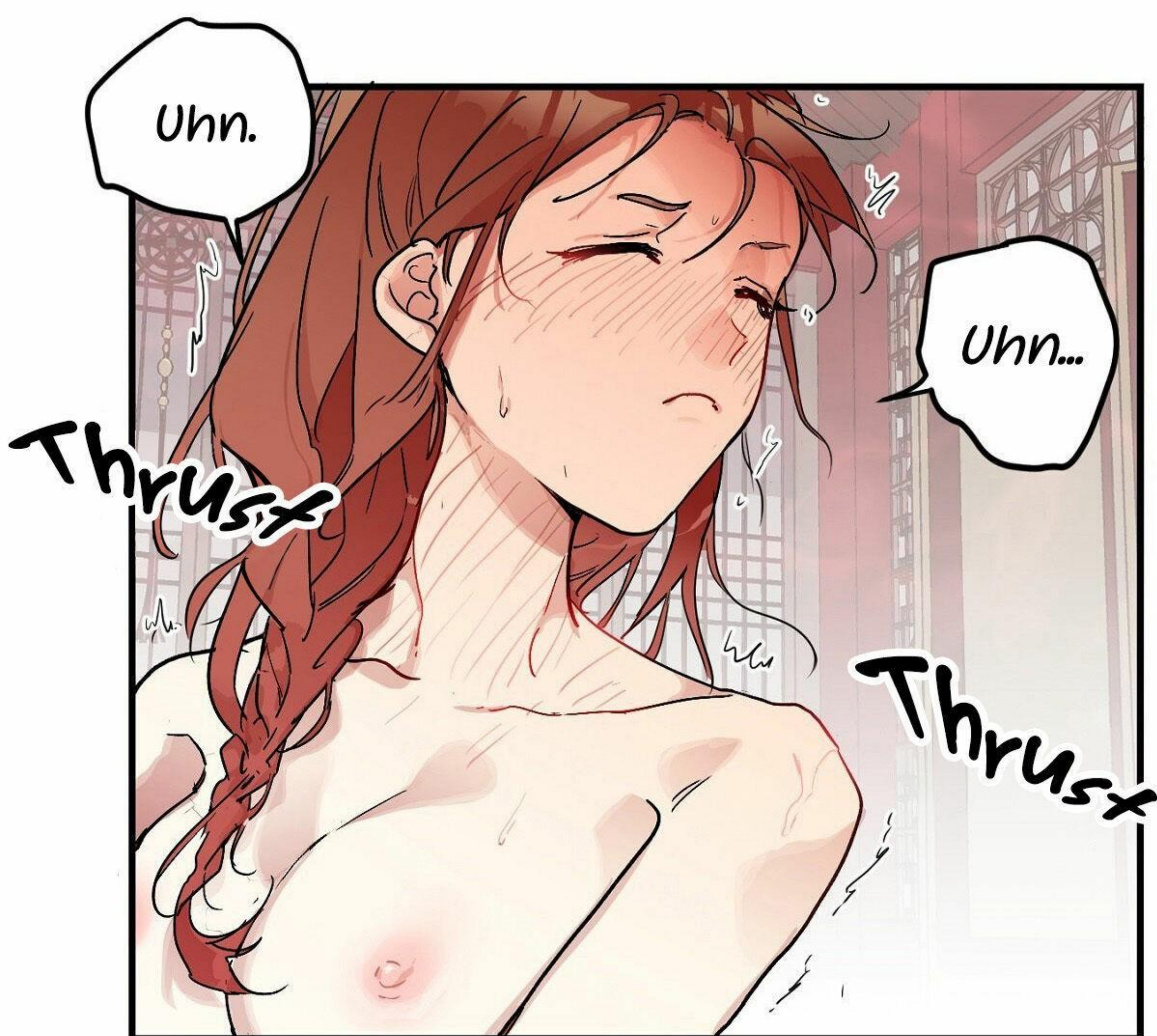




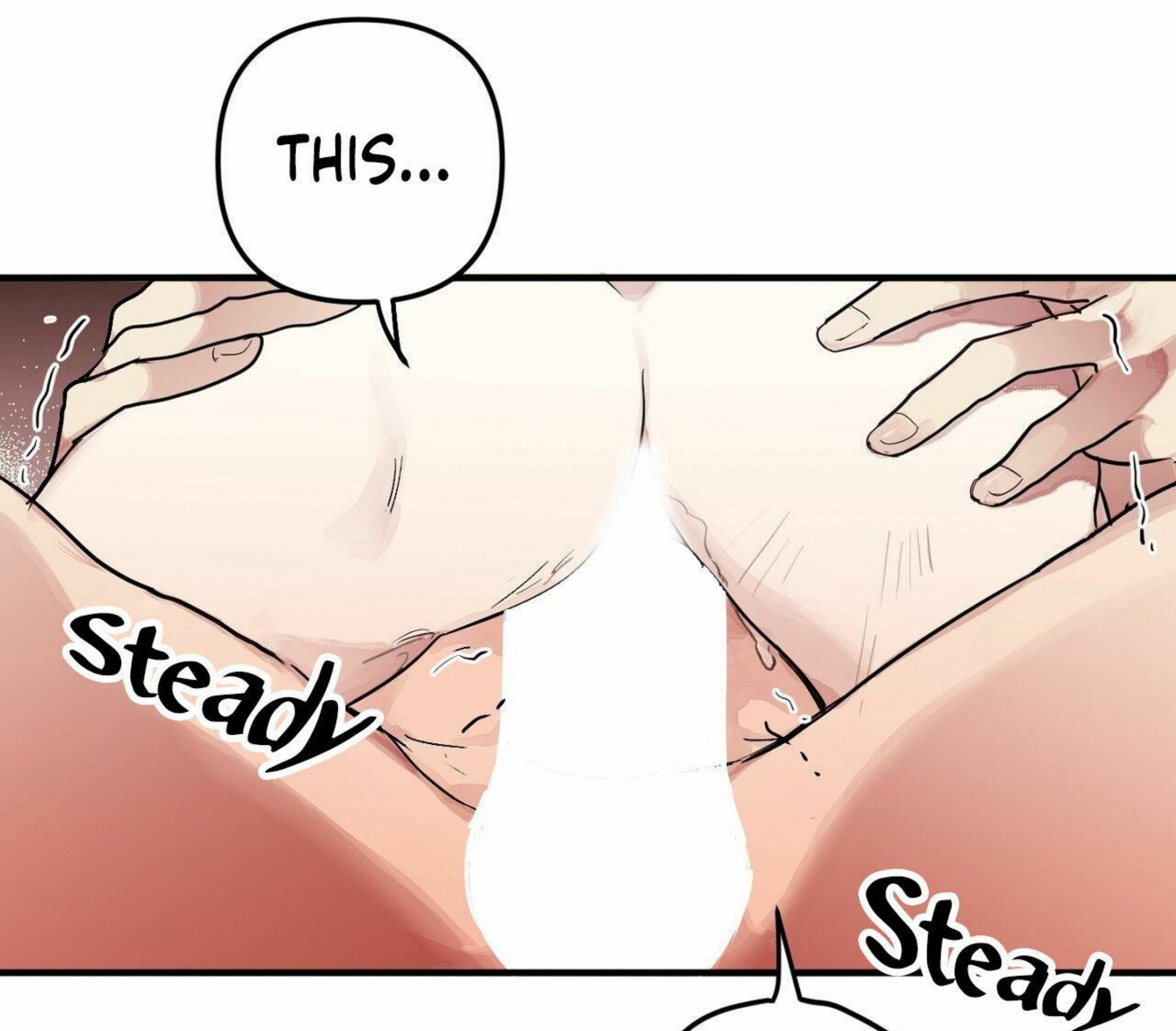
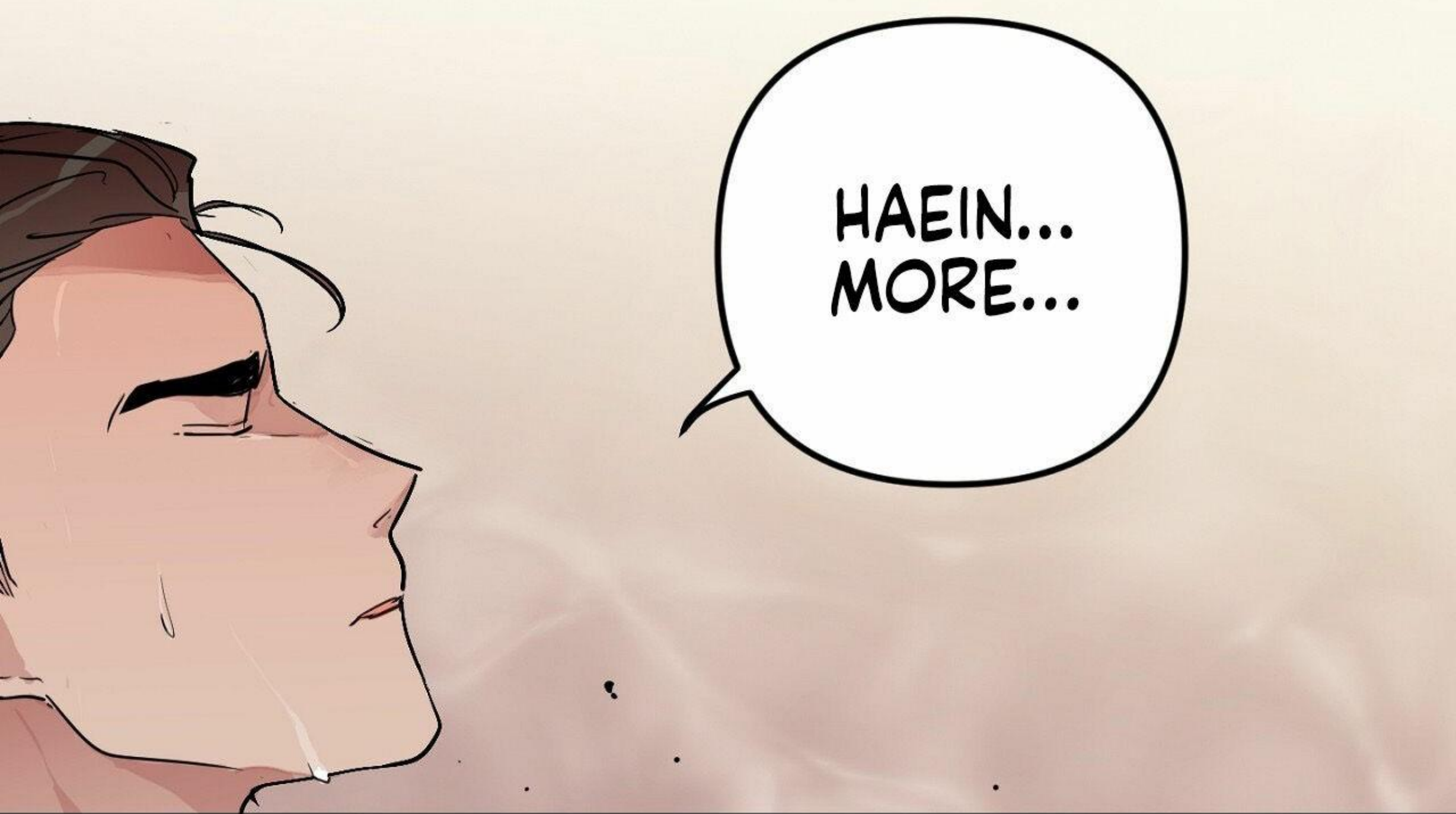




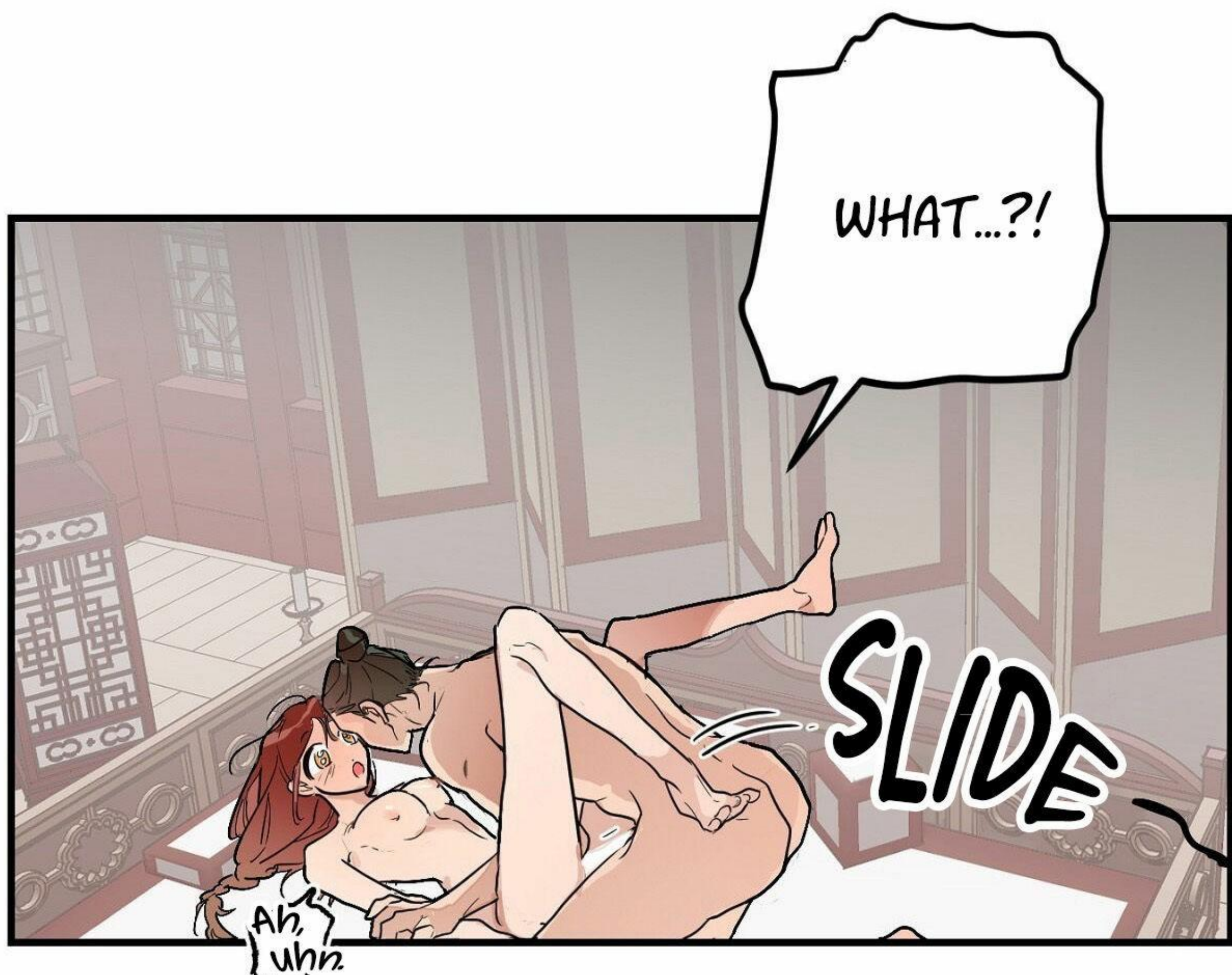
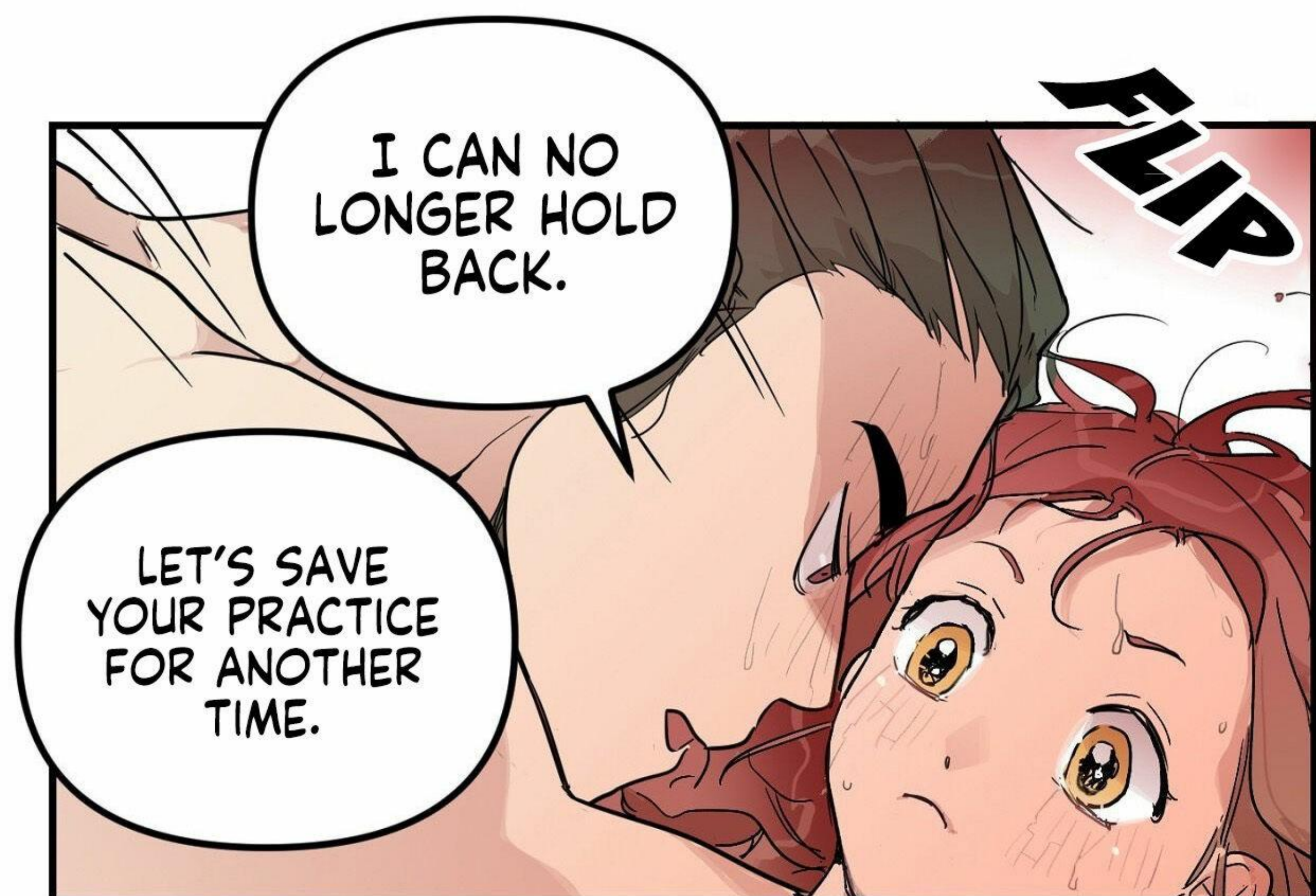
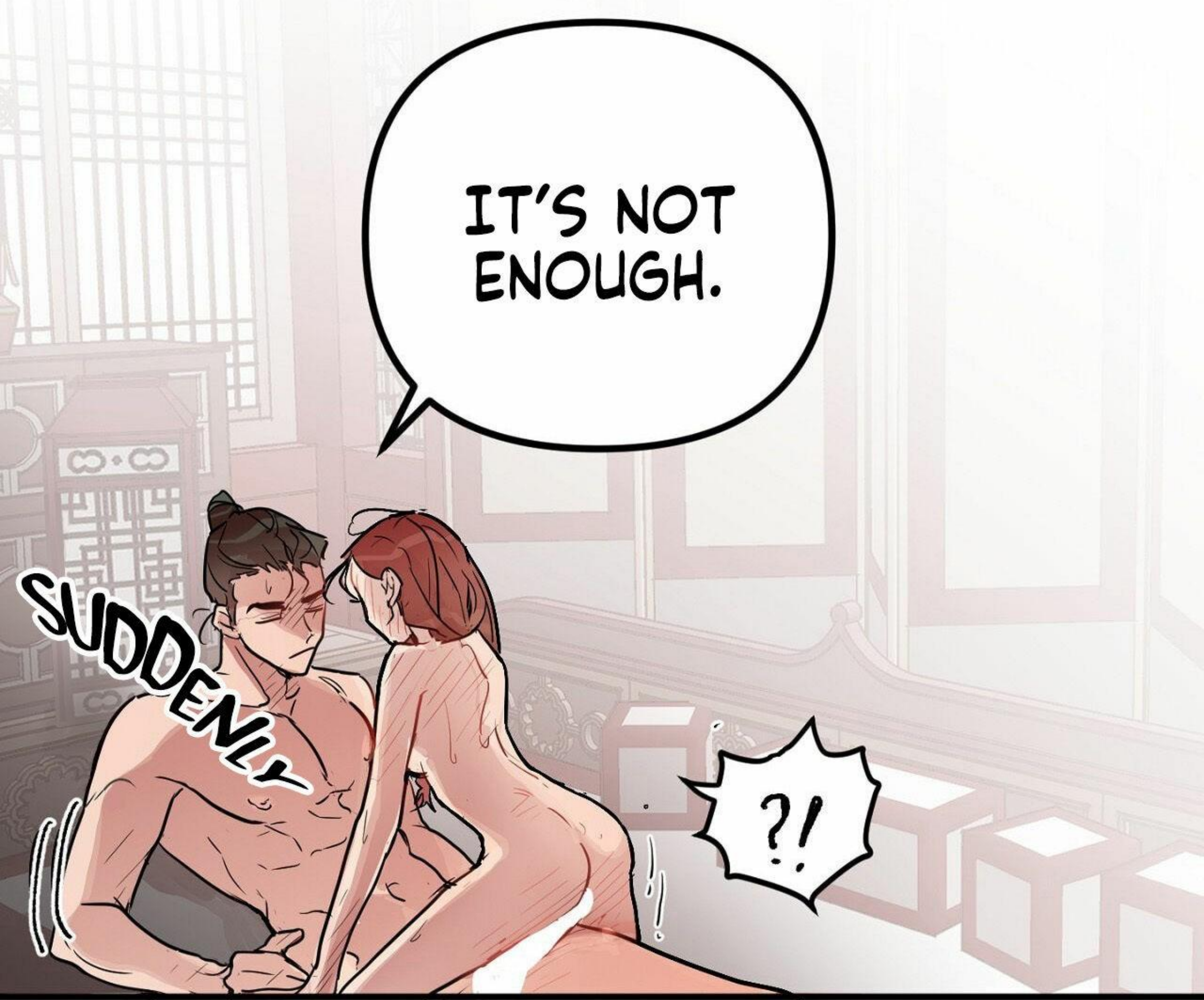
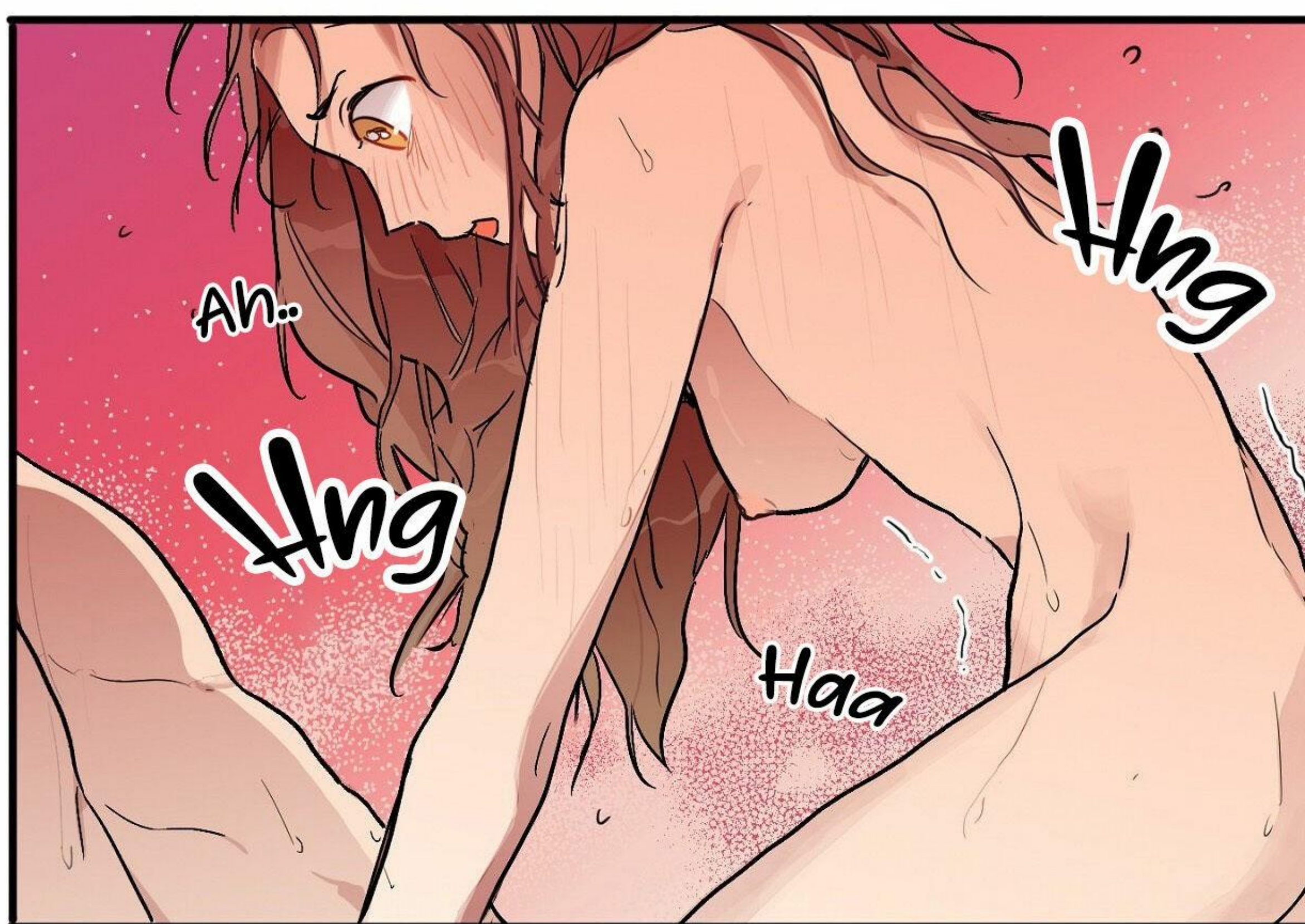




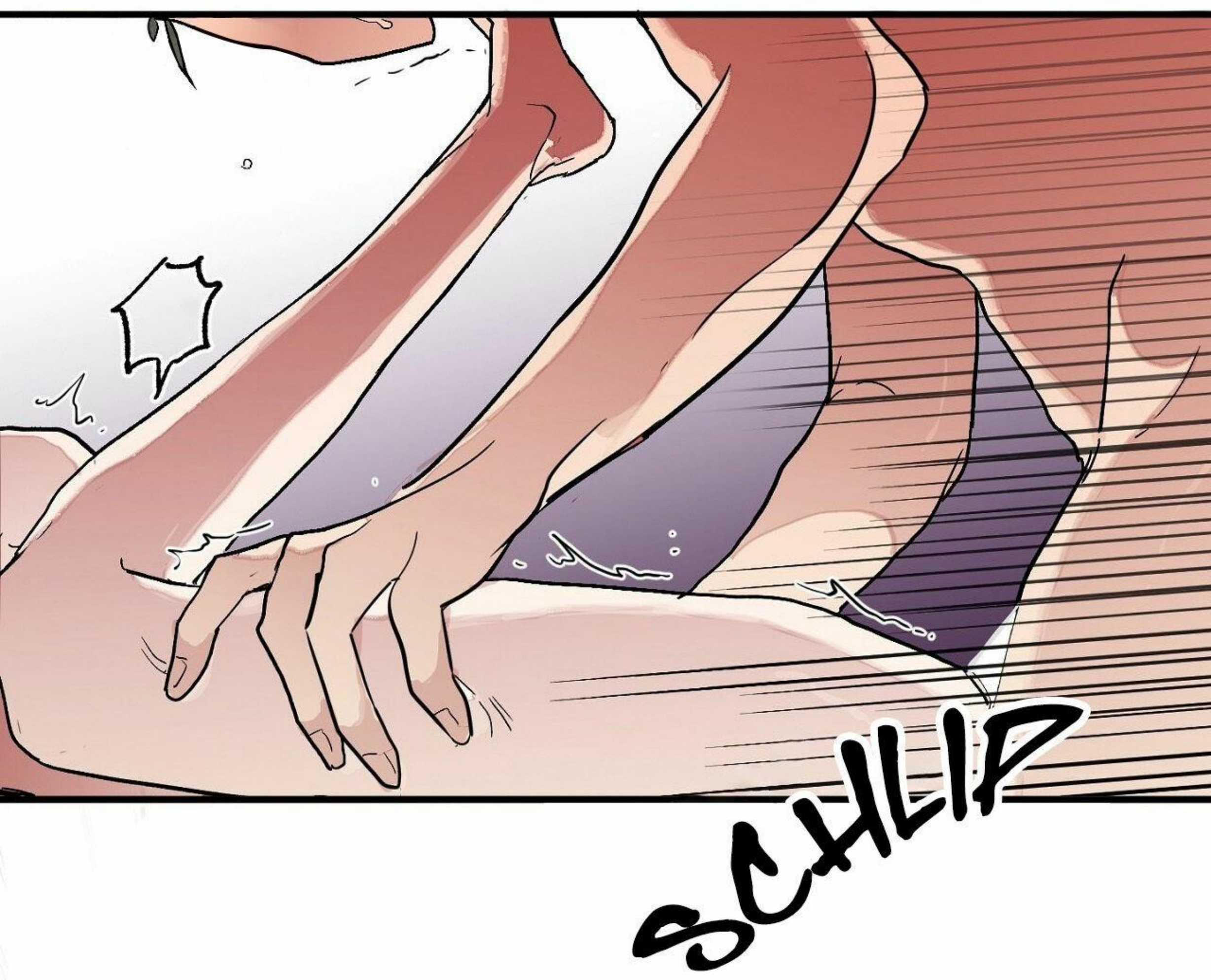












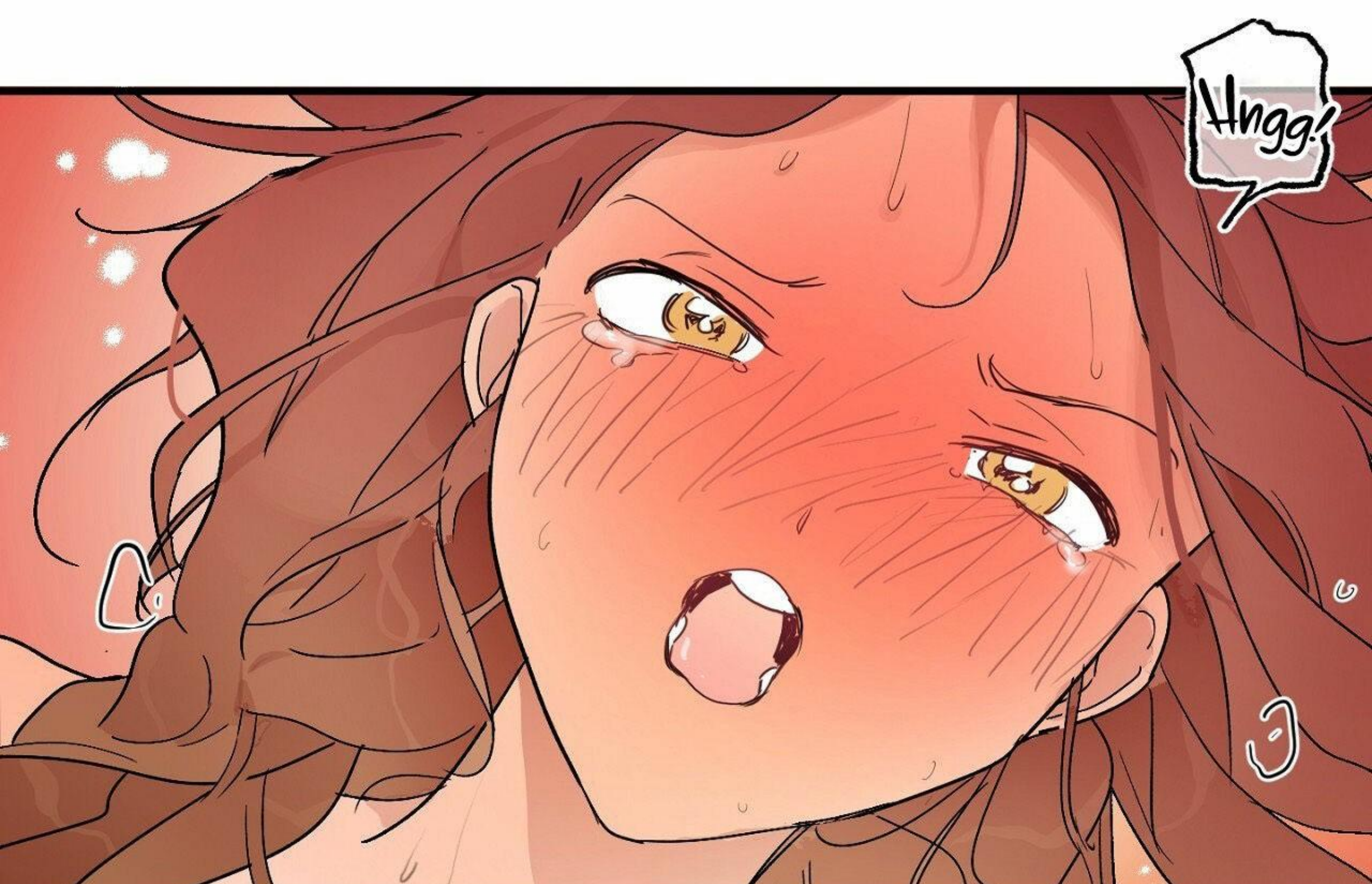
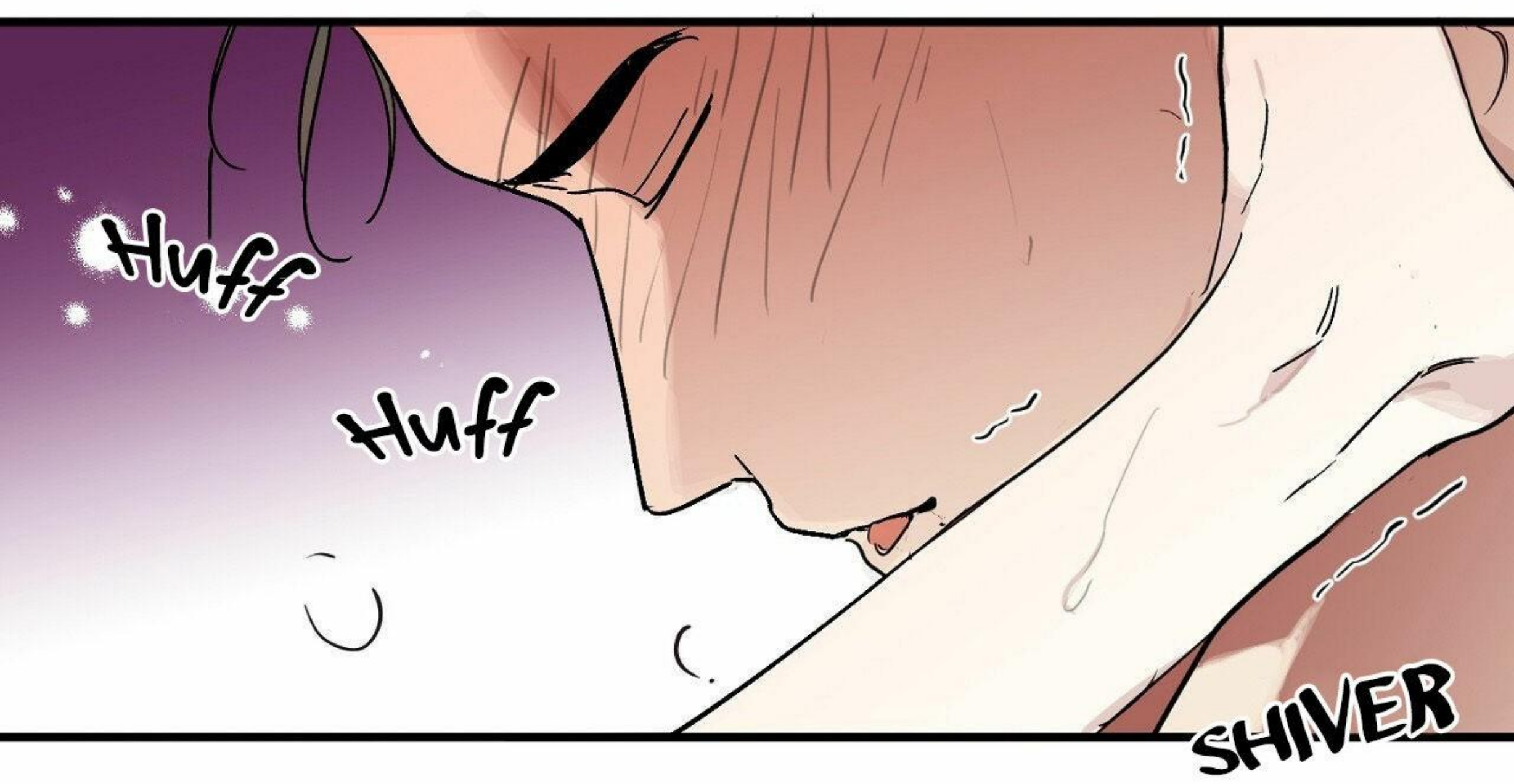
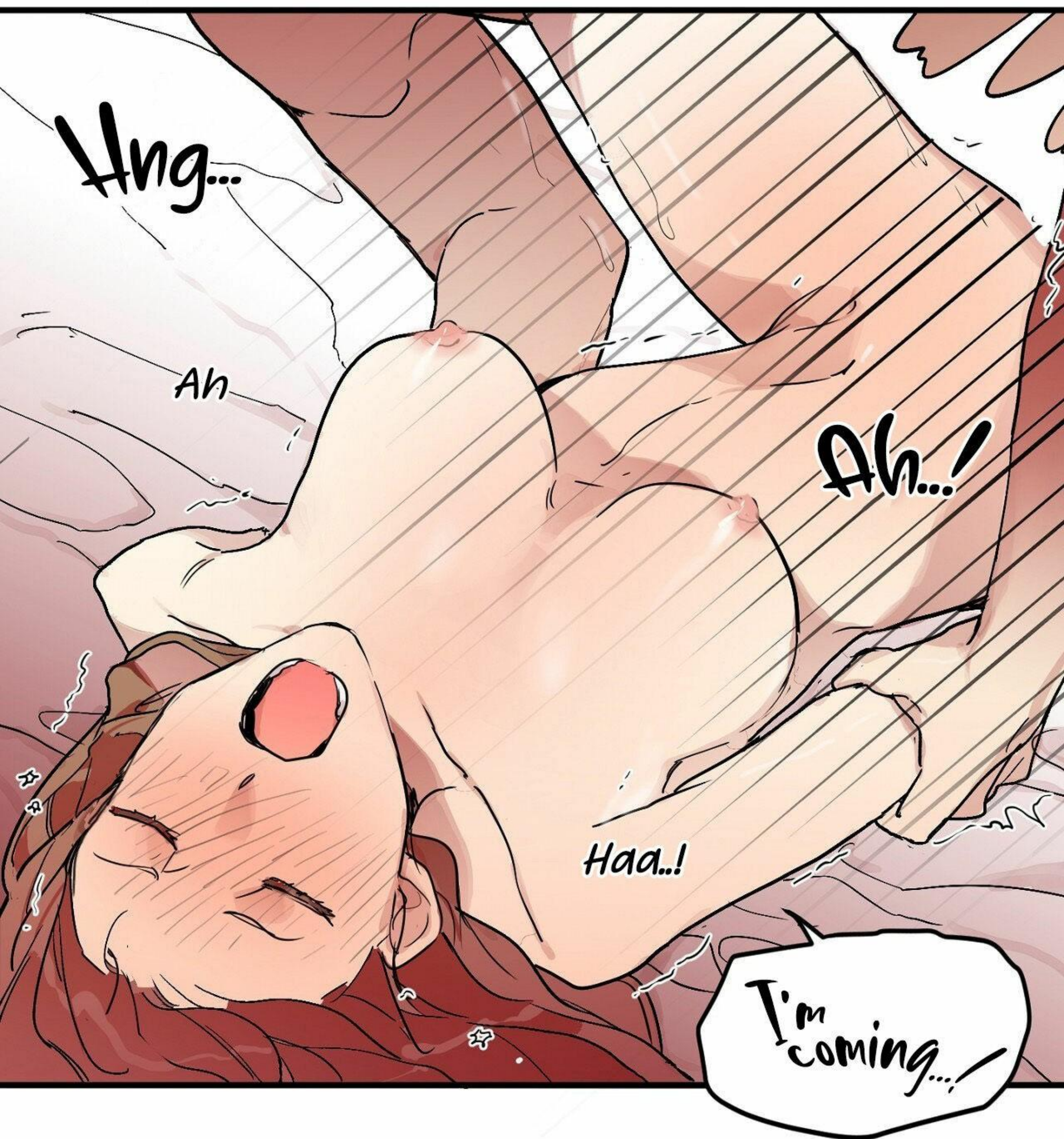
WITCH



BATOTO SCANS

SPUNK













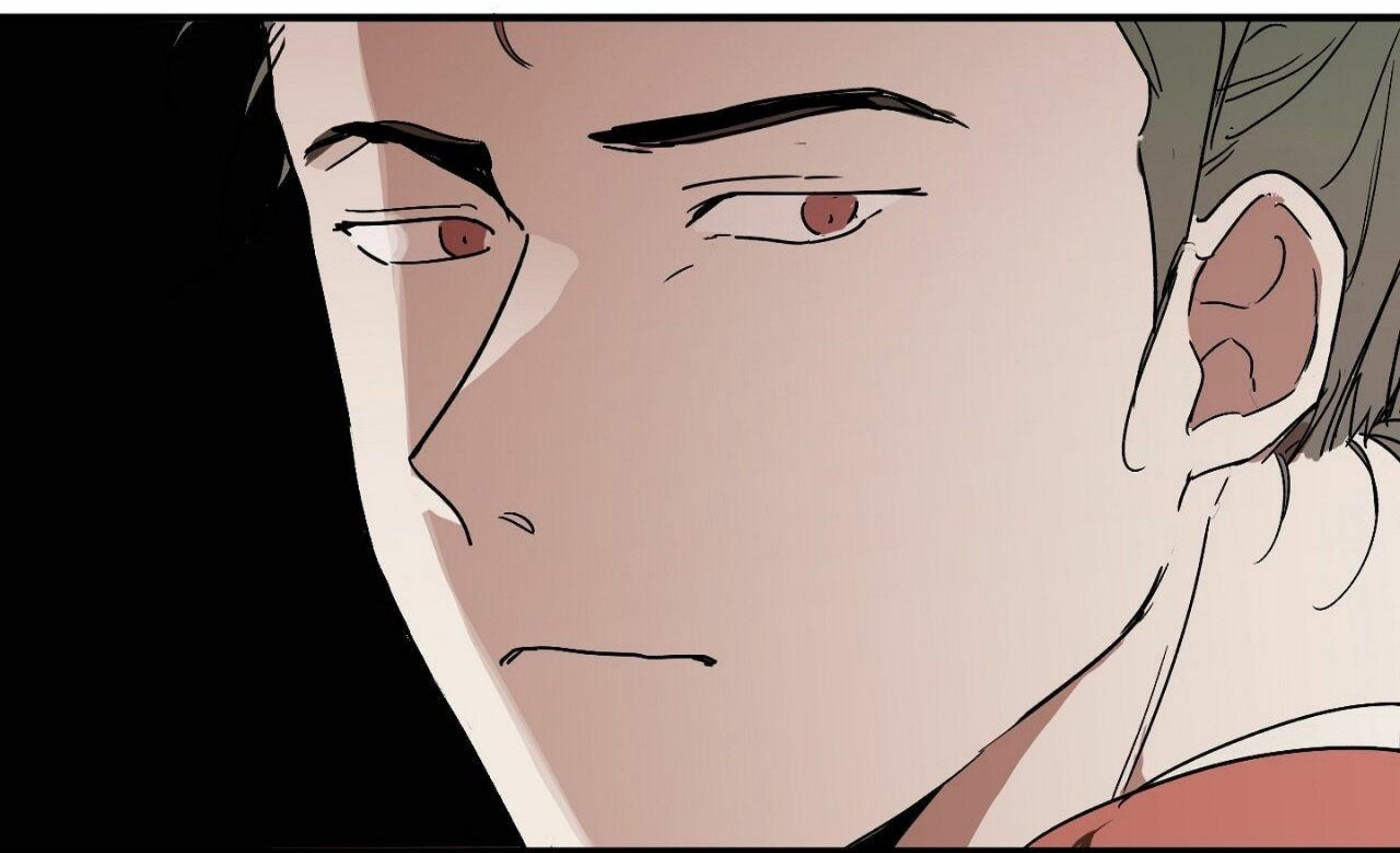




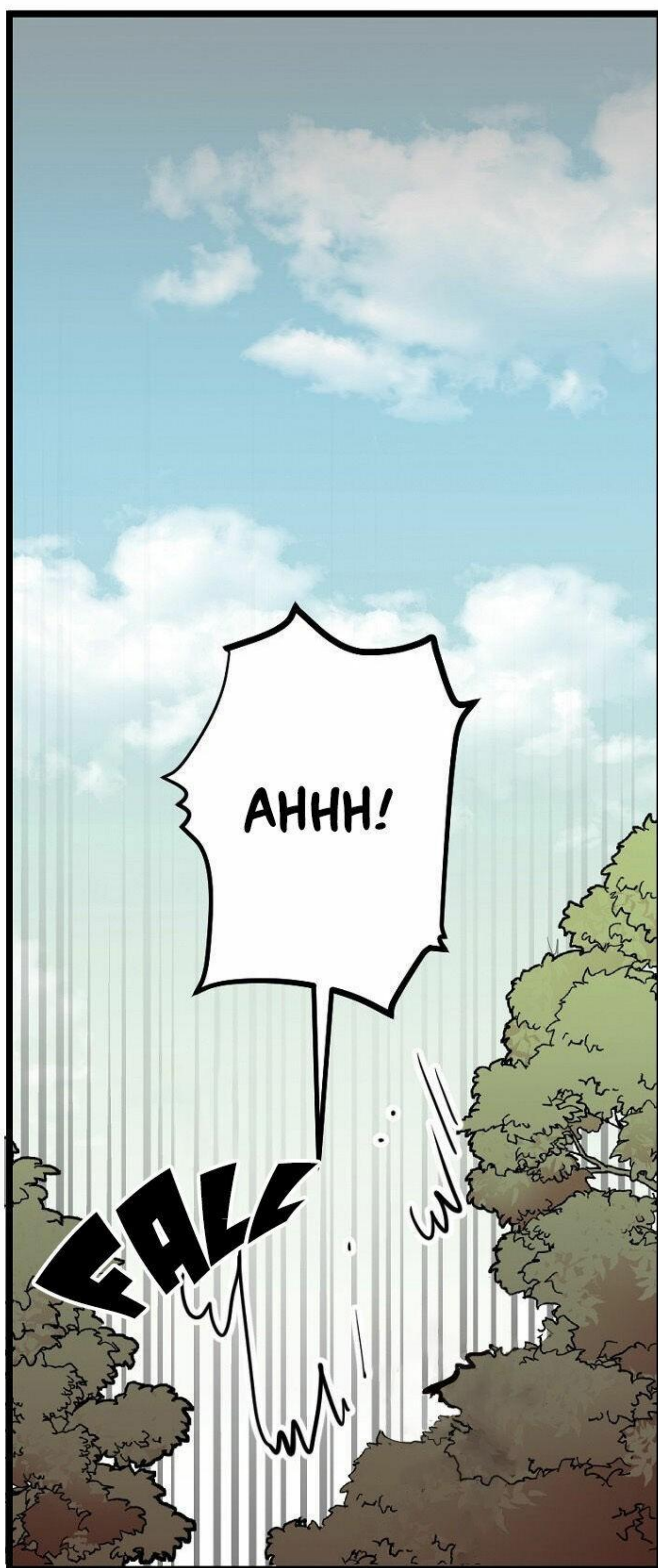




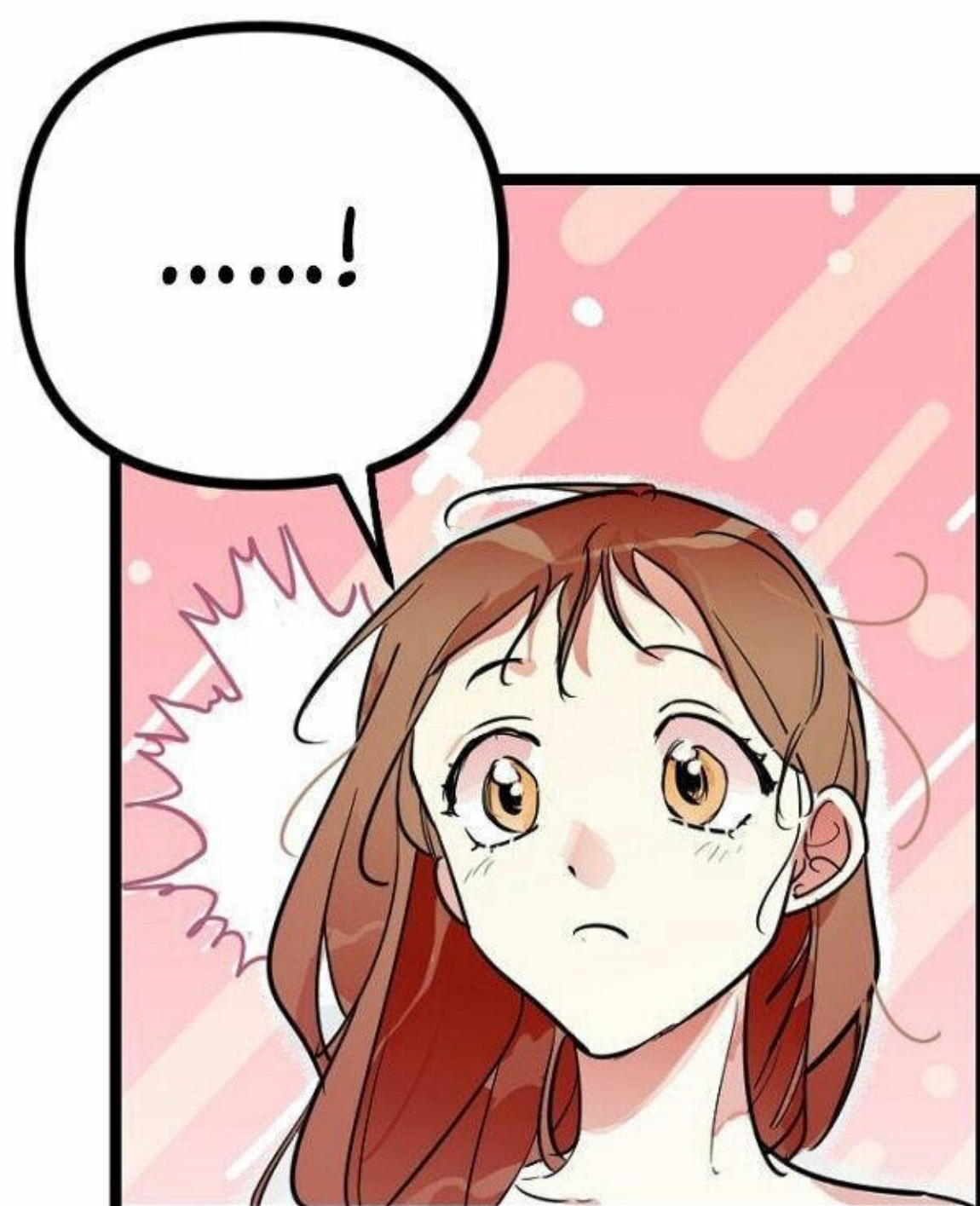
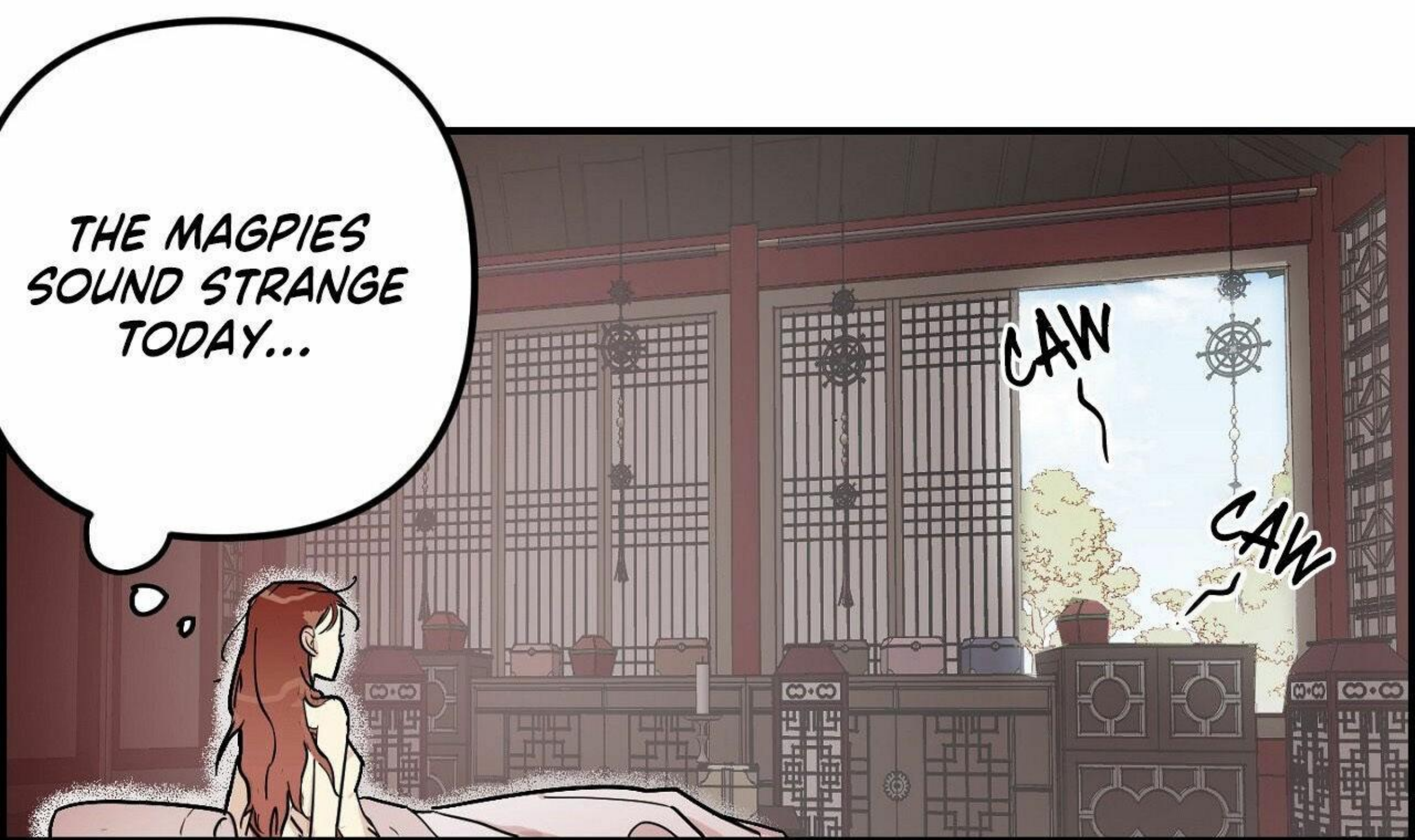
QC: wth, are you out of your mind? and, were you watching when they did "that"? OMG!













Embarrassed  
to get up...

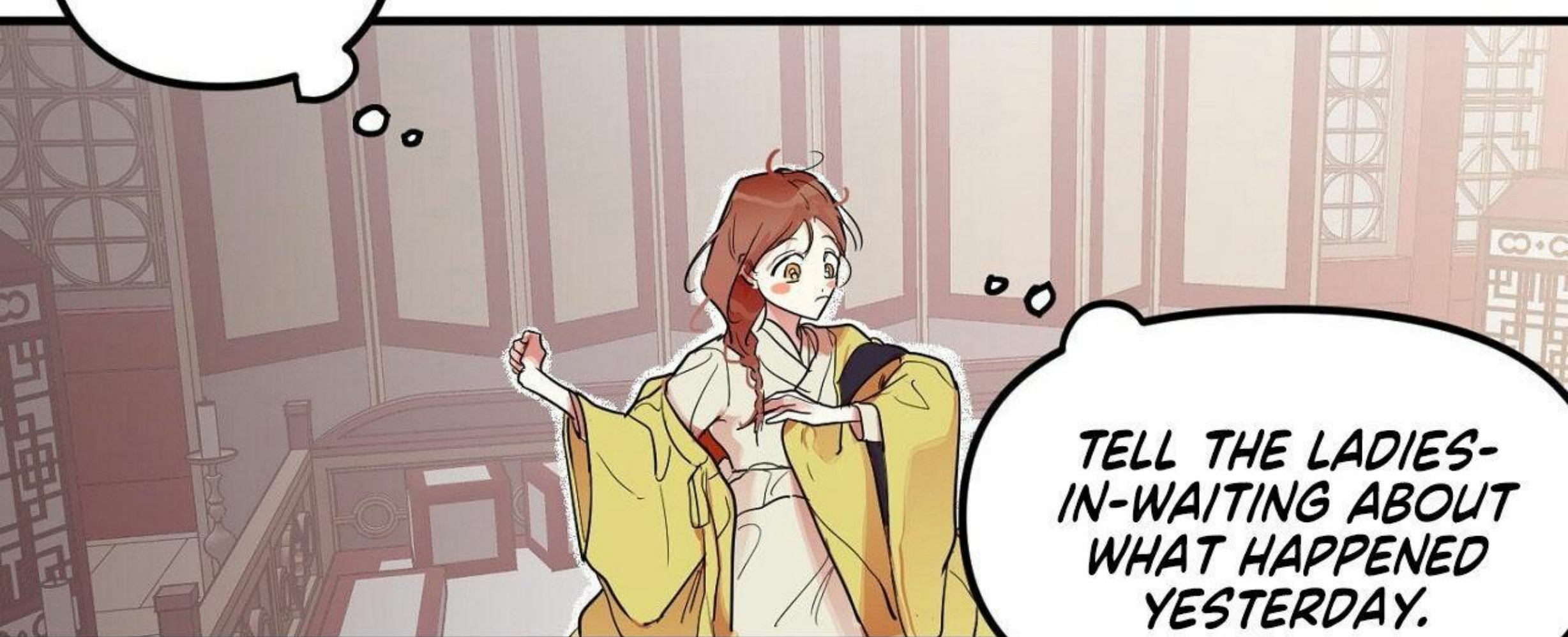
**Mortified**

AH,

IT SHOULDN'T  
HAVE ENDED UP  
LIKE THIS.



I NEED  
TO...



TELL THE LADIES-  
IN-WAITING ABOUT  
WHAT HAPPENED  
YESTERDAY.

Although  
I failed...



I was finally able  
to reconcile with  
His Majesty...



I NEED TO  
DISCUSS IT  
WITH THEM.

BUT I WONDER  
WHY I DON'T SEE  
THE PALACE MAIDS  
AROUND...

DIDN'T I  
TELL YOU?!

THEY DID  
IT FIVE  
TIMES?

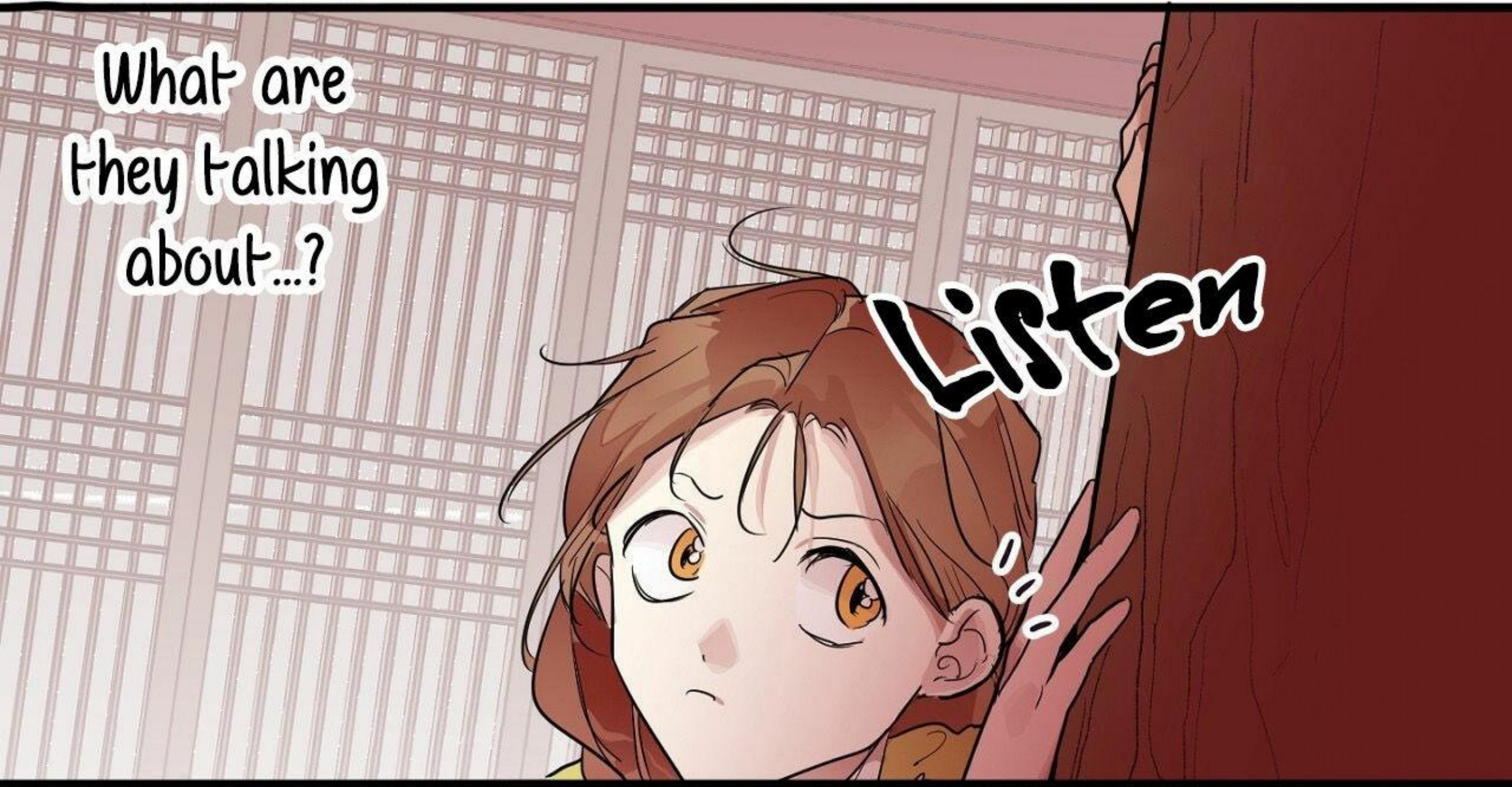
**PAUSE**

YOU LOST  
THE FIRST  
BET...!

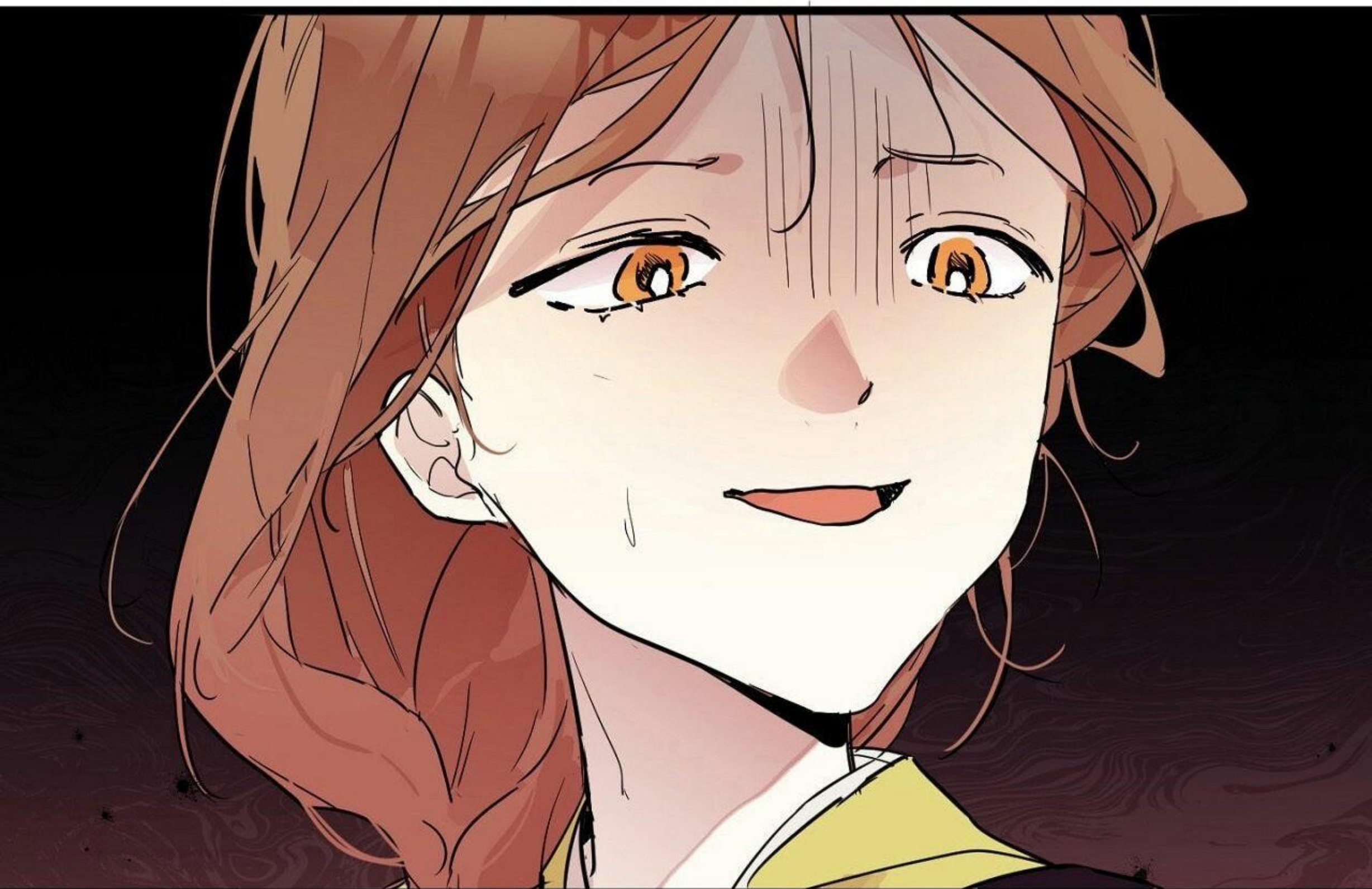
OH MY...  
LOOKS LIKE YOU  
DON'T KNOW HIS  
MAJESTY WELL  
ENOUGH.

HOW  
COULD HE HAVE  
BEEN SATISFIED  
WITH JUST ONE  
ROUND?









WHAT ARE  
YOU GIRLS...

TALKING ABOUT,  
RIGHT NOW?



YOUR  
HIGHNESS....!  
PLEASE HAVE  
MERCY!!!



Although labelled as kidnapping and treason in the books of *'Internal Records of Rebellion'*,

nobody was punished for the incident.

WE DID THIS IN ORDER TO HELP YOU RECONCILE, SO PLEASE FORGIVE US, YOUR MAJESTY, YOUR HIGHNESS!

BATOTO SCANS

Perhaps it could've been owing to the unprecedented compassion of King Yongjong,

but...



only those who were  
involved knew what  
exactly happened.



BATOTO SCANS

This is something  
that no one would  
be aware of, even  
in modern-day  
history.

- END -